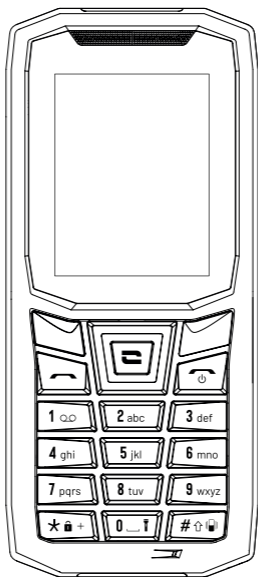


# CROSSCALL



## CORE-S5

Quick start guide - Guide de démarrage rapide



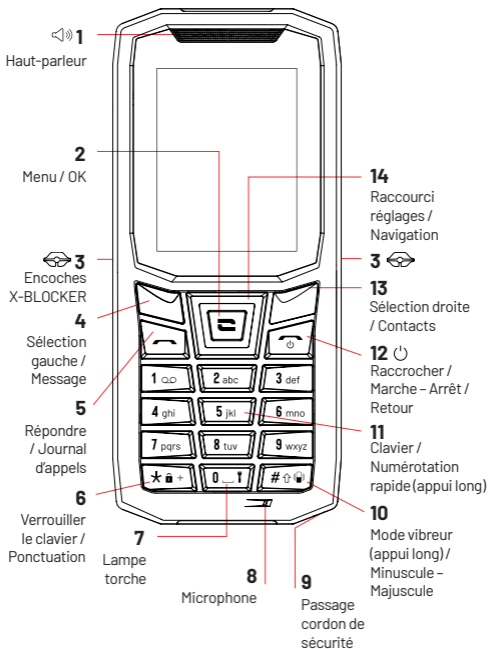
# CORE-S5

Designed in France, assembled in China  
Imported by : CROSSCALL  
245 rue Paul Langevin  
13290 Aix-en-Provence - FRANCE



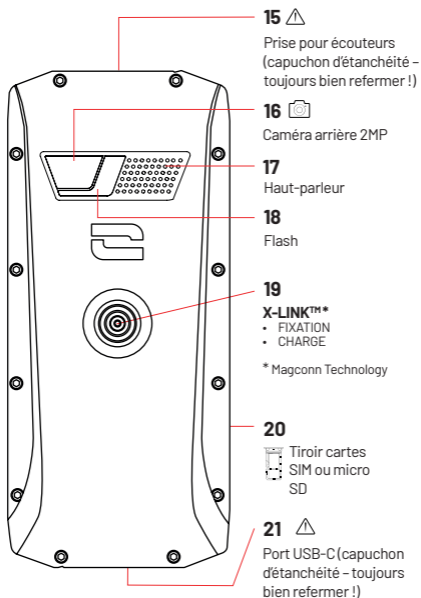
FR	<p>Les informations présentes dans ce manuel étant susceptibles d'évoluer du fait notamment de contraintes techniques ou légales, nous vous invitons à consulter régulièrement le manuel d'utilisation complet, dans sa dernière version, accessible sur le site Internet <b><a href="http://www.crosscall.com/fr_FR/userguides">www.crosscall.com/fr_FR/userguides</a></b></p>
EN	<p>As the information in this manual is subject to change, particularly due to technical or legal constraints, we invite you to regularly consult the latest version of the complete user manual, which is available at <b><a href="http://www.crosscall.com/en_FR/userguides">www.crosscall.com/en_FR/userguides</a></b></p>
ES	<p>La información presente en este manual puede ser objeto de modificaciones, en especial, debido a las exigencias técnicas o legales. Por esto, le invitamos a consultar con regularidad el manual de uso integral, y en su versión más reciente, al que puede acceder a través del sitio Internet <b><a href="http://www.crosscall.com/es_ES/userguides">www.crosscall.com/es_ES/userguides</a></b></p>
DE	<p>Da die Informationen in diesem Handbuch Änderungen unterliegen können, insbesondere aufgrund technischer oder rechtlicher Anforderungen, fordern wir Sie auf, regelmäßig das vollständige Benutzerhandbuch in seiner neuesten Version zu konsultieren, das auf der Website <b><a href="http://www.crosscall.com/de_DE/userguides">www.crosscall.com/de_DE/userguides</a></b> eingesehen werden kann.</p>
IT	<p>Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modifiche, in particolare a causa di vincoli tecnici o legali. Invitiamo pertanto l'utilizzatore a consultare regolarmente il manuale d'uso completo, nell'ultima versione disponibile, accessibile sul sito web <b><a href="http://www.crosscall.com/it_IT/userguides">www.crosscall.com/it_IT/userguides</a></b></p>
PT	<p>As informações presentes neste manual estão sujeitas a alterações, devido principalmente a restrições técnicas ou legais; pedimos-lhe que consulte regularmente o manual de utilização completo, na sua versão mais recente, acessível na página da internet <b><a href="http://www.crosscall.com/pt_PT/userguides">www.crosscall.com/pt_PT/userguides</a></b></p>

NL	De informatie in deze handleiding is onderhevig aan verandering, met name als gevolg van technische en juridische beperkingen of verplichtingen. We nodigen u daarom uit de meest recente versie van de volledige handleiding te raadplegen op de website <b><a href="http://www.crosscall.com/nl_NL/userguides">www.crosscall.com/nl_NL/userguides</a></b>
HR	Informacije u ovom priručniku podliježu promjenama, posebno zbog tehničkih ili zakonskih ograničenja. Pozivamo vas da redovito pregledavate cjeloviti korisnički priručnik, u njegovoj najnovijoj verziji, dostupan na web mjestu <b><a href="http://www.crosscall.com/en_FR/userguides">www.crosscall.com/en_FR/userguides</a></b> .
PL	Informacje zawarte w niniejszej instrukcji mogą ulec zmianie ze względu na ograniczenia techniczne lub prawne. Zachęcamy zatem do regularnego zapoznawania się z pełną instrukcją obsługi, w jej najnowszej wersji, która jest dostępna na stronie internetowej <b><a href="http://www.crosscall.com/en_FR/userguides">www.crosscall.com/en_FR/userguides</a></b>
SL	Podatki v tem priročniku se lahko spremenijo, zlasti zaradi tehničnih ali zakonskih omejitev, zato vas vabimo, da redno pregledujete celotni uporabniški priročnik v njegovi najnovejši različici, ki je na voljo na spletišču <b><a href="http://www.crosscall.com/sl_SI/userguides">www.crosscall.com/sl_SI/userguides</a></b> .
AR	تخضع المعلومات الواردة في هذا الدليل للتغيير بسبب القيود الفنية أو القانونية. ولذلك، نوصيك بالرجوع بانتظام إلى دليل المستخدم الكامل، في أحدث إصدار له، وهو متاح على الموقع <b><a href="http://www.crosscall.com/en_FR/userguides">www.crosscall.com/en_FR/userguides</a></b>
SR	Будући да су информације у овом приручнику подложне променама, посебно због техничких или законских ограничења, позивамо вас да редовно консултујете комплетан кориснички приручник, у његовој најновијој верзији, доступан на интернет сајту <b><a href="http://www.crosscall.com/en_FR/userguides">www.crosscall.com/en_FR/userguides</a></b>



## X-BLOCKER





**EN** - 1. Loudspeaker • 2. Menu / OK • 3. X-BLOCKER notches • 4. Select Left / Message • 5. Answer / Call log • 6. Lock keyboard / Punctuation • 7. Torch • 8. Microphone • 9. Space for the leash • 10. Vibrate mode (long press) / Lower - Upper case • 11. Keyboard / Speed dial (long press) • 12. Hang up / On-Off / Return • 13. Select Right / Contacts • 14. Settings shortcut / Browsing • 15. Earphone jack (waterproof cap - always keep it properly closed!) • 16. 2MP back-facing camera • 17. Loudspeaker • 18. Flash • 19. X-LINK™\* (mount / charge) • 20. SIM-card or micro-SD card tray • 21. USB-C port (waterproof cap - always keep it properly closed!)

**ES** - 1. Altavoz • 2. Menú / OK • 3. Muecas X-BLOCKER • 4. Selección izquierda / Mensaje • 5. Contestar/Registro de llamadas • 6. Bloqueo del teclado / Puntuación • 7. Linterna • 8. Micrófono • 9. Paso para el cordón de seguridad • 10. Modo vibración (pulsación prolongada) / Minúscula - Mayúscula • 11. Teclado / Marcación rápida (pulsación prolongada) • 12. Colgar / Encendido - Apagado

/ Atrás • 13. Selección derecha / Contactos • 14. Atajo ajustes / Navegación • 15. Toma para auriculares (tapa de estanqueidad - ¡Siempre cerrarla correctamente!) • 16. Cámara trasera 2 MP • 17. Altavoz • 18. Flash • 19. X-LINK™ (sujeción, carga) • 20. Bandeja tarjetas SIM o micro SD • 21. Puerto USB-C (tapa de estanqueidad - ¡Siempre cerrarla correctamente!)

**DE** - 1. Lautsprecher • 2. Menü / OK • 3. Einkerbungen für X-BLOCKER • 4. Auswahl links / Nachricht • 5. Anrufe annehmen / Anrufliste • 6. Tastatur sperren / Interpunktion • 7. Taschenlampe • 8. Mikrofon • 9. Öse für Sicherungskordel • 10. Vibrationsmodus (lange drücken) / Kleinschreibung - Großschreibung • 11. Tastatur / Kurzwahl (lange drücken) • 12. Auflegen / Ein - Aus / Zurück • 13. Auswahl rechts / Kontakte • 14. Shortcut Einstellungen / Navigation • 15. Kopfhöreranschluss (Dichtungskappe - immer gut verschließen!) • 16. Kamera Rückseite 2MP • 17. Lautsprecher • 18. Blitz • 19. X-LINK™ (Befestigung/ Aufladung) • 20. SIM- oder Micro-SD-Karteneinschub • 21. USB-C Anschluss (Dichtungskappe - immer gut verschließen!)

**IT** - 1. Altoparlante • 2. Menu / OK • 3. Tacche X-BLOCKER • 4. Selezione sinistra / Messaggio • 5. Rispondi / Registro chiamate • 6. Blocco tastiera / Punteggiatura • 7. Torcia • 8. Microfono • 9. Passaggio cavo di sicurezza • 10. Modalità vibrazione (pressione prolungata) / Minuscolo - Maiuscolo • 11. Tastiera / Composizione rapida (pressione prolungata) • 12. Chiudi / On - Stop / Indietro • 13. Selezione destra / Contatti • 14. Tasti di scelta rapida per impostazioni / Navigazione • 15. Presa per auricolari (cappuccio impermeabile chiudere sempre bene!) • 16. Fotocamera posteriore 2MP • 17. Altoparlante • 18. Flash • 19. X-LINK™ (fissaggio, ricarica) • 20. Slot per schede SIM o micro SD • 21. Porta USB-C (cappuccio impermeabile - chiudere sempre bene!)

**PT**. 1. Altifalante • 2. Menu / OK • 3. Entalhes X-BLOCKER • 4. Seleção esquerda / Mensagem • 5. Responder / Registo de chamadas • 6. Bloquear o teclado / Pontuação • 7. Lanterna • 8. Microfone • 9. Passagem cabo de segurança • 10. Modo vibração (carregar durante alguns segundos / Minúscula - Maiúscula • 11. Teclado / Marcação rápida (carregar durante alguns segundos) • 12. Desligar / Ligar - Desligar / Voltar • 13. Seleção direita / Contactos • 14. Atalho configurações / Navegação • 15. Tomada para auscultadores (estanqueidade - fechar sempre bem!) • 16. Câmara traseira 2MP • 17. Altifalante • 18. Flash • 19. X-LINK™ (fixação / carregamento) • 20. Espaço para cartões SIM ou micro SD • 21. Porta USB-C (estanqueidade - fechar sempre bem!)

**NL** - 1. Luidspreker • 2. Menu / OK • 3. Inkepingen voor X-BLOCKER • 4. Selectie links / Bericht • 5. Opnemen/Oproepgeschiedenis • 6. Het toetsenbord vergrendelen /Interpunctie • 7. Zaklamp • 8. Microfoon • 9. Opening voor veiligheidsriem • 10. Trilmodus (lang indrukken)/Kleine letter - Hoofdletter • 11. Toetsenbord / Verkort kiezen (lang indrukken) • 12. Ophangen/Start - Stop/Terug • 13.



Selectie rechts/Contacten • 14. Snelkoppeling instellingen/navigatie • 15. Aansluiting voor oortelefoons (afsluitdopje - altijd weer goed dichtdoen!) • 16. 2MP camera achterkant • 17. Luidspreker • 18. Flits • 19. X-LINK™\* (bevestigen/opladen) • 20. Lade voor simkaarten of micro SD • 21. USB-C poort (afsluitdopje - altijd weer goed dichtdoen!)

**HR** - 1. Govornik • 2. Izbornik / OK • 3. Urezi X-BLOCKER • 4. Lijevi odabir / Poruka • 5. Odgovoriti / Dnevnik poziva • 6. Zaključavanje tipkovnice / Interpunkcija • 7. Svjetiljka • 8. Mikrofon • 9. Otvor za provlačenje sigurnosnog remena • 10. Način vibracije (dug pritisak) / Mala slova - Velika slova • 11. Tipkovnica / Brzo biranje (dug pritisak) • 12. Spusti / Uključivanje - Isključivanje / Prijethodno • 13. Desni odabir / Kontakti • 14. Postavke prečaca / Navigacija • 15. Utičnica za slušalice (nepropusna kapica - uvijek dobro zatvoriti!) • 16. Stražnja kamera od 2MP • 17. Govornik • 18. Bljeskalica • 19. X-LINK™\* (pričvrščivanje / punjenje baterije) • 20. Ladica za SIM ili micro SD karticu • 21. USB-C priključak (nepropusna kapica - uvijek dobro zatvoriti!)

**PL** - 1. Głośnik • 2. Menu / OK • 3. Wycięcia X-BLOCKER • 4. Wybór w lewo / Wiadomość • 5. Odebranie połączenia / Dziennik połączeń • 6. Blokowanie klawiatury / Znaki interpunkcyjne • 7. Latarka • 8. Mikrofon • 9. Otwór na linkę zabezpieczającą • 10. Tryb wibracji (naciśnąć i przytrzymać) / Mała litera - Duża litera • 11. Klawiatura / Szybkie wybieranie numerów (naciśnąć i przytrzymać) • 12. Zakończenie połączenia / Działanie - Zatrzymanie / Powrót • 13. Wybór w prawo / Kontakty • 14. Skrót ustawień / Nawigacja • 15. Gniazdo słuchawkowe (zatyczka uszczelniająca - zawsze szczelnie zamykać!) • 16. Kamera tylna 2MP • 17. Głośnik • 18. Lampa błyskowa • 19. X-LINK™\* (mocowanie / ładowanie) • 20. Szuflada na karty SIM lub mikro-SD • 21. Port USB-C (zatyczka uszczelniająca - zawsze szczelnie zamykać!)

**SL** - 1. Zvočnik • 2. Meni / OK • 3. Zareze X-BLOCKER • 4. Izbira levo / Sporočilo • 5. Odgovorite / Seznam klincev • 6. Zaklepanje tipk ovnice / Ločila • 7. Ročna svetilka • 8. Mikrofon • 9. Prehod varnostnega kabla • 10. Način vibriranja (dolg pritisk) / Mala črka - Velika črka • 11. Tipkovnica / Hitro oštevilčenje (dolg pritisk) • 12. Konec klica / Vkllop - Izklop / Nazaj • 13. Izbira desno / Stiki • 14. Nastavitve bližnjic / Navigacija • 15. Priključek za slušalke (vodotesni pokrov - vedno dobro zaprite!) • 16. Zadnja kamera 2MP • 17. Zvočnik • 18. Bliskavica • 19. X-LINK™\* (pritrditev / polnjenje) • 20. Predal kartic SIM ali mikro SD • 21. Vrata za USB-C (vodotesni pokrov - vedno dobro zaprite!)

**AR** - 1. مكبر الصوت • 2. القائمة / موافق • 3. شقوق X-BLOCKER • 4. تحديد أيسر/رسالة • 5. رد / سجل المكالمات • 6. غلق لوحة المفاتيح / علامات الترقيم • 7. المصباح اليدوي • 8. ميكروفون • 9. مرور سلك الأمان • 10. وضع الاهتزاز (ضغطة مطولة) / أحرف صغيرة – أحرف كبيرة • 11. لوحة المفاتيح / ترقيم سريع (ضغطة مطولة) • 12. إنهاء المكالمة / تشغيل – إيقاف / رجوع • 13. تحديد أيسر / جهات الاتصال • 14. اختصار الإعدادات / الملاحظة • 15. مقبس خاص بسماعات الأذن (غطاء مانع لنفاذية السوائل – ينبغي دائمًا إحكام غلقه!) • 16. كاميرا خلفية 2 ميغا بيكسل • 17. مكبر الصوت • 18. فلاش • 19. X-LINK™\* (تنشيط / شحن) • 20. درج بطاقات SIM أو بطاقة ميكرو SD • 21. USB-C (غطاء مانع لنفاذية السوائل – ينبغي دائمًا إحكام غلقه!)

**SR** - 1. Звучник • 2. Мени / ОК • 3. Урези X-BLOCKER • 4. Леви избор / Порука • 5. Одговорити / Дневник позива • 6. Закључавање тастатуре / Интерпункција • 7. Батеријска лампа • 8. Микрофон • 9. Отвор за сигурносну траку • 10. Режим вибрирања (дуг притисак) / Мала слова - Велика слова • 11. Тастатура / Брзо бирање (дуг притисак) • 12. Спусти / Укључивање – Искључивање / Назад • 13. Десни избор / Контакти • 14. Подешавања пречица / Навигација • 15. Утичница за слушалице (непропусни затварач - увек добро затворити!) • 16. Задња камера од 2MP • 17. Звучник • 18. Блиц • 19. X-LINK™\* (фиксација / пуњење) • 20. Уложак за SIM или микро SD картицу • 21. USB-C прикључак (непропусни затварач - увек добро затворити!)



Crosscall ref:  
1902140199602

USB-A / USB-C  
1m

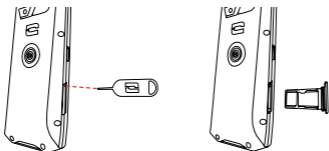
<b>Bands</b>	<b>Frequency</b>	<b>Maximum power</b>
LTE Band1	1920MHz-2170MHz	22.5±2dBm
LTE Band3	1710MHz-1880MHz	22.5±2dBm
LTE Band7	2500MHz-2690MHz	21.5±2dBm
LTE Band8	880MHz-960MHz	22.5±2dBm
LTE Band20	791MHz-862MHz	22.5±2dBm
LTE Band28	703MHz-803MHz	22.5±2dBm
WCDMA Band1	1920MHz-2170MHz	23±2dBm
WCDMA Band2	1850MHz-1990MHz	23±2dBm
WCDMA Band5	824MHz-894MHz	23±2dBm
WCDMA Band8	880MHz-960MHz	23±2dBm
GSM850	824MHz-894MHz	32.5±2 dBm
GSM900	880MHz-960MHz	32.5±2 dBm
DCS1800	1710MHz-1880MHz	29.5±2dBm
PCS1900	1850MHz-1990MHz	29.5±2dBm
Bluetooth	2402MHz-2480MHz	<10dBm

## Merci de votre confiance et pour l'achat de ce téléphone mobile !

Le guide de démarrage rapide facilite la prise en main de votre nouvel appareil.

### INSTALLATION DE LA CARTE SIM

1. Ejectez le tiroir carte SIM à l'aide de l'outil d'éjection de carte SIM fourni, en l'insérant dans l'orifice prévu à cet effet



2. Retirez complètement le tiroir.

3. Insérez la carte SIM, face vers le bas, dans le plus petit compartiment. Insérez si vous le souhaitez une 2ème carte SIM ou une carte micro-SD de 16 Go maximum dans le grand compartiment.



4. Remplacez le tiroir dans le téléphone.

Attention : pour garantir l'étanchéité du téléphone, veillez à ce que le tiroir soit complètement inséré et bien verrouillé.

### INFORMATIONS SUR LES SPÉCIFICATIONS RELATIVES AUX CAPACITÉS DE CHARGEMENT ET AUX DISPOSITIFS DE CHARGE COMPATIBLES.

Pour ne pas user prématurément la batterie de votre téléphone, il est recommandé de respecter les bonnes règles d'usage à chaque cycle de charge. Pour cela, il est préférable de charger votre batterie dès que celle-ci atteint 20% et d'éviter de la charger au-delà des 80%, plutôt que d'effectuer des cycles de charges complets (de 0 à 100%).

Pour des raisons environnementales, cet emballage ne contient pas de chargeur. Cet appareil peut être alimenté avec la plupart des adaptateurs USB et un câble pourvu d'un connecteur USB Type-C

Afin d'assurer la bonne mise en charge de votre téléphone et de ne pas détériorer sa batterie, utilisez de préférence le câble USB-A/USB-C fourni avec votre mobile.



La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 5 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 5 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.

## MISE EN ROUTE DE L'APPAREIL

Pour allumer l'appareil, appuyez sur la touche Marche/Arrêt pendant quelques secondes.



## CONFIGURATION DU TÉLÉPHONE

Pour configurer votre téléphone, sélectionnez votre langue et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

## X-LINK™

LE SYSTÈME INTELLIGENT DE CONNEXION MAGNÉTIQUE



Ce connecteur magnétique au dos de votre téléphone permet en un geste de le fixer et de le connecter aux accessoires exclusifs X-LINK™. Suivant les accessoires, le X-LINK™ peut aussi charger votre mobile.

## X-BLOCKER



Dans les situations qui exigent un maximum de maintien, cet accessoire exclusif garantit la fixation de votre téléphone avec les accessoires compatibles (force d'arrachement 20kg). Il se fixe facilement sur les encoches latérales de votre mobile. Son revêtement siliconé réduit les vibrations causées par les chocs. (accessoire vendu séparément).

Découvrez la gamme complète d'accessoires compatibles avec le X-LINK™ et le X-BLOCKER sur [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accessoires

## SUPPRESSION DES DONNÉES (PARAMETRAGE D'USINE)

Avant d'effectuer une réinitialisation, assurez-vous d'avoir sauvegardé vos données importantes stockées sur l'appareil.

Pour rétablir la configuration d'usine de votre appareil, allez dans **Menu principal > Réglages > Paramètres du téléphone**, cliquez sur « **Restaurer les paramètres d'usine** » et saisissez le code **1234**.



Cette action effacera toutes les données de la mémoire interne de votre téléphone.

## MESURES DE SÉCURITÉ



### ÉTANCHÉITÉ

- Vous venez d'acquérir un téléphone portable conforme à la norme internationale IP68. Afin de garantir une utilisation et une étanchéité

optimales, assurez-vous que tous les caches recouvrant les connecteurs USB et la prise pour les écouteurs sont correctement fermés.

- N'ouvrez pas la coque arrière de l'appareil si celui-ci se trouve dans l'eau ou dans un environnement très humide.
- Les joints en caoutchouc fixés sur les caches sont des composants clés de l'appareil. Faites attention à ne pas endommager le joint en caoutchouc lorsque vous ouvrez ou fermez le capuchon d'étanchéité. Assurez-vous que le joint n'est couvert d'aucun résidu, tel que du sable ou de la poussière, pour éviter d'endommager l'appareil.
- Les caches recouvrant les ouvertures peuvent se desserrer en cas de chute ou de choc. Assurez-vous que tous les caches sont correctement alignés et parfaitement fermés.
- Si l'appareil a été immergé dans l'eau ou que le microphone ou le haut-parleur est mouillé, il se peut que le son ne soit pas clair lors d'un appel. Assurez-vous que le microphone ou le haut-parleur est propre et sec en l'essuyant avec un chiffon sec. Ne pas enfoncer une pointe (cure-dent, objet métallique ou autre) dans le micro ou le haut-parleur car cela pourrait endommager la membrane d'étanchéité.
- Si vous mettez votre téléphone dans de l'eau de mer ou de l'eau chlorée, rincez-le à l'eau douce.
- Si l'appareil est mouillé, séchez-le soigneusement avec un chiffon doux et propre.
- La résistance à l'eau de l'appareil peut entraîner de légères vibrations dans certaines conditions. De telles vibrations, par exemple lorsque le volume est réglé à un niveau élevé, sont tout à fait normales et n'affectent pas le bon fonctionnement de l'appareil.
- Une fluctuation des températures peut entraîner une augmentation ou une baisse de la pression, qui pourra affecter la qualité du son. Le cas échéant, ouvrez les caches d'étanchéité afin d'évacuer l'air.
- Après chaque immersion du mobile dans l'eau, bien sécher l'intérieur des capuchons d'étanchéité USB et JACK. En effet, il se peut que des gouttes d'eau restent dans les capuchons ce qui entraîne un risque d'oxydation.



## BATTERIE

- Ne démontez pas la batterie de votre mobile vous-même. Si vous rencontrez un problème, contactez le Service Client Crosscall.
- Utilisez le chargeur inclus dans la boîte d'origine de votre mobile
- Ne l'exposez pas à des températures supérieures à 55 °C / 131 °F.
- Veillez à ne pas altérer votre mobile avec des pointes métalliques car cela risquerait de percer la batterie.
- Si votre téléphone a été broyé ou fortement endommagé au point d'impacter la batterie, ne pas toucher votre téléphone et contacter le Service Client qui vous indiquera la démarche à suivre.
- Si vous détectez des signes de surchauffe (odeur anormale, traces suspectes...), ne touchez plus votre mobile et contactez immédiatement le Service Client qui vous indiquera la procédure à suivre.
- Ne provoquez pas de court-circuit.
- Recyclez la batterie selon les normes en vigueur.
- Ne la jetez pas au feu.

- Ne chargez pas votre téléphone pendant un orage.
- N'utilisez pas votre chargeur en milieu humide, cela pourrait causer des courts-circuits, des feux, ou endommager le chargeur.
- Le fait de laisser une batterie dans un environnement aux températures extrêmement élevées peut engendrer une explosion ou la fuite de liquides ou de gaz inflammables.
- Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement faible peut provoquer une explosion ou la fuite de liquides ou de gaz inflammables.



## ATTENTION

- Respectez toutes les mesures et les normes de sécurité relatives à l'utilisation de votre appareil lorsque vous conduisez. L'usage du téléphone tenu en main par le conducteur d'un véhicule en circulation est interdit.
- Maintenez votre téléphone à 15 mm de votre corps au minimum lorsque vous passez des appels.
- Les petites pièces peuvent provoquer des étouffements.
- Votre téléphone peut émettre un son élevé.
- Ne comptez pas uniquement sur votre téléphone pour émettre des appels d'urgence.
- Ne l'utilisez pas dans les stations-service.
- Évitez l'exposition aux champs magnétiques.
- Tenez-le éloigné des stimulateurs cardiaques et autres appareils médicaux électroniques (15 cm).
- Tenez l'appareil du côté opposé à l'implant.
- Respectez les restrictions d'usage spécifiques à certains lieux (hôpitaux, avions, stations-service, établissements scolaires, ...).
- Veuillez éteindre votre téléphone à proximité de matériaux ou liquides explosifs.
- Évitez les températures extrêmes. Ne gardez pas votre appareil dans des endroits extrêmement chauds ou froids.
- Ne démontez pas votre téléphone.
- Évitez de cogner ou d'endommager votre téléphone.
- Faites en sorte que les terminaux de la batterie ne touchent aucun élément conducteur, tel que du métal ou du liquide.
- Arrêtez d'utiliser votre appareil si l'une de ses parties est fissurée, cassée ou si elle surchauffe.
- Ne laissez pas vos enfants ou vos animaux mâcher ou lécher l'appareil.
- N'appuyez pas sur vos yeux, vos oreilles ou sur une quelconque partie du corps avec votre appareil et ne le mettez pas dans votre bouche.
- N'utilisez pas le flash à proximité des yeux de personnes ou d'animaux.
- N'utilisez pas votre appareil à l'extérieur pendant un orage.
- N'utilisez que les accessoires originaux de ce téléphone et n'installez pas sa batterie dans un autre téléphone.



## PROTECTION AUDITIVE

- Ce téléphone respecte les réglementations actuelles en matière de limitation du volume de sortie maximal. Une écoute prolongée

avec des écouteurs à un volume élevé peut provoquer une baisse de l'audition !

- Arrêtez d'utiliser le produit ou baissez le volume si vous sentez que vos oreilles bourdonnent.
- Ne réglez pas le volume à un niveau trop élevé, le corps médical recommande de ne pas s'exposer de façon prolongée à un volume élevé.
- Utilisez intelligemment les écouteurs, car une pression sonore excessive provenant de ces derniers ou d'un casque audio peut provoquer une perte auditive.
- Afin d'éviter tout dommage auditif, un volume élevé sur de longues périodes est à proscrire.
- Veuillez n'utiliser que des casques adaptés à votre téléphone

## RECOMMANDATIONS POUR RÉDUIRE L'EXPOSITION DE L'UTILISATEUR AUX RAYONNEMENTS

- Utilisez votre téléphone dans de bonnes conditions de réception (nombre maximal de barres de réseau) pour diminuer la quantité de rayonnements reçus. Évitez de passer des appels dans les parkings souterrains et lors des déplacements en train ou dans la voiture.
- Utilisez un kit mains libres ou le haut-parleur.
- Les enfants et adolescents doivent faire un usage raisonné des téléphones mobiles en évitant, par exemple, les communications nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.
- Éloignez le téléphone du ventre des femmes enceintes et du bas ventre des adolescents.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veuillez respecter les règles locales en matière d'élimination des déchets lorsque vous vous débarrassez de l'emballage, de la batterie et du téléphone usagé. Déposez-les dans un point de collecte afin qu'ils soient correctement recyclés. Ne jetez pas de téléphones ou de batteries usagés dans une poubelle ordinaire. Veuillez déposer les batteries au lithium usagées et que vous ne souhaitez pas conserver dans un endroit conçu à cet effet.



Ce symbole apposé sur le produit, signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



FR

**Cet appareil,  
ses accessoires  
et sa batterie  
se recyclent**

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



CROSSCALL déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE et 2014/30/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivant : [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY-INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY-INTERNATIONAL.pdf)

## BANDE DE FRÉQUENCES ET ALIMENTATION

- Bande de fréquences utilisées par l'équipement hertzien : certaines bandes peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays ou toutes les régions. Veuillez contacter l'opérateur local pour obtenir de plus amples informations.
- Signaux de fréquence radio maximum émis dans la bande de fréquences où l'équipement hertzien fonctionne : La puissance maximale pour toutes les bandes est inférieure à la valeur limite la plus élevée spécifiée dans la norme harmonisée associée. Les limites nominales des bandes de fréquence et de la puissance de transmission (rayonnée et/ou par conduction) applicables à cet équipement hertzien sont les suivantes : Voir page 11.

## INFORMATIONS SUR LE LOGICIEL

La version logicielle du produit est L2106.6.01.0x.FR00 (ou X=0 à 9, A à Z, représentant les mises à jour sur l'expérience utilisateur, les correctifs de sécurité Google, etc.). Des mises à jour logicielles sont publiées par le fabricant pour corriger les bogues ou améliorer les fonctions après le lancement du produit. Toutes les versions logicielles publiées par le fabricant ont été vérifiées et respectent toujours les règles applicables. Tous les paramètres de radiofréquence (par exemple, la bande de fréquences et la puissance de sortie) ne sont pas accessibles à l'utilisateur et ne peuvent être modifiés par ce dernier. Les dernières informations relatives aux accessoires et logiciels sont disponibles dans la déclaration de conformité, consultable sur le site [https://www.crosscall.com/fr\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/fr_FR/userguides)

## DEBIT D'ABSORPTION SPECIFIQUE (DAS)

Cet appareil respecte les directives relatives à l'exposition aux radiofréquences, lorsqu'il est utilisé à proximité de la tête ou à une distance minimale de 5 mm du corps. Selon les directives de l'ICNIRP (la Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants), la limite du DAS est de 2 W/kg pour la tête et le corps, et de 4 W/kg pour les membres sur un tissu cellulaire de 10 g absorbant la majorité des fréquences.

**Valeurs maximales pour ce modèle :**

- DAS tête : 0.938 (W/kg) ==> valeur limite autorisée : 2 (W/kg)
- DAS corps : 1.431 (W/kg) ==> valeur limite autorisée : 2 (W/kg)
- DAS membre : 1.921 (W/kg) ==> valeur limite autorisée : 4 (W/kg)

**GARANTIE**

Votre téléphone et ses accessoires présents dans la boîte, sont garantis contre tout défaut ou dysfonctionnement qui pourrait apparaître en raison de leur conception ou de leur fabrication ou d'une défaillance du matériel, dans des conditions normales d'utilisation, pendant la durée de garantie (consultable avec nos conditions générales de SAV sur [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistance > Garantie) valable à compter de la date d'achat du téléphone, telle que figurant sur votre facture originale. La garantie commerciale prend fin de plein droit à l'issue de ce délai.

Conçu en FRANCE, fabriqué en CHINE

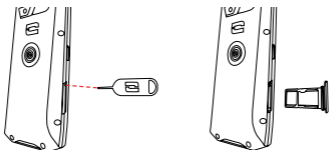
Importé par CROSSCALL - 245 rue Paul Langevin - 13290 - Aix-en-Provence - FRANCE

**Thank you for choosing Crosscall and for buying this mobile phone!**

The quick start guide will show you how to get started with your new device.

## INSTALLING THE SIM CARD

1. Eject the SIM card drawer using the SIM card ejection tool provided.



2. Remove the drawer completely.
3. Insert the SIM card, face down, into the smallest slot. If you wish, insert a second SIM card or a 16 GB max. micro SD card in the big slot.



4. Slide the tray back into the phone.

Warning: to ensure that your phone is waterproof, make sure that the tray is fully inserted and locked.

## INFORMATION ON SPECIFICATIONS RELATING TO CHARGING CAPACITIES AND COMPATIBLE CHARGING DEVICES.

To avoid prematurely draining your phone battery, we recommend that you follow the battery charging instructions for each charging cycle. To do this, it is better to top up the battery when it reaches 20% and avoid charging it beyond 80%, rather than putting it through full charging cycles (from 0% to 100%).

For environmental reasons, this packaging does not contain a charger. This device can be powered using most USB adapters and a cable with a USB Type-C connector.

To ensure that your phone is charged correctly and to avoid damaging the battery, it is best to use the USB-A/USB-C cable supplied with your phone.



The power supplied by the charger must be between the minimum 5 Watts required by the radio equipment and the maximum 5 Watts to achieve maximum charging speed.

## STARTING THE DEVICE

To switch on the device, press the On/Off button for a few seconds.



## PHONE CONFIGURATION

To set up your phone, select your language and follow the instructions displayed on the screen.

## X-LINK™\*

### THE SMART MAGNETIC ATTACHMENT SYSTEM



With this magnetic attachment on the back of your phone, it's easy to connect your device to exclusive X-LINK™\* accessories. Depending on the accessories, the X-LINK™\* can charge your phone.

## X-BLOCKER



In situations that require maximum hold, this exclusive accessory guarantees secure attachment for your phone to compatible accessories (pull-out force 20kg). It is easily attached to the slots on the side of your mobile. The silicone coating reduces vibrations caused by knocks. (accessory sold separately)

Discover the full range of accessories compatible with the X-LINK™\* and the X-BLOCKER on [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accessories

## DELETING DATA (FACTORY RESET)

Before performing a reset, make sure you have backed up your important data stored on the device.

To restore your phone to its factory settings, go to Main menu > Settings > Phone settings, click on «Restore factory settings» and enter the code 1234.



This action will erase all data from your phone's internal memory.

## SECURITY MEASURES



### WATERPROOFNESS

- You have just bought an IP68 international standard-compliant mobile phone. To guarantee optimal use and watertightness, ensure that all the flaps covering the USB connectors and the earphone jack

are correctly closed.

- Do not open the back cover of the device if it is in water or a very humid environment.
- The rubber seals attached to the flaps are key components of the device. Ensure that you do not damage the rubber seal when you open or close the waterproof cap. Ensure that the seal is free from any debris, such as sand or dust, to avoid damaging the device.
- The flaps covering the openings may come loose in the event of a fall or knock. Ensure that all the covers are properly aligned and completely closed.
- If the device has been submerged in water or the microphone or Loud speaker is wet, the sound may not be clear during a call. Make sure that the microphone or loud speaker is clean and dry by wiping it with a dry cloth. Do not push anything sharp (toothpick, metal object or other) into the microphone or loud speaker because this could damage the waterproof membrane.
- If you put your phone in sea water or chlorinated water, rinse it in fresh water.
- If the device gets wet, dry it thoroughly with a soft, clean cloth.
- The water resistance of the device can lead to slight vibrations under certain circumstances. These vibrations, for example when the volume is turned up high, are entirely normal and do not affect the performance of the device.
- Temperature fluctuation can lead to an increase or decrease in the pressure, which may affect the quality of the sound. If required, open the watertight flaps to release the air.
- Each time the mobile phone is immersed in water, dry the inside of the USB and JACK waterproof caps thoroughly. It is quite possible for drops of water to remain in the caps, leading to a risk of oxidation.



## BATTERY

- Do not remove the battery from your phone yourself. If you encounter a problem, contact Crosscall Customer Services.
- Use the charger included in your original phone box
- Do not expose it to temperatures above 55°C/131°F.
- Do not tamper with your phone using sharp metal objects because this may puncture the battery.
- If your phone has been crushed or severely damaged and the battery is affected, do not touch your phone and contact Customer Services who will tell you the procedure to follow.
- If you detect signs of overheating (abnormal smell, suspicious marks), do not touch your mobile and contact Customer Service immediately who will tell you what procedure to follow.
- Do not short-circuit.
- Recycle the battery according to standards in force.
- Do not throw into fire.
- Do not charge your phone during an electrical storm.
- Do not use your charger in a humid environment, this could cause short-circuits, fires, or damage the charger.
- Leaving a battery in an extremely high-temperature environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
- A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.



## IMPORTANT

- Respect all the safety measures and standards relating to the use of your device when driving. Use of a hand-held telephone by the driver of a vehicle on the move is prohibited.
- Keep your telephone at least 15mm from your body when you take calls.
- Small parts may cause choking.
- Your telephone can emit a loud sound.
- Do not only rely on your telephone to make emergency calls.
- Do not use it in service stations.
- Avoid exposing to magnetic fields.
- Keep it away from pacemakers and other electronic medical devices (15cm).
- Keep the device on the side opposite the implant.
- Follow the specific restrictions for use in certain locations (hospitals, aeroplanes, petrol stations, schools, etc.)
- Please switch off your phone when you are near explosive materials or liquids.
- Avoid extreme temperatures. Do not keep your device in extremely hot or cold places.
- Do not disassemble your phone.
- Avoid impacts or damage to your phone.
- Make sure that the battery terminals do not touch any conductive materials, such as metal or liquid.
- Stop using your device if any of its parts are cracked, broken or if it overheats.
- Do not allow your children or pets to chew or lick the device.
- Do not press on your eyes, ears or any part of the body with your device and do not put it in your mouth.
- Do not use the flash close to the eyes of people or animals.
- Do not use your device outside during a thunderstorm.
- Only use the original accessories for this phone and do not install its battery in another phone.



## PROTECTING YOUR HEARING

- This telephone adheres to the current regulations in terms of limiting the maximum output volume. Listening with earphones at high volume for extended periods can cause hearing loss!
- Stop using the product or lower the volume if you feel that your ears are ringing.
- Do not adjust the volume to too high a level, medical professionals do not recommend being exposed to a high volume for a prolonged period of time.
- Use the earphones smartly, as excessive sound pressure coming from them or an audio headset can cause hearing loss.
- In order to avoid any hearing damage, a high volume over long periods of time must be avoided.
- Please only use headphones suitable for your telephone

## RECOMMENDATIONS TO REDUCE THE USER'S EXPOSURE TO RADIATION

- Use your phone where there is good reception (maximum number of signal bars) to reduce the amount of radiation your phone puts out. Avoid making calls in underground car parks or during train or car journeys.
- Use a hands-free kit or loudspeaker.
- Children and teenagers should make reasonable use of mobile phones by avoiding, for example, night-time calls and limiting the frequency and duration of calls.
- Keep the phone away from the abdomen of pregnant women and the lower abdomen of teenagers.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

Please respect the local regulations in terms of removing waste when you are getting rid of the packaging, the battery or the used phone. Place them in a collection point so they can be properly recycled. Do not dispose of phones or used batteries in ordinary rubbish bins. Please dispose of used lithium batteries that you do not want to keep in a designated place for this purpose.



**DO NOT DISPOSE OF THEM IN RUBBISH BINS.**

**CONFORMITY** 

CROSSCALL confirms that this device complies with the basic requirements and other relevant provisions under Directives 2014/53/EU and 2014/30/EU. The full certificate of EU conformity is available at the following web address: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY\\_INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf)

Represented by **Authorised Rep Compliance**, ARC House, Thurnham, Lancaster, LA2 0DT, UK

## FREQUENCY BAND AND POWER

- Frequency band used by radio equipment: certain bands may not be available in all countries or all regions. Please contact the local operator to get more detailed information.
- Maximum radio signal frequency emitted in the frequency band where the radio equipment operates: The maximum power for all the bands is less than the highest specified limit value under the associated harmonised standard. The nominal frequency band and power transmission limits (radiated and/or by conduction) applicable to this radio equipment are the following: See page 11.

## INFORMATION ABOUT THE SOFTWARE

The product software version is L2106.6.01.0x.FR00 (where X=0 to 9, A to Z, representing updates to the user experience, Google security patches, etc). Software updates are published by the manufacturer to correct bugs or improve features after the product's launch. All the software versions published by the manufacturer have been verified and always comply with the applicable regulations.

Not all the radio frequency settings (for example, the frequency band and output power) are accessible by the user or can be modified by him/her. The latest information relating to accessories and software is available in the Declaration of Conformity, which can be viewed on the website [https://www.crosscall.com/en\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/en_FR/userguides)

## SPECIFIC ABSORPTION RATE (SAR)

This device complies with the directives relating to radio frequency exposure, when it is used near the head or at a minimum distance of 5mm from the body. According to ICNIRP guidelines, the SAR limit is 2.0 watts/kg for head and body, and 4.0 watts/kg for limb for 10g of cellular tissue absorbing the majority of frequencies.

### Maximum values for this model:

- SAR head: 0.938 (W/kg) ==> authorised limit value: 2 (W/kg)
- SAR body: 1.431 (W/kg) ==> authorised limit value: 2 (W/kg)
- SAR limb: 1.921 (W/kg) ==> authorised limit value: 4 (W/kg)

## WARRANTY\*

Your phone, along with the battery and accessories in the box, are guaranteed against any defect or malfunction which might arise as a result of their design or their manufacture or an equipment failure, in normal conditions of use, for the term of the warranty period of thirty-six (36) months from the date of purchase of your phone, as featured on your original invoice. The warranty automatically ends at the end of thirty-six (36) months.

(\*To see the warranty terms and conditions, go to [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistance > Warranty)

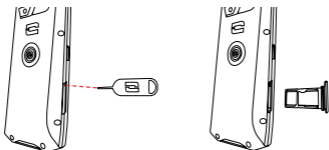


## **¡Gracias por su confianza y la compra de este teléfono móvil!**

La guía de inicio rápido facilita la primera utilización de su nuevo dispositivo.

### **INSTALACIÓN DE LA TARJETA SIM**

1. Retire la bandeja de la tarjeta SIM con la herramienta específica incluida, insertándola en el agujero destinado a este fin.



2. Extraiga por completo la bandeja.

3. Introduzca la tarjeta SIM, boca abajo, en el compartimento más pequeño. Si lo desea, introduzca otra tarjeta SIM o una tarjeta micro SD de un máximo de 16 Gb en el compartimento grande.



4. Vuelva a colocar la bandeja en el teléfono.

Advertencia: para garantizar la estanqueidad del teléfono, la bandeja debe estar completamente introducida y bien bloqueada.

### **INFORMACIÓN ACERCA DE LAS ESPECIFICACIONES DE LA CAPACIDAD DE CARGA Y LOS DISPOSITIVOS DE CARGA COMPATIBLES.**

Para evitar el desgaste prematuro de la batería del teléfono, se recomienda seguir las reglas de uso correctas de cada ciclo de carga. Para ello, es mejor cargar la batería en cuanto alcance el 20 % y evitar cargarla más allá del 80 %, en lugar de realizar ciclos de carga completos (de 0 a 100 %).

Por motivos medioambientales, este embalaje no contiene cargador. Este dispositivo se puede alimentar con la mayoría de adaptadores USB y un cable con conector USB Type-C.

Con el fin de garantizar la correcta carga de su teléfono y no deteriorar la batería, utilice preferiblemente el cable USB-A/USB-C incluido con su teléfono móvil.



La potencia suministrada por el cargador debe ser de un mínimo de 5 Watts necesarios para el equipo radioeléctrico y un máximo de 5 Watts para alcanzar la velocidad de carga máxima.

## PUESTA EN FUNCIONAMIENTO DEL DISPOSITIVO

Para encender el dispositivo, pulse el botón Encendido/Apagado durante unos segundos.



## CONFIGURACIÓN DEL TELÉFONO

Para configurar el teléfono, seleccione el idioma y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

### X-LINK™

EL SISTEMA INTELIGENTE DE CONEXIÓN MAGNÉTICA



Este conector magnético, que se sitúa en la parte trasera del móvil, permite fijarlo y conectarlo, en un solo paso, a los accesorios exclusivos X-LINK™. En función de los accesorios, con X-LINK™ puede también cargar su móvil.

### X-BLOCKER



En las situaciones que requieren una sujeción máxima, este accesorio exclusivo garantiza la fijación del teléfono a los accesorios compatibles (fuerza de desprendimiento de 20 kg). Se fija fácilmente en las muescas laterales de su móvil. Su recubrimiento de silicona disminuye las vibraciones que provocan los golpes. (el accesorio se vende por separado)

Descubrir la gama completa de accesorios compatibles con el X-LINK™ y el X-BLOCKER en [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accesorios

## ELIMINACIÓN DE DATOS (CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA)

Antes de restablecer el dispositivo, asegúrese de haber hecho una copia de seguridad de todos los datos importantes que contiene.

Para restablecer la configuración de fábrica de su dispositivo, vaya a **Menú principal > Ajustes > Ajustes teléfono**, clic en «Restablecer los ajustes de fábrica» e introduce el código 1234.



Este procedimiento eliminará todos los datos de la memoria interna del teléfono.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD



### ESTANQUEIDAD

- Acaba de comprar un teléfono móvil que cumple con la norma internacional IP68. Para garantizar un uso y una estanqueidad óptimos, asegúrese de que estén correctamente cerradas todas las tapas que cubren los conectores USB y la toma de los auriculares.
- No abra la carcasa trasera del dispositivo si éste se encuentra en el agua o en un ambiente muy húmedo.
- Las juntas de goma fijadas en las tapas son componentes clave del dispositivo. Tenga cuidado con no dañar la junta de goma al abrir o cerrar el tapón de estanqueidad. Asegúrese de que la junta no esté cubierta con ningún residuo, como polvo o arena, para evitar dañar el dispositivo.
- Las tapas que cubren las aberturas pueden soltarse en caso de caída o golpe. Asegúrese de que todas las tapas estén correctamente alineadas y perfectamente cerradas.
- Si el dispositivo se ha sumergido en el agua o el micrófono o el altavoz está húmedo, es posible que el sonido no sea claro durante una llamada. Asegúrese de que el micrófono o el altavoz esté limpio y seco limpiándolo con un paño seco. No introducir puntas (mondadiente, objeto metálico u otro) en el micrófono o el altavoz, ya que puede dañar la membrana de estanqueidad.
- Si su móvil entra en contacto con agua salada o clorada, lávelo con agua dulce.
- Si el dispositivo está mojado, séquelo cuidadosamente con un paño limpio y suave.
- La resistencia al agua del dispositivo puede conllevar ligeras vibraciones en ciertas condiciones. Estas vibraciones son normales, por ejemplo, cuando el volumen es alto, y no afectan el buen funcionamiento del dispositivo.
- Una fluctuación de la temperatura puede conllevar un aumento o una disminución de la presión, lo que puede afectar la calidad del sonido. Si fuera necesario, abra las tapas de estanqueidad para evacuar el aire.
- Después de cada inmersión del dispositivo en el agua, secar bien el interior de las tapas de estanqueidad USB y JACK. En efecto, pueden quedar gotas de agua en las tapas, lo que conlleva un riesgo de oxidación.



### BATERÍA

- No desmonte usted mismo la batería de su móvil. Si surge algún problema, contacte con el Servicio de atención al cliente de Crosscall.
- Use el cargador incluido en la caja original de su móvil
- No exponga el dispositivo a temperaturas superiores a 55 °C/131 F.
- No deteriore su móvil con puntas metálicas, ya que esto puede perforar la batería.
- Si su teléfono ha sido triturado o muy dañado hasta el punto de afectar la batería, no lo toque y contacte con el Servicio de atención al cliente que le indicará el procedimiento que debe seguir.
- Si nota algún signo de sobrecalentamiento (olor anormal,

marcas sospechosas, etc.), no toque más su móvil y contacte inmediatamente con el Servicio de atención al cliente que le indicará el procedimiento que debe seguir.

- No provoque un cortocircuito.
- Recicle la batería de conformidad con la normativa vigente.
- No la arroje al fuego.
- No cargue su móvil en caso de tempestad.
- No use el cargador en un ambiente húmedo, esto puede provocar cortocircuitos, incendios o dañar el cargador.
- Dejar una batería en un entorno con unas temperaturas extremadamente elevadas puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
- Una batería sometida a una presión atmosférica sumamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.



### **ADVERTENCIA**

- Cuando conduzca, respete todas las medidas y normas de seguridad relativas al uso de este dispositivo. Se prohíbe que los conductores de vehículos en circulación usen el teléfono sosteniéndolo con la mano.
- Cuando efectúe llamadas, mantenga el teléfono a una distancia mínima de 15 mm de su cuerpo.
- Las piezas pequeñas pueden provocar asfixia.
- El teléfono puede emitir un sonido fuerte.
- No cuente sólo con su móvil para emitir llamadas de emergencia.
- No lo use en estaciones de servicio.
- Evite la exposición a campos magnéticos.
- Manténgalo alejado de marcapasos y otros dispositivos médicos electrónicos (a 15 cm).
- Sostenga el dispositivo del lado opuesto al implante.
- Respete las restricciones de uso específicas a determinados lugares (hospitales, aviones, estaciones de servicio, establecimientos escolares, etc.).
- Apague el dispositivo si se encuentra cerca de materiales o líquidos explosivos.
- Evitar las temperaturas extremas. No dejar el dispositivo en lugares extremadamente calurosos o fríos.
- No desmonte el teléfono.
- Evite golpear o dañar el teléfono.
- Procure que los terminales de la batería no entren en contacto con ningún elemento conductor, como metales o líquidos.
- Dejar de usar el dispositivo si una de sus partes está fisurada, rota o si se sobrecalienta.
- No deje que los niños o animales mordisqueen o laman el dispositivo.
- No presione con el dispositivo contra los ojos, las orejas o ninguna parte del cuerpo y no se lo eche a la boca.
- No utilice el flash cerca de los ojos de personas o animales.
- No usar el dispositivo al aire libre durante una tormenta.
- Use únicamente los accesorios originales de este teléfono y no instale la batería en otro móvil.



## PROTECCIÓN AUDITIVA

- Este teléfono cumple con las reglamentaciones vigentes en materia de limitación del volumen máximo de salida. ¡Una escucha prolongada con auriculares a un volumen elevado puede provocar una disminución de la audición!
- Si siente un zumbido en los oídos, deje de usar el producto o disminuya el volumen.
- No suba demasiado el volumen, los médicos recomiendan no exponerse de manera prolongada a un volumen alto.
- Use los auriculares de manera inteligente, ya que una presión sonora excesiva provocada por estos últimos o cascos puede provocar la pérdida de la audición.
- Para evitar cualquier lesión auditiva, se prohíbe el uso del dispositivo a un volumen alto durante un periodo prolongado.
- Use únicamente cascos adaptados a su teléfono

## RECOMENDACIONES PARA REDUCIR LA EXPOSICIÓN DEL USUARIO A LAS RADIACIONES

- Utilice el móvil en condiciones de buena cobertura de red (número máximo de barras de red) para reducir la cantidad de radiaciones recibidas. Evite realizar llamadas en aparcamientos subterráneos y durante desplazamientos en tren o en coche.
- Utilice un kit manos libres o el altavoz.
- Los niños y adolescentes deben usar los teléfonos móviles de manera razonable, por ejemplo, evitando las llamadas nocturnas, y limitar la frecuencia y duración de estas.
- Mantenga el teléfono alejado del vientre de mujeres embarazadas y del bajo vientre de los adolescentes.

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Cumpla con la normativa local en materia de eliminación de desechos cuando deseche el embalaje, la batería y el teléfono usado. Llévelos a un punto limpio para que sean reciclados correctamente. No tire teléfonos ni baterías usadas con los desechos comunes. Lleve las baterías de litio usadas y que no desee conservar a un lugar pensado para esto.



Este símbolo que aparece en el producto significa que se trata de un dispositivo cuyo tratamiento al desecharlo está sujeto a la normativa relativa a los Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

CONFORMIDAD **CE**

CROSSCALL declara que este dispositivo cumple las recomendaciones fundamentales y otras disposiciones pertinentes de las directivas 2014/53/UE y 2014/30/UE. El texto íntegro de la Declaración de conformidad UE puede consultarse en la siguiente dirección: <https://docs.crosscall>.

## BANDA DE FRECUENCIA Y ALIMENTACIÓN

- Banda de frecuencia que usa el equipo radioeléctrico: algunas bandas pueden no estar disponibles en todos los países o regiones. Contacte con el operador local para obtener mayor información.
- Señales de frecuencia de radio máximas emitidas en la banda de frecuencia donde funciona el equipo radioeléctrico: La potencia máxima para todas las bandas es inferior al valor límite más elevado que se especifica en la norma armonizada relacionada. Los límites nominales de las bandas de frecuencia y la potencia de transmisión (radiada y/o por conducción) aplicables a este equipo radioeléctrico son los siguientes: Consultar la página 11.

## INFORMACIÓN SOBRE EL SOFTWARE

La versión del software del producto es L2106.6.01.0x.FR00 (o X=0 a 9, A a Z, que representan las actualizaciones sobre la experiencia del usuario, las correcciones de seguridad Google, etc.). El fabricante publica actualizaciones del software para corregir los fallos o mejorar las funciones tras el lanzamiento del producto. Se han verificado todas las versiones del software que publica el fabricante y siempre cumplen la normativa aplicable.

El usuario no tiene acceso a ninguno de los parámetros de radiofrecuencia (por ejemplo, la banda de frecuencia y la potencia de salida) y, por lo tanto, no puede modificarlos. La más reciente información sobre los accesorios y softwares se encuentra disponible en la declaración de conformidad que se puede consultar en el sitio [https://www.crosscall.com/fr\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/fr_FR/userguides)

## TASA DE ABSORCIÓN ESPECÍFICA (SAR)

Este dispositivo cumple las directivas relativas a la exposición a las radiofrecuencias cuando se usa cerca de la cabeza o a una distancia mínima de 5 mm del cuerpo. De conformidad con las directivas de la ICNIRP (Comisión internacional para la protección contra las radiaciones no ionizantes), el límite SAR es de 2 W/kg para la cabeza y el tronco y de 4 W/kg para las extremidades en un tejido celular de 10 g que absorbe la mayoría de las frecuencias.

### Valores máximos para este modelo:

- SAR Cabeza: 0.938 (W/kg) ==> valor límite permitido: 2 (W/kg)
- SAR Cuerpo: 1.431 (W/kg) ==> valor límite permitido: 2 (W/kg)
- SAR extremidades: 1.921 (W/kg) ==> valor límite permitido: 4 (W/kg)

## GARANTÍA

El teléfono y los accesorios que se encuentran en la caja están garantizados contra cualquier defecto o mal funcionamiento que pueda ocurrir debido a su diseño o fabricación o cualquier defecto del material, en condiciones normales de uso, durante el periodo de validez de la garantía (disponible junto con las condiciones generales de SPV en [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > **Asistencia** > **Garantía**) válida a partir de la fecha de compra del teléfono, como figura en su factura original. La garantía comercial llega a su fin de pleno de derecho al cabo de este plazo.

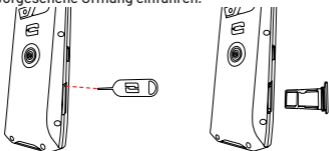
Diseñado en FRANCIA / Ensamblado en CHINA  
Importado por CROSSCALL - 245 RUE Paul Langevin 13290 -  
Aix-en-Provence - FRANCIA

## Vielen Dank für Ihr Vertrauen und den Kauf dieses Mobiltelefons!

Die Schnellstartanleitung erleichtert die Handhabung dieses neuen Geräts.

### EINLEGEN DER SIM-KARTE

1. Öffnen Sie das SIM-Kartenschubfach mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen SIM-Karten-Auswurfwerkzeugs, indem Sie dieses in die dafür vorgesehene Öffnung einführen.



2. Das Kartenfach vollständig herausziehen.

3. Legen Sie die SIM-Karte mit der Vorderseite nach unten in das kleinste Fach ein. Wenn Sie möchten, können Sie auch eine zweite SIM-Karte oder eine Micro-SD-Karte mit maximal 16 GB in das große Fach einlegen.



4. Setzen Sie das Kartenfach wieder in das Telefon ein.

Achtung: Um die Wasserdichtigkeit des Telefons sicher zu gewährleisten, vergewissern Sie sich, dass das Kartenfach vollständig eingeführt und verriegelt ist.

### INFORMATIONEN ZU DEN SPEZIFIKATIONEN DER LADEKAPAZITÄTEN UND DEN KOMPATIBLEN LADEGERÄTEN.

Um einen vorzeitigen Verschleiß des Akkus Ihres Telefon zu vermeiden, wird empfohlen, bei jedem Ladezyklus die bekannten Nutzungsregeln zu beachten. Diesen Regeln entsprechend sollte der Akku aufgeladen werden, sobald der Ladestand 20 % erreicht hat, ein Aufladen des Akkus über 80 % und komplette Ladezyklen (von 0 bis 100 %) sollten hingegen vermieden werden.

Aus Umweltgründen enthält diese Verpackung kein Ladegerät. Dieses Gerät kann mit den meisten USB-Adaptern und einem Kabel mit einem USB-Typ-C-Stecker betrieben werden.

Damit Ihr Telefon richtig aufgeladen wird und der Akku nicht beschädigt wird, verwenden Sie am besten das mit Ihrem Mobiltelefon gelieferte USB-A/USB-C-Kabel.



Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 5 Watt, die für Funkanlagen erforderlich sind, und höchstens 5 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.



## INBETRIEBNAHME DES GERÄTS

Zum Einschalten des Geräts die Ein/Aus-Taste einige Sekunden lang gedrückt halten.



## KONFIGURATION DES PHONE

Zur Konfiguration des Phone wählen Sie zunächst die gewünschte Sprache und befolgen Sie dann die Anweisungen auf dem Display.

## X-LINK™

DAS SMARTE MAGNETISCHE BEFESTIGUNGSSYSTEM



Dieser Magnetverbinder befindet sich auf der Rückseite Ihres Telefons und ermöglicht die Befestigung und Verbindung des Telefons mit dem exklusivem X-LINK™-Zubehör mit nur einem einzigen Handgriff\*. Je nach Zubehör kann der X-LINK™ Ihr Mobiltelefon aufladen.

## X-BLOCKER



In Situationen, die maximalen Halt erfordern, garantiert dieses mit Exklusiv-Zubehör die zuverlässige Befestigung Ihres Telefons an dem kompatiblen Zubehör (Abrisskraft 20 kg). Es lässt sich problemlos an den seitlichen Einkerbungen Ihres Phone befestigen. Seine Silikonbeschichtung reduziert Vibrationen, die durch Stöße verursacht werden können. (Zubehör separat erhältlich)

Sie finden das komplette mit X-LINK™ und X-BLOCKER kompatible auf Zubehörsortiment [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

## DATEN LÖSCHEN (WERKSEINSTELLUNGEN)

Vergewissern Sie sich vor dem Zurücksetzen, dass Sie Ihre wichtigen auf dem Gerät gespeicherten Daten gesichert haben.

Um Ihr Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, gehen Sie zu **Hauptmenü > Einstellungen > Telefoneinstellungen**, klicken Sie auf "**Werkseinstellungen wiederherstellen**" und geben Sie den Code **1234** ein.



Durch diese Aktion werden alle Daten aus dem internen Speicher des Telefons gelöscht.

## SICHERHEITSMASSNAHMEN



### DICHTIGKEIT (WASSERDICHTIGKEIT)

- Sie haben gerade ein Telefon erworben, das dem internationalen IP68-Standard entspricht. Um Ihnen einen optimalen Gebrauch und eine optimale Dichtigkeit zu garantieren, achten Sie darauf, dass die Klappen, welche die Öffnungen des Gehäuses abdecken, ordnungsgemäß geschlossen sind.
- Öffnen Sie die rückseitige Abdeckung des Geräts nicht, wenn es sich in Wasser oder einer sehr feuchten Umgebung befindet.
- Die an den Schutzkappen angebrachten Gummidichtungen sind wichtige Bestandteile des Geräts. Achten Sie darauf, die Gummidichtung beim Öffnen und Schließen der Dichtungskappe nicht zu beschädigen. Vergewissern Sie sich, dass die Dichtung frei von Rückständen wie Sand oder Staub ist, um das Gerät nicht zu beschädigen.
- Die Schutzkappen der Öffnungen können sich bei Stürzen oder Stößen lockern. Vergewissern Sie sich, dass alle Schutzkappen ordnungsgemäß bündig abschließen und vollständig geschlossen sind.
- Wenn das Gerät in Wasser getaucht wird oder das Mikrofon oder der Lautsprecher feucht sind, kann der Ton während eines Telefonats eventuell undeutlich sein. Halten Sie das Mikrofon und den Lautsprecher stets sauber und trocken, indem Sie sie mit einem trockenen Tuch abwischen. Schieben Sie keine spitzen Gegenstände (Zahnstocher, Metallgegenstand oder ähnliches) in das Mikrofon oder den Lautsprecher, da dies die Dichtungsmembran beschädigen kann.
- Wenn Ihr Phone in Kontakt mit Meer- oder Chlorwasser gekommen ist, spülen Sie es anschließend mit Süßwasser ab.
- Wenn das Gerät nass ist, trocknen Sie es sorgfältig mit einem sauberen und weichen Tuch.
- Die Wasserdichtigkeit des Geräts kann unter bestimmten Bedingungen zu leichten Vibrationen führen. Derartige Vibrationen, z. B. bei hoher Lautstärke, sind vollkommen normal und haben keinerlei Auswirkung auf die ordnungsgemäße Leistung des Geräts.
- Temperaturschwankungen können zu einem Druckanstieg oder -abfall führen, der die Klangqualität beeinträchtigen kann. Öffnen Sie gegebenenfalls die Schutzabdeckungen, um die Luft entweichen zu lassen.
- Nach jedem Eintauchen des Phone in Wasser die Innenseite der USB- und JACK-Dichtungskappen gründlich abtrocknen. Es können nämlich Wassertropfen in den Dichtungskappen verbleiben, was zu einer Oxidationsgefahr führt.



### AKKU

- Entnehmen Sie den Akku nicht selbst aus Ihrem Phone. Bei Problemen wenden Sie sich an den Crosscall-Kundendienst.
- Verwenden Sie das Ladegerät, das in der Originalverpackung Ihres Phone enthalten ist
- Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen von über 55 °C / 131 °F aus.
- Achten Sie darauf, Ihr Phone nicht mit spitzen Metallgegenständen zu

beschädigen, da diese den Akku durchbohren könnten.

- Wenn Ihr Phone eingedrückt oder stark beschädigt und der Akku dabei in Mitleidenschaft gezogen wurde, berühren Sie Ihr Phone nicht mehr und wenden Sie sich sofort an den Kundendienst, der Ihnen weitere Anweisungen geben wird.
- Wenn Sie Anzeichen einer Überhitzung feststellen (ungewöhnlicher Geruch, verdächtige Spuren...), berühren Sie Ihr Phone nicht mehr und wenden Sie sich sofort an den Kundendienst, der Ihnen weitere Anweisungen geben wird.
- Verursachen Sie keinen Kurzschluss.
- Recyceln Sie den Akku gemäß den geltenden Bestimmungen.
- Den Akku nicht ins Feuer werfen.
- Das Phone nicht während eines Gewitters aufladen.
- Verwenden Sie Ihr Ladegerät nicht in einer feuchten Umgebung, da dies zu Kurzschlüssen, Bränden oder Schäden am Ladegerät führen kann.
- Wenn Sie einen Akku in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen belassen, kann dies zu einer Explosion oder zum Austreten von entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen führen.
- Der Akku kann unter sehr niedrigem Luftdruck explodieren oder es können entzündliche Flüssigkeiten/Gase austreten.

### **ACHTUNG**

- Beachten Sie alle Sicherheitsmaßnahmen und -vorschriften bei der Benutzung Ihres Geräts während des Fahrens. Autofahrer dürfen in einem im Verkehr befindlichen Fahrzeug Ihr Telefon während der Benutzung nicht in der Hand halten.
- Halten Sie das Telefon in einem Abstand von mindestens 15 mm von Ihrem Körper entfernt, wenn Sie Anrufe tätigen.
- Die Kleinteile können Erstickungen verursachen.
- Ihr Telefon kann hohe und laute Töne von sich geben.
- Verlassen Sie sich für Notfalleinrufe nicht ausschließlich auf ihr Telefon.
- Benutzen Sie es nicht an Tankstellen.
- Vermeiden Sie, es magnetischen Feldern auszusetzen.
- Halten Sie es von Herzschrittmachern und anderen elektronischen medizinischen Geräten fern (15 cm).
- Halten Sie das Gerät auf der dem Implantat gegenüber liegenden Seite.
- Beachten Sie ortsspezifische Nutzungseinschränkungen (Krankenhäuser, Flugzeuge, Tankstellen, Schulen usw.).
- Bitte schalten Sie Ihr Phone in der Nähe von explosiven Stoffen oder Flüssigkeiten aus.
- Vermeiden Sie extreme Temperaturen. Bewahren Sie Ihr Gerät nicht an extrem heißen oder kalten Orten auf.
- Bauen Sie Ihr Phone nicht auseinander.
- Vermeiden Sie Stöße oder Beschädigungen an Ihrem Phone.
- Achten Sie darauf, dass die Akkuklemmen keine leitenden Teile wie Metall oder Flüssigkeit berühren.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht mehr, falls ein Geräteteil Sprünge aufweist, zerbrochen ist oder überhitzt.
- Lassen Sie nicht zu, dass Kinder oder Haustiere an dem Gerät kauen

oder lecken.

- Drücken Sie Ihr Gerät nicht auf Ihre Augen, Ohren oder sonstige Körperteile und stecken Sie es nicht in den Mund.
- Verwenden Sie das Blinkfunktion nicht in Augennähe von Menschen oder Tieren.
- Verwenden Sie Ihr Gerät während eines Gewitters nicht im Freien.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör dieses Phone und legen Sie den Akku nicht in ein anderes Phone ein.



## GEHÖRSCHUTZ

- Dieses Phone entspricht den aktuellen Vorschriften zur Begrenzung der maximalen Ausgangslautstärke. Längeres Hören mit Kopfhörern bei erhöhter Lautstärke kann zu Gehörschäden führen!
- Unterbrechen Sie die Benutzung des Geräts oder verringern Sie die Lautstärke, wenn Sie ein Rauschen in den Ohren empfinden.
- Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein, Ärzte raten davon ab, sich längere Zeit einer erhöhten Lautstärke auszusetzen.
- Nutzen Sie die Kopfhörer mit Vernunft, da ein übermäßiger Schalldruck aus diesen oder aus einem Headset einen Hörverlust verursachen kann.
- Zur Vermeidung von Gehörschäden sollte das längere Hören bei einer erhöhten Lautstärke vermieden werden.
- Verwenden Sie ausschließlich für Ihr Phone geeignete Kopfhörer

## EMPFEHLUNGEN ZUR VERRINGERUNG DER STRAHLENBELASTUNG DES NUTZERS

- Benutzen Sie Ihr Telefon möglichst unter guten Empfangsbedingungen (maximale Anzahl an Netzbalken), um die Menge der empfangenen Strahlung zu verringern. Vermeiden Sie Anrufe in Tiefgaragen und bei Fahrten mit dem Zug oder im Auto.
- Verwenden Sie eine Freihandsprechset oder den Lautsprecher.
- Kinder und Jugendliche sollten Phone in vernünftigem Umfang nutzen und beispielsweise nächtliche Anrufe vermeiden und die Häufigkeit und Dauer von Anrufen begrenzen.
- Das Telefon vom Bauch schwangerer Frauen und vom Unterbauch von Teenagern fernhalten.

## UMWELTSCHUTZ

Beachten Sie bei der Entsorgung der Verpackung, des Akkus und des gebrauchten Telefons die lokalen Vorschriften zur Abfallentsorgung. Bringen Sie sie zu einer entsprechenden Sammelstelle, damit sie der ordnungsgemäßen Wiederverwertung zugeführt werden. Verbrauchte Ladegeräte oder Akkus nicht in den Hausmüll werfen. Geben Sie gebrauchte Lithium-Akkus, die Sie nicht behalten möchten, bitte an den entsprechenden Sammelstellen ab.



Dieses auf dem Produkt angebrachte Symbol bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung der Richtlinie zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) unterliegt).

CROSSCALL erklärt, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen und den anderen geltenden Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EU und 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY-INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY-INTERNATIONAL.pdf)

## FREQUENZBAND UND STROMVERSORGUNG

- Von Funkanlagen benutzte Frequenzbänder: Manche Frequenzbänder sind unter Umständen nicht in allen Ländern oder Regionen verfügbar. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an den lokalen Netzanbieter.
- Maximale Hochfrequenzleistung, die in die Frequenzbänder übertragen wird, in denen die Funkanlage betrieben wird: Die maximale Leistung für alle Bandbreiten ist niedriger als der höchste in der entsprechenden harmonisierten Norm angegebene Grenzwert. Die für diese Funkanlage geltenden Nenngrenzwerte für die Frequenzbänder und die Sendeleistung (abgestrahlt und/oder leitend) sind wie folgt: Siehe Seite 11.

## INFORMATIONEN ÜBER DIE SOFTWARE

Die Softwareversion des Produkts ist L2106.6.01.0x.FR00 (oder X=0 bis 9, A bis Z, die Updates entsprechend der Benutzererfahrung, den Google-Sicherheitspatches usw. darstellen). Die Softwareaktualisierungen werden vom Hersteller veröffentlicht, um Programmfehler zu beheben bzw. die Funktionen des Produkts nach der Markteinführung zu verbessern. Alle vom Hersteller freigegebenen Software-Versionen wurden überprüft und entsprechen den geltenden Vorschriften.

Alle Radiofrequenz-Parameter (zum Beispiel Frequenzbereich und Ausgangsleistung) sind für den Nutzer nicht zugänglich und können nicht von ihm geändert werden. Die aktuellsten Informationen zu Zubehör und Software finden Sie in der Konformitätserklärung, die Sie unter [https://www.crosscall.com/fr\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/fr_FR/userguides) einsehen können.

## SPEZIFISCHE ABSORPTIONSRATE (SAR)

Dieses Gerät entspricht den Richtlinien zur Abschirmung hochfrequenter elektromagnetischer Felder, wenn vom Kopf oder dem Körper ein Mindestabstand von 5 mm eingehalten wird. Nach den Richtlinien der ICNIRP (International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection) liegt der SAR-Grenzwert bei 2 W/kg für Kopf und Körper und bei 4 W/kg für die Gliedmaßen auf 10 Gramm Körpergewebe, das die meisten Frequenzen absorbiert.

#### **Maximalwerte für dieses Modell:**

- SAR Kopf: 0.938 (W/kg) ==> zulässiger Höchstwert: 2 (W/kg)
- SAR Körper: 1.431 (W/kg) ==> zulässiger Höchstwert: 2 (W/kg)
- SAR Gliedmaßen: 1.921 (W/kg) ==> zulässiger Höchstwert: 4 (W/kg)

## **GARANTIE**

Für das Telefon und das in der Packung enthaltene Zubehör gilt bei normalem Gebrauch für die Dauer der Garantie (siehe unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen für den Kundendienst unter [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Support > Garantie) eine Garantie gegen alle Defekte oder Funktionsstörungen, die aufgrund ihrer Konzeption oder Herstellung oder aufgrund eines Materialfehlers auftreten können. Diese Garantie gilt ab dem auf der Originalrechnung angegebenen Kaufdatum des Telefons. Nach Ablauf dieser Frist endet die gewerbliche Garantie von Rechts wegen.

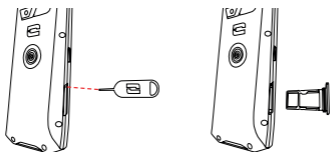
Entwickelt in Frankreich/Hergestellt in China  
Importiert durch CROSSCALL - 245 rue Paul Langevin - 13290 -  
Aix-en-Provence - FRANKREICH

## Grazie della fiducia e per aver acquistato questo telefono cellulare!

La guida rapida serve a familiarizzare con il nuovo dispositivo.

### INSERIRE LA SCHEDA SIM

1. Estrarre il cassetto scheda SIM con lo strumento in dotazione, inserendolo nell'apposito foro.



2. Rimuovere completamente il cassetto.

3. Inserire la scheda SIM rivolta verso il basso, nello scomparto più piccolo. Inserire eventualmente una seconda scheda SIM o una scheda micro SD da 16 GB max nello scomparto più grande.



4. Riposizionare il cassetto nel telefono.

Attenzione: per garantire l'impermeabilità del telefono, verificare che il cassetto sia completamente inserito e bloccato.

### INFORMAZIONI SULLE SPECIFICHE RELATIVE ALLA CAPACITÀ DI RICARICA E AI DISPOSITIVI DI RICARICA COMPATIBILI.

Per non usurare prematuramente la batteria dello phone, si raccomanda di rispettare le buone regole d'uso a ogni ciclo di ricarica. A tale scopo, è preferibile ricaricare la batteria appena arriva al 20% ed evitare di metterla sotto carica quando è oltre l'80%, invece di effettuare cicli di ricarica completi (da 0 a 100%).

Per motivi ambientali, questa confezione non contiene un caricabatterie. Questo dispositivo può essere alimentato utilizzando la maggior parte degli adattatori USB e un cavo con connettore USB Tipo-C.

Per garantire una ricarica corretta dello phone e non deteriorare la batteria, utilizzare il cavo USB-A/USB-C in dotazione col telefono cellulare.



La potenza del caricabatterie dev'essere di minimo 5 Watt per l'apparecchiatura radio e massimo 5 Watt per raggiungere la velocità di ricarica massima.

## ACCENSIONE DEL DISPOSITIVO

Per accendere il dispositivo, premere il pulsante On/Off per alcuni secondi.



## CONFIGURAZIONE DEL TELEFONO

Per configurare il telefono, selezionare la lingua e seguire le istruzioni sullo schermo.

## X-LINK™

IL SISTEMA INTELLIGENTE DI CONNESSIONE MAGNETICA



Questo connettore magnetico, posto dietro il telefono, permette di fissarlo con un solo gesto e di connetterlo agli accessori esclusivi X-LINK™. A seconda degli accessori, X-LINK™ può anche ricaricare il telefono.

## X-BLOCKER



Nelle situazioni che richiedono il massimo sostegno, questo accessorio esclusivo, assicura il fissaggio del telefono agli accessori compatibili (forza di strappo 20 kg). Si fissa facilmente alle tacche laterali dello phone. Il rivestimento in silicone riduce le vibrazioni causate dagli urti. (accessorio venduto separatamente)

La linea completa di accessori compatibili con X-LINK™ e X-BLOCKER è disponibile su [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accessori

## ELIMINAZIONE DEI DATI (IMPOSTAZIONI DI FABBRICA)

Prima di effettuare il ripristino, assicurarsi di aver salvato tutti i dati importanti memorizzati nel dispositivo.

Per ristabilire la configurazione di fabbrica del dispositivo, andare su **Menu principale > Impostazioni > Impostazioni telefono**, cliccare su **"Ripristina impostazioni di fabbrica"** e inserire il codice **1234**



Questa operazione cancella tutti i dati della memoria interna del telefono.

## MISURE DI SICUREZZA



### IMPERMEABILITÀ

- Il telefono cellulare acquistato è conforme allo standard internazionale IP68. Per garantire un utilizzo e una impermeabilità ottimali, assicurarsi che tutte le protezioni che coprono i connettori



USB e la presa per gli auricolari siano correttamente chiuse.

- Non aprire la cover posteriore del dispositivo se questo si trova nell'acqua o in un ambiente molto umido.
- Le guarnizioni in gomma fissate sulle protezioni sono componenti chiave del telefono. Prestare attenzione a non danneggiare la guarnizione in gomma quando si apre o si chiude il tappo di impermeabilità. Inoltre, assicurarsi che la guarnizione sia priva di residui, come sabbia o polvere, per evitare di danneggiare il telefono.
- Le protezioni che coprono le aperture possono allentarsi in caso di caduta o urto. Assicurarsi che tutte le protezioni siano correttamente allineate e perfettamente chiuse.
- Se il dispositivo è stato immerso in acqua o se il microfono o l'altoparlante sono bagnati, il suono potrebbe non risultare nitido durante una chiamata. Assicurarsi che il microfono e l'altoparlante siano puliti e asciutti asciugandoli con un panno asciutto. Non conficcare un oggetto appuntito (stuzzicadenti, oggetto metallico o altro) nel microfono o nell'altoparlante, perché potrebbe danneggiare la membrana impermeabile.
- Se il telefono viene immerso in acqua di mare o con cloro, sciacquarlo con acqua corrente.
- Se il dispositivo è bagnato, asciugarlo con un panno morbido e pulito.
- La resistenza all'acqua del dispositivo può comportare delle leggere vibrazioni in determinate condizioni. Tali vibrazioni, ad esempio quando il volume è impostato a un livello alto, sono assolutamente normali e non compromettono il corretto funzionamento del dispositivo.
- La fluttuazione delle temperature può causare un aumento o un abbassamento della pressione che può ripercuotersi sulla qualità del suono. In questo caso, aprire le protezioni di impermeabilità per lasciare fuoriuscire l'aria.
- Dopo ogni immersione del dispositivo in acqua, asciugare bene l'interno dei tappi a tenuta stagna USB e JACK. Può succedere infatti, che delle gocce d'acqua rimangano nei tappi comportando un rischio di ossidazione.



## BATTERIA

- Non smontare la batteria del telefono da sé. In caso di problemi, contattare il Servizio Clienti Crosscall.
- Utilizzare il caricabatteria incluso nella confezione originale del telefono
- Non esporlo a temperature superiori a 55 °C / 131 °F.
- Prestare attenzione a non manomettere il telefono con punte metalliche, in quanto ciò potrebbe perforare la batteria.
- Se il telefono è stato schiacciato o gravemente danneggiato fino al punto di intaccare la batteria, non toccare il telefono e contattare il Servizio Clienti che indicherà la procedura da seguire.
- Se si rilevano segni di surriscaldamento (odore anomalo, tracce sospette...), non toccare più il telefono e contattare immediatamente il Servizio Clienti che indicherà la procedura da seguire.
- Non provocare un cortocircuito.
- Riciclare la batteria secondo le norme vigenti.
- Non gettarla nel fuoco.
- Non caricare il telefono durante un temporale.
- Non utilizzare il caricabatteria in un ambiente umido, poiché ciò

potrebbe causare cortocircuiti, incendi o danni al caricabatteria.

- Il fatto di lasciare una batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate può comportare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.
- Una batteria sottoposta a una pressione atmosferica molto bassa può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi/gas infiammabili.



## **ATTENZIONE**

- Rispettare tutte le misure e le norme di sicurezza relative all'utilizzo del dispositivo durante la guida. È vietato al conducente di un veicolo tenere il telefono cellulare in mano mentre guida.
- Tenere il telefono ad almeno 15 mm dal corpo quando si effettuano delle chiamate.
- I piccoli pezzi possono causare soffocamento.
- Il telefono può emettere un suono elevato.
- Non fare affidamento unicamente sul telefono per effettuare delle chiamate d'emergenza.
- Non utilizzarlo nelle stazioni di servizio.
- Evitare l'esposizione ai campi magnetici.
- Tenerlo distante da stimolatori cardiaci o altri apparecchi medici elettronici (15 cm).
- Tenere il dispositivo dal lato opposto rispetto all'impianto.
- Rispettare le restrizioni d'uso specifiche di determinati luoghi (ospedali, aeromobili, stazioni di servizio, istituti scolastici, ecc.).
- Spegnerlo in prossimità di materiali o liquidi esplosivi.
- Evitare temperature estreme. Non lasciare il dispositivo in luoghi particolarmente caldi o freddi.
- Non smontare il telefono.
- Evitare di sottoporre a urti o di danneggiare il telefono.
- Assicurarci che i terminali della batteria non tocchino elementi conduttori, come metalli o liquidi.
- Smettere di utilizzare il dispositivo se una delle sue parti è fessurata, rotta o se si surriscalda.
- Non lasciare che bambini o animali mastichino o leccino il dispositivo.
- Non premere il dispositivo sugli occhi, sulle orecchie o su qualsiasi parte del corpo e non metterlo in bocca.
- Non utilizzare il flash vicino agli occhi di persone o animali.
- Non utilizzare il dispositivo all'esterno durante un temporale.
- Utilizzare solo gli accessori originali di questo dispositivo e non installare la sua batteria in un altro telefono.



## **PROTEZIONE DELL'UDITO**

- Questo telefono rispetta le regolamentazioni attuali in materia di limitazione del volume massimo in uscita. L'ascolto prolungato con gli auricolari ad alto volume può causare un abbassamento dell'udito!
- Interrompere l'utilizzo del prodotto o abbassare il volume se si avvertono dei ronzii alle orecchie.
- Non regolare il volume a un livello troppo alto, i medici raccomandano di non esporsi in modo prolungato a un volume elevato.
- Utilizzare in modo intelligente gli auricolari, poiché una pressione

acustica eccessiva proveniente da questi ultimi o da delle cuffie acustiche può provocare una perdita dell'udito.


- Per evitare qualsiasi lesione uditiva, va escluso un volume elevato su lunghi periodi.
- Utilizzare esclusivamente cuffie/auricolari adatti al telefono

## **RACCOMANDAZIONI PER RIDURRE L'ESPOSIZIONE DELL'UTILIZZATORE ALLE RADIAZIONI**

- Utilizzare il telefono in buone condizioni di ricezione (numero massimo di tacchette di rete) per ridurre la quantità di radiazioni ricevute. Evitare di effettuare chiamate nei parcheggi sotterranei e durante i viaggi in treno o in auto.
- Utilizzare il vivavoce o l'altoparlante.
- Bambini e adolescenti devono fare un utilizzo ragionato del telefono cellulare, evitando ad esempio le comunicazioni notturne e limitando la frequenza e la durata delle chiamate.
- Allontanare il telefono dal ventre delle donne incinte o dal basso ventre degli adolescenti.

## **PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

Rispettare le regole locali in materia di smaltimento dei rifiuti quando si si disfa dell'imballaggio, della batteria o del telefono usato. Conferirli in un punto di raccolta affinché siano correttamente riciclati. Non gettare il telefono o le batterie usate in un normale cassonetto della spazzatura. Conferire le batterie al litio usate e che non si desidera conservare in un apposito luogo di raccolta.

 Il simbolo presente sul prodotto significa che si tratta di un dispositivo il cui trattamento come rifiuto è soggetto alla regolamentazione relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

### **Scatola / Carta (PAP 21)**

Raccolta differenziata. Verifica le disposizioni del tuo Comune. Svuota l'imballaggio prima di conferirlo in raccolta. Riduci il volume dell'imballaggio prima di conferirlo in raccolta.

**CONFORMITÀ** 

CROSSCALL dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE e 2014/30/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile all'indirizzo Internet seguente: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY-INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY-INTERNATIONAL.pdf)

## **BANDA DI FREQUENZA E ALIMENTAZIONE**

- Banda di frequenza utilizzata dall'apparecchiatura radio: alcune bande possono non essere disponibili in tutti i paesi o in tutte le regioni.

Contattare l'operatore locale per ottenere informazioni più dettagliate.

- Segnali massimi di radiofrequenza emessi nella banda di frequenza dove l'apparecchiatura radio è in funzione: La potenza massima per tutte le bande è inferiore al valore limite più alto specificato nella norma armonizzata relativa. I limiti nominali delle bande di frequenza e della potenza di trasmissione (irradiata e/o per conduzione) applicabili a questa apparecchiatura radio sono i seguenti: Vedere pagina 11.

## INFORMAZIONI SUL SOFTWARE

La versione software del prodotto è L2106.6.01.0x.FR00 (X=0-9, A-Z rappresentano gli aggiornamenti sull'esperienza utente, le patch di sicurezza Google, ecc.). Gli aggiornamenti software saranno pubblicati dal fabbricante per correggere bug o migliorare le funzioni dopo il lancio del prodotto. Tutte le versioni software pubblicate dal produttore sono state verificate e rispettano sempre le regole applicabili.

Tutti i parametri di radiofrequenza (ad esempio la banda di frequenza e la potenza in uscita) non sono accessibili all'utente e non possono essere modificati da quest'ultimo. Le informazioni più aggiornate relative ad accessori e software sono disponibili nella dichiarazione di conformità, consultabile sul sito [https://www.crosscall.com/it\\_IT/userguides](https://www.crosscall.com/it_IT/userguides)

## TASSO DI ASSORBIMENTO SPECIFICO (SAR)

Il dispositivo rispetta le direttive sull'esposizione alle radiofrequenze, quando è utilizzato vicino alla testa o a una distanza minima di 5 mm dal corpo. Secondo le direttive dell'ICNIRP (la Commissione internazionale per la protezione dalle radiazioni non ionizzanti), il limite del SAR è di 2 W/kg per la testa e il corpo, e di 4 W/kg per gli arti su un tessuto cellulare di 10 g che assorbe la maggior parte delle frequenze.

### Valori massimi per questo modello:

- SAR testa: 0.938 (W/kg) ==> valore limite consentito: 2 (W/kg)
- SAR corpo: 1.431 (W/kg) ==> valore limite consentito: 2 (W/kg)
- SAR arti: 1.921 (W/kg) ==> valore limite consentito: 4 (W/kg)

## GARANZIA

Il telefono e gli accessori presenti nella confezione sono garantiti in caso di difetti o malfunzionamenti che potrebbero verificarsi per via della progettazione o della produzione o a causa di un problema del materiale, in normali condizioni d'uso, per la durata della garanzia (consultabile unitamente alle condizioni generali di assistenza post-vendita sul sito [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistenza > Garanzia) valida a partire dalla data d'acquisto del telefono, come indicata sulla fattura originale. La garanzia commerciale cessa di diritto al termine di questo periodo.

Progettato in Francia, prodotto in Cina

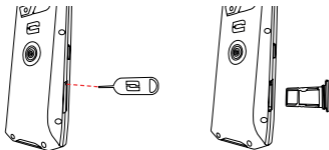
CROSSCALL - 245 rue Paul Langevin 13290 Aix-en-Provence - FRANCIA

## Obrigada pela sua confiança e pela compra deste telemóvel!

O manual de início rápido facilita a introdução ao seu novo aparelho.

### INSTALAÇÃO DO CARTÃO SIM

1. Ejeete o compartimento do cartão SIM com a ajuda da ferramenta de ejeção do cartão SIM fornecida, inserindo-a no orifício previsto para esse efeito.



2. Retire completamente o compartimento.

3. Insira o cartão SIM, face para baixo, no compartimento mais pequeno. Se desejar, insira um 2º cartão SIM ou um cartão micro-SD de 16GB, no máximo, no compartimento maior.



4. Voltar a colocar a bandeja no telemóvel.

Atenção: para garantir a estanquidade do telemóvel, certifique-se de que a bandeja está completamente inserida e bloqueada.

### INFORMAÇÕES SOBRE AS ESPECIFICAÇÕES DA CAPACIDADE DE CARGA E OS DISPOSITIVOS DE CARGA COMPATÍVEIS.

Para não desgastar prematuramente a bateria do seu telemóvel, recomenda-se que respeite as regras de utilização em cada ciclo de carregamento. Para isso, é preferível carregar a sua bateria a partir do momento em que esta atinge os 20 % e evitar carregá-la quando ultrapassar os 80 %, em vez de realizar ciclos de carregamentos completos (de 0 a 100 %).

Por razões ambientais, esta embalagem não contém um carregador. Este dispositivo pode ser alimentado com a maioria dos adaptadores USB e um cabo com um conector USB tipo C.

Para garantir que o seu telemóvel é carregado corretamente e para evitar danificar a sua bateria, utilize de preferência o cabo USB-A/USB-C fornecido com o seu telemóvel.



A potência fornecida pelo carregador deve situar-se entre, no mínimo, 5 Watts exigidos pelo equipamento radioelétrico e, no máximo, 5 Watts para atingir a velocidade máxima de carregamento.

## COLOCAÇÃO EM UNCIIONAMENTO DO APARELHO

Para ligar o aparelho, pressione o botão de ligar/desligar durante alguns segundos.



## CONFIGURAÇÃO DO TELEMÓVEL

Para configurar o seu telemóvel, selecione o seu idioma e siga as instruções apresentadas no ecrã.

### X-LINK™\*

O SISTEMA INTELIGENTE DE CONEXÃO MAGNÉTICA



Este conector magnético nas costas do seu telemóvel permite, num único gesto, fixá-lo e ligá-lo aos acessórios exclusivos X-LINK™. Dependendo dos acessórios, o X-LINK™ também pode carregar o seu telemóvel.

### X-BLOCKER



Nas situações que requerem uma fixação máxima, este acessório exclusivo, garante a fixação do seu telefone com os acessórios compatíveis (força de fixação 20 Kg). Fixa-se facilmente nos entalhes laterais do seu telemóvel. O seu revestimento de silicone reduz as vibrações causadas pelos choques. (acessório vendido em separado)

Descubra toda a gama de acessórios compatíveis com o X-LINK™ e o X-BLOCKER em [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Acessórios

## ELIMINAÇÃO DOS DADOS (CONFIGURAÇÃO DE FÁBRICA)

Antes de reiniciar o telemóvel, certifique-se de que guardou os seus dados importantes armazenados no aparelho.

Para repor a configuração de fábrica do seu aparelho, vá a **Menu principal > Config. > Configurações do telefone**, clique em «Restaurar configurações» e introduza o código 1234.



Esta ação eliminará todos os dados da memória interna do seu telemóvel.

## MEDIDAS DE SEGURANÇA



### ESTANQUEIDADE

• Acabou de comprar um telemóvel em conformidade com a

norma internacional IP68. Para garantir uma utilização e uma estanqueidade ótimas, assegure-se de que todas as tampas que cobrem os conectores USB e a ficha para os auscultadores estão corretamente fechadas.

- Não abra a tampa traseira do aparelho quando este estiver na água ou num ambiente muito húmido.
- As juntas de borracha fixas nas tampas são componentes fundamentais do aparelho. Tenha atenção para não danificar a junta de borracha quando abre ou fecha a tampa de estanqueidade. Certifique-se de que a junta não apresenta quaisquer resíduos, como areia ou poeira, para evitar danificar o aparelho.
- As tampas que cobrem as aberturas podem abrir em caso de queda ou impacto. Certifique-se de que todas as tampas estão corretamente alinhadas e bem fechadas.
- Se o aparelho foi submerso em água ou se o microfone ou o altifalante estiver molhado, é possível que o som não esteja nítido durante uma chamada. Certifique-se de que o microfone ou o altifalante está limpo e seco limpando-o com um pano seco. Não introduzir uma ponta (palito, objeto metálico, etc.) no microfone ou no altifalante visto que isto pode danificar a membrana de estanqueidade.
- Se colocar o seu telemóvel em água do mar ou água com cloro, passe-o por água doce.
- Se o telemóvel estiver molhado, seque-o muito bem com um pano limpo e macio.
- Em determinadas condições, a resistência do aparelho à água pode provocar ligeiras vibrações. Estas vibrações, por exemplo quando o volume é ajustado para um nível alto, são completamente normais e não afetam o correto funcionamento do aparelho.
- variação da temperatura pode provocar um aumento ou uma redução da pressão, o que poderá afetar a qualidade do som. Neste caso, abra as tampas de estanqueidade para evacuar o ar.
- Após cada imersão do aparelho na água, secar bem o interior das tampas de estanqueidade USB e JACK. Na verdade, gotas de água podem permanecer nas tampas, o que implica um risco de oxidação.



## BATERIA

- Não desmonte a bateria do seu telemóvel. Caso se depare com um problema, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente Crosscall.
- Utilize o carregador incluído na embalagem original do seu telemóvel
- Não o exponha a temperaturas superiores a 55 °C/131 °F.
- Tenha cuidado para não alterar o seu telemóvel com pontas metálicas, visto que isso poderia perfurar a bateria.
- Se o seu telemóvel tiver sido esmagado ou severamente danificado ao ponto de afetar a bateria, não toque no telemóvel e contacte o Serviço de Apoio ao Cliente que lhe indicará o procedimento a seguir.
- Se detetar sinais de sobreaquecimento (odor anormal, indícios suspeitos...), não toque no seu telemóvel e contacte imediatamente a Assistência ao Cliente que lhe indicará o procedimento a seguir.
- Não provoque curto-circuito.
- Recicle a bateria de acordo com as normas em vigor.
- Não a coloque no fogo.
- Não carregue o telemóvel durante uma tempestade.

- Não utilize o seu carregador num ambiente húmido, isto poderia causar curtos-circuitos, incêndios ou danificar o carregador.
- Uma bateria exposta a um ambiente com uma temperatura extremamente elevada pode provocar uma explosão ou a fuga de líquido ou de gases inflamáveis.
- Uma bateria sujeita a uma pressão atmosférica extremamente fraca pode provocar uma explosão ou a fuga de líquidos ou de gases inflamáveis.



## ATENÇÃO

- Respeite todas as medidas e normas de segurança relativas à utilização do aparelho quando conduz. É proibido pegar no telemóvel enquanto conduz.
- Mantenha o telefone a 15 mm do corpo, no mínimo, quando atente chamadas.
- As peças pequenas podem provocar asfixia.
- O telemóvel pode emitir um som alto.
- Não conte exclusivamente com o telemóvel para efetuar chamadas de urgência.
- Não o utilize nas estações de serviço.
- Evite a exposição aos campos magnéticos.
- Mantenha-o afastado dos estimuladores cardíacos e de outros aparelhos médicos eletrónicos (15 cm).
- Mantenha o telemóvel no lado oposto ao implante.
- Respeitar as restrições de utilização específicas de determinados locais (hospitais, aviões, postos de abastecimento, estabelecimentos escolares,...).
- Desligue o telemóvel na proximidade de materiais ou de líquidos explosivos.
- Evite temperaturas extremas. Não guarde o aparelho em locais extremamente quentes ou frios.
- Não desmonte o telemóvel.
- Evite os choques ou danos no seu telemóvel.
- Certifique-se de que os terminais da bateria não tocam em nenhum elemento condutor, como metal ou líquidos.
- Interrompa a utilização do aparelho se alguma das peças apresentar fissuras, estiver partida ou em caso de sobreaquecimento.
- Não permita que crianças ou animais coloquem o aparelho na boca.
- Não pressione o aparelho contra os olhos, orelhas ou qualquer outra parte do corpo, nem o coloque na boca.
- Não utilize o flash próximo dos olhos de pessoas ou de animais.
- Não utilize o aparelho ao ar livre durante uma tempestade.
- Utilize apenas os acessórios originais deste telemóvel e não instale a sua bateria noutra telemóvel.



## PROTEÇÃO AUDITIVA

- Este telemóvel respeita os atuais regulamentos em matéria de limitação do volume de saída máximo. Uma escuta prolongada com auriculares num volume elevado pode causar uma perda de audição!
- Interrompa a utilização do aparelho ou baixe o volume se sentir os ouvidos a zumbir.
- Não ajuste o volume para um nível demasiado alto, os médicos



recomendam que se evite a exposição prolongada a um volume elevado.


- Utilize os auriculares de forma inteligente, uma vez que uma pressão sonora excessiva oriunda destes ou de auscultadores pode provocar perdas de audição.
- Para evitar quaisquer danos auditivos, não utilize volumes altos durante longos períodos de tempo.
- Utilize auscultadores adaptados ao telemóvel

## RECOMENDAÇÕES PARA A REDUÇÃO DA EXPOSIÇÃO DO UTILIZADOR À RADIAÇÕES

- Utilize o seu telemóvel com boas condições de receção (número máximo de traços de rede) para diminuir a quantidade de radiações recebidas. Evitar realizar chamadas nos parques subterrâneos e durante viagens de comboio ou automóvel.
- Utilize um kit mãos-livres ou o altifalante.
- As crianças e adolescentes devem utilizar os telemóveis de forma prudente, evitando, por exemplo, as comunicações noturnas e limitando a frequência e a duração das chamadas.
- Afaste o telemóvel da barriga de grávidas e do baixo-ventre de adolescentes.

## PROTEÇÃO DO AMBIENTE

Certifique-se de que respeita as normas locais em matéria de eliminação de resíduos quando descarta a embalagem, a bateria e o telemóvel usados. Elimine-os num ponto de recolha para que sejam corretamente reciclados. Não elimine o telemóvel nem as baterias usadas no lixo doméstico. Coloque as baterias de lítio usadas e que não quer guardar nos pontos designados para o efeito.

 Este símbolo presente no produto significa que se trata de um aparelho cujo tratamento enquanto resíduo está sujeito à regulamentação relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE).

CONFORMIDADE 

A CROSSCALL declara que este aparelho se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e as outras disposições pertinentes da diretiva 2014/53/UE e 2014/30/UE. O texto integral da declaração de conformidade da EU está disponível no seguinte endereço: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY\\_INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf)

## FAIXA DE FREQUÊNCIAS E ALIMENTAÇÃO

- Faixa de frequências utilizada pelo equipamento hertziano: determinadas faixas podem não estar disponíveis em todos os países ou em todas as regiões. Contacte a operadora local para obter mais informações.

- Sinais de frequência máxima emitidos na faixa de frequências onde o equipamento hertziano funciona: A potência máxima para todas as faixas é inferior ao valor limite mais elevado especificado na norma harmonizada associada. Os limites normais das faixas de frequência e da potência de transmissão (radiada e/ou por condução) aplicáveis a este equipamento hertziano são os seguintes: Consulte a página 11.

## INFORMAÇÕES SOBRE O SOFTWARE

A versão do software do produto é L2106.6.01.0x.FR00 (ou X=0 a 9, A a Z, representando as atualizações na experiência do utilizador, patches de segurança Google, etc.). As atualizações de software são publicadas pelo fabricante para corrigir os erros ou melhorar as funções após o lançamento do produto. Todas as versões do software publicadas pelo fabricante foram verificadas e respeitam sempre as regras aplicáveis. Todos os parâmetros de radiofrequência (por exemplo, a faixa de frequências e a potência de saída) não são acessíveis ao utilizador e não podem ser alteradas por este. As últimas informações sobre os acessórios e software encontram-se disponíveis na declaração de conformidade, disponível no site [https://www.crosscall.com/fr\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/fr_FR/userguides)

## TAXA DE ABSORÇÃO ESPECÍFICA (SAR)

Este aparelho respeita as diretivas relativas à exposição às radiofrequências quando utilizado na proximidade da cabeça ou a uma distância mínima de 5 mm do corpo. Segundo as diretivas da ICNIRP (Comissão Internacional de Proteção contra as Radiações não Ionizantes), o limite da DAS é de 2 W/kg para a cabeça e o tronco e de 4 W/kg para os membros num tecido celular de 10 g que absorva a maioria das frequências.

### Valores máximos para este modelo:

- SAR cabeça: 0.938 (W/kg) ==> valor limite autorizado: 2 (W/kg)
- SAR corpo: 1.431 (W/kg) ==> valor limite autorizado: 2 (W/kg)
- SAR de membro: 1.921 (W/kg) ==> valor limite autorizado: 4 (W/kg)

## GARANTIA

O seu telefone e respetivos acessórios presentes na caixa possuem garantia contra qualquer defeito ou anomalia de funcionamento que possa surgir devido à sua conceção ou fabrico ou a um defeito do material, em condições normais de utilização, durante o período da garantia (consultável com as nossas condições gerais de Serviço de Apoio ao Cliente em [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistência > Garantia), válida a partir da data da compra do seu telefone, conforme consta na sua fatura original. A garantia comercial termina, de pleno direito, findo este prazo.

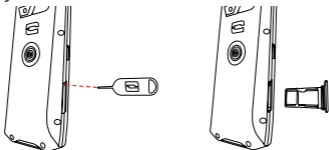
Concebido em FRANÇA, fabricado na CHINA  
Importado pela CROSSCALL - 245 Rue Paul Langevin 13290 Aix-en-Provence - FRANÇA

## Wij danken u voor uw vertrouwen en de aankoop van deze mobiele telefoon!

De snelstartgids vereenvoudigt het gebruik van uw nieuwe toestel.

### DE SIM-KAART PLAATSEN

1. Trek de simkaart-lade uit met behulp van tool die meegeleverd wordt met de simkaart en steek de tool in de daarvoor bestemde opening.



2. Trek de lade compleet uit.

3. Plaats de SIM-kaart met de bovenkant naar beneden gericht, in het kleinste compartiment. Indien u wenst, kunt u in het grote compartiment een 2de SIM-kaart of een micro-SD kaart van maximaal 16 GB plaatsen.



4. Duw de lade terug in de telefoon.

Let op: Om de waterdichtheid van de telefoon te garanderen, dient de lade compleet ingeschoven en vergrendeld te zijn.

### INFORMATIE OVER SPECIFICATIES VOOR PLAADCAPACITEITEN EN COMPATIBELE OPLAADAPPARATEN.

Om te voorkomen dat de batterij van uw telefoon voortijdig slijt, raden we aan de phone altijd volgens de regels op te laden. Het beste is uw batterij op te laden als deze op 20% staat en niet verder op te laden dan 80% in plaats van een volledige oplaadcyclus (van 0 tot 100%).

Om milieuredenen bevat deze verpakking geen oplader. Dit apparaat kan van stroom worden voorzien met de meeste USB-adapters en een kabel met een USB Type-C-connector.

Om ervoor te zorgen dat uw telefoon goed wordt opgeladen en de batterij niet wordt beschadigd, gebruikt u bij voorkeur de USB-A/USB-C-kabel die met uw mobiel wordt meegeleverd.



Het door de lader geleverde vermogen moet minimaal 5 Watt bedragen die de radioapparatuur nodig heeft en maximaal 5 Watt om de maximale laadsnelheid te bereiken.

## TOESTEL IN GEBRUIK NEMEN

Druk enkele seconden op de Aan/Uit-knop om het toestel aan te zetten.



## CONFIGURATIE VAN DE TELEFOON

Selecteer uw taal en volg de instructies op het scherm om uw telefoon te configureren.

## X-LINK™

INTELLIGENT, MAGNETISCH VERBINDINGSSYSTEEM



Dankzij de magnetische connector aan de achterkant van uw telefoon kunt u die in één beweging bevestigen en aansluiten op de exclusieve accessoires van X-LINK™. Afhankelijk van de accessoires, kan de X-LINK™ uw mobiel ook opladen.

## X-BLOCKER



In situaties die maximale ondersteuning vergen, zorgt dit exclusief accessoire voor de bevestiging van uw telefoon op compatibele accessoires (losrukkraft 20 kg). Het accessoire is eenvoudig te bevestigen op de inkepingen aan de zijkant van uw mobiele telefoon. De silicone laag vermindert de trillingen veroorzaakt door de schokken. (accessoire apart verkrijgbaar)

Ontdek het complete assortiment aan accessoires die compatibel zijn met de X-LINK™ en de X-BLOCKER op [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Accessoires

## WISSEN VAN GEGEVENS (FABRIEKINSTELLINGEN)

Zorg ervoor dat u een back-up heeft gemaakt van belangrijke gegevens op het toestel voordat u een reset uitvoert.

Om uw apparaat terug te zetten naar de fabriekinstellingen, gaat u in **Hoofdmenu > Instellingen > Telefooninstellingen**, klik "Fabriekinstellingen herstellen" en voer de code **1234** in.



Hiermee wist u alle gegevens uit het interne geheugen van uw telefoon.

## VEILIGHEIDSMATREGELEN



### WATERDICHTHEID

- U heeft een mobiele telefoon gekocht die voldoet aan de internationale IP68-norm. Om een optimaal gebruik en waterdichtheid te garanderen, zorg ervoor dat de klepjes die de USB-aansluitingen en de aansluiting voor de oortelefoons bedekken, goed

gesloten zijn.

- Open de achterkant van het apparaat niet als dit zich in water of een zeer vochtige omgeving bevindt.
- De rubberen afdichtingen op de klepjes zijn essentiële onderdelen van het toestel. Zorg ervoor dat de rubberen afdichting niet beschadigd wordt als u de hoes openmaakt of sluit. Zorg ook dat er zich geen vuil zoals zand of stof op de afdichting bevindt om te vermijden dat het toestel beschadigd raakt.
- De klepjes die de openingen bedekken kunnen bij vallen of botsen losraken. Zorg ervoor dat alle klepjes op de juiste plaats zitten en perfect worden gesloten.
- Als het toestel is ondergedompeld in water of de microfoon of de luidspreker nat zijn, kan het geluid tijdens een gesprek onduidelijk zijn. Maak de microfoon of de luidspreker schoon en droog met een droge doek. Druk niet met een scherp voorwerp (tandenstoker, metalen voorwerp...) in de microfoon of de luidspreker. Dit kan het membraan beschadigen dat de waterdichtheid garandeert.
- Als u uw telefoon in zeewater of water met chloor houdt, spoel het toestel dan af met zoet water.
- Als het toestel nat is, droog het dan zorgvuldig af met een schone, zachte doek.
- De waterdichtheid van het apparaat kan in bepaalde omstandigheden lichte trillingen veroorzaken. Deze trillingen, bijvoorbeeld wanneer het volume erg hoog staat, zijn volkomen normaal en hebben geen invloed op het functioneren van het toestel.
- Een temperatuurschommeling kan een verhoging of verlaging van druk veroorzaken; dit kan de kwaliteit van het geluid beïnvloeden. Indien nodig, open de klepjes om de lucht te evacueren.
- Na elke onderdompeling van het mobiel in water dient u de binnenkant van de afsluitdopjes voor de USB- en JACK-aansluitingen goed te drogen. Het is inderdaad mogelijk dat er enkele druppels water achterblijven in de dopjes die oxidatie veroorzaken.



## BATTERIJ

- Voer zelf geen reparatiewerkzaamheden uit aan de batterij van uw mobiele telefoon. Neem contact op met de klantenservice van Crosscall als u een probleem hebt.
- Gebruik de oplader die in de originele verpakking van uw mobiele telefoon meegeleverd is.
- Niet blootstellen aan temperaturen boven de 55 °C/ 131 °F.
- Zorg ervoor dat uw mobiele telefoon niet beschadigd wordt door scherpe, metalen voorwerpen die de batterij kunnen aantasten.
- Als u telefoon zwaar beschadigd is of verpletterd waarbij de batterij ook aangetast is, raak uw telefoon dan niet aan en neem contact op met de Klantenservice die u zullen vertellen hoe u te werk moet gaan.
- Als u merkt dat het toestel oververhit raakt (abnormale geur, rare strepen/vlekken...), raak uw mobiele telefoon dan niet aan en neem onmiddellijk contact op met de Klantenservice die u zullen vertellen welke procedure u dient te volgen.
- Geen kortsluiting veroorzaken.
- De batterij volgens de geldende normen recycleren.
- Niet in het vuur gooien.
- Uw telefoon bij onweer niet opladen.

- Gebruik uw oplader niet in een vochtige omgeving, dit kan kortsluiting of brand veroorzaken of de oplader beschadigen.
- Een batterij die blootgesteld wordt aan een omgeving met een extreem hoge temperatuur, kan een ontploffing veroorzaken of brandbare vloeistof of gasen lekken.
- Een batterij die blootgesteld wordt aan een extreem lage luchtdruk kan een ontploffing veroorzaken of brandbare vloeistof/gassen lekken.



## LET OP

- Volg tijdens het rijden alle veiligheidsvoorschriften en-maatregelen op voor het gebruik van uw toestel. Het is verboden tijdens het besturen van een voertuig een telefoon te gebruiken die vastgehouden wordt.
- Houd uw telefoon ten minste 15 mm verwijderd van uw lichaam tijdens het telefoneren.
- De kleine onderdelen kunnen verstikking veroorzaken.
- Uw telefoon kan een hard geluid maken.
- Vertrouw niet alleen op uw telefoon voor noodoproepen.
- Gebruik het apparaat niet bij benzinestations.
- Vermijd blootstelling aan magnetische velden.
- Houd het toestel verwijderd van pacemakers en andere elektronische, medische apparatuur (15 cm).
- Houd het apparaat aan de andere kant van het implantaat.
- Volg de specifieke gebruiksbeperkingen op die gelden in bepaalde ruimtes en op bepaalde locaties (ziekenhuizen, vliegtuigen, benzinestations, scholen, ...).
- Zet uw telefoon uit als deze zich in de nabijheid van explosieve materialen of vloeistoffen bevindt.
- Extreme temperaturen vermijden. Bewaar uw toestel niet op extreem warme of koude plaatsen.
- Haal uw telefoon niet uit elkaar.
- Vermijd schokken of het beschadigen van uw telefoon.
- Zorg ervoor dat de uiteinden van de batterij geen enkel geleidend element aanraken zoals metaal of een vloeistof.
- Stop het gebruik van uw apparaat als een van de delen gebarsten of gebroken is of als het apparaat oververhit raakt.
- Laat uw kinderen of huisdieren niet likken aan of kauwen op het apparaat.
- Raak met het apparaat niet uw ogen, oren of een ander deel van uw lichaam aan en doe het niet in uw mond.
- Gebruik de flitser niet dichtbij de ogen van mensen of dieren.
- Gebruik uw toestel niet buiten tijdens onweer.
- Gebruik alleen originele accessoires met deze telefoon en gebruik de batterij niet voor een andere telefoon.



## GEHOORBESCHERMING

- Deze telefoon voldoet aan de huidige regelgeving inzake de beperking van het maximale output volume. Langdurig luisteren met oortelefoons op een hoog volume kan gehoorverlies veroorzaken!
- Stop het gebruik van het product of zet het volume lager als uw oren suizen.
- Zet het volume niet te hoog. Artsen bevelen aan niet te lang naar een

hoog volume te luisteren.

- Maak redelijk gebruik van de oortelefoons want een buitensporige geluidsdruk van de oor- of hoofdtelefoons kan gehoorverlies veroorzaken.
- Om gehoorbeschadiging te voorkomen dient een hoog volume over een lange periode vermeden te worden.
- Gebruik alleen hoofdtelefoons die geschikt zijn voor uw telefoon.

## AANBEVELINGEN OM BLOOTSTELLING VAN DE GEBRUIKER AAN STRALING TE BEPERKEN

- Gebruik uw telefoon waar het bereik goed is (maximum aantal streepjes) om zo de hoeveelheid straling te verminderen waaraan de gebruiker wordt blootgesteld. Vermijd bellen in ondergrondse parkeergarages of tijdens het reizen met de trein of in de auto.
- Gebruik de handsfree set of de luidspreker.
- Kinderen en jongeren moeten mobiele telefoons redelijk gebruiken. 's Nachts telefoneren moet vermeden worden en de frequentie en de duur van de gesprekken moeten beperkt blijven.
- Houd de telefoon verwijderd van de buik van zwangere vrouwen en de onderbuik van jongeren.

## MILIEUBESCHERMING

Houd u aan de lokale regels op het gebied van afvalverwijdering bij het weggooien van de verpakking, de batterij en de afgedankte telefoon. Breng deze producten naar een verzamelpunt zodat ze correct gerecycled kunnen worden. De afgedankte batterij of telefoon mag nooit in een gewone vuilnisbak gegooid worden. Breng afgedankte lithium-batterijen die u niet wenst te bewaren naar het juiste inzamelpunt.



Dit symbool op het product betekent dat het gaat om een apparaat dat qua afvalverwerking onder de verordening inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) valt.

## CONFORMITEIT **CE**

CROSSCALL verklaart dat dit toestel voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU en 2014/30/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY\\_INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf)

## FREQUENTIEBANDEN EN VERMOGEN

- Frequentieband gebruikt door de radioapparatuur: Bepaalde banden zijn mogelijk niet beschikbaar in alle landen of in alle regio's. Neem contact op met de lokale operator voor meer informatie.
- De maximaal uitgezonden radiofrequentie signalen in de frequentieband of radioapparatuur: Het maximale vermogen voor

alle banden is lager dan de maximale waarde aangegeven in de geharmoniseerde, relevante norm. De van toepassing zijnde nominale beperkingen van de frequentiebanden en het transmissievermogen (straling en/of geleiding) op deze radioapparatuur zijn de volgende: Zie pagina 11.

## INFORMATIE OVER DE SOFTWARE

De softwareversie van het product is L2106.6.01.0x.FR00 (of X=0 - 9, A - Z, die updates over de gebruikerservaring, beveiligingspatches van Google etc. weergeeft). De software-updates worden door de fabrikant gepubliceerd om, na de lancering van het product, storingen te herstellen of functies te verbeteren. Alle softwareversies gepubliceerd door de fabrikant, zijn gecontroleerd en altijd in overeenstemming met de relevante regels.

Alle RF-parameters (bijvoorbeeld de frequentiebanden en uitgangsvermogen) zijn niet toegankelijk voor de gebruiker en kunnen niet door de gebruiker gewijzigd worden. De meest recente informatie met betrekking tot accessoires en software is beschikbaar in de verklaring van overeenstemming die u kunt raadplegen op de website [https://www.crosscall.com/fr\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/fr_FR/userguides)

## SPECIFIEKE ABSORPTIE RATIO (SAR)

Dit toestel voldoet aan de richtlijnen voor blootstelling aan radiofrequenties als het toestel tijdens gebruik op een minimale afstand van 5 mm van het lichaam verwijderd gehouden wordt. Volgens de richtlijnen van de ICNIRP (de Internationale Commissie voor de bescherming tegen niet-ioniserende straling), is de limiet van de SAR 2 W/kg voor het hoofd en de romp, en 4 W/kg voor de ledematen op een celweefsel van 10 g dat de meeste frequenties absorbeert.

### Maximale waarden voor dit model:

- SAR Hoofd: 0.938 (W/kg) ==> maximaal toegestane waarde: 2 (W/kg)
- SAR lichaam: 1.431 (W/kg) ==> maximaal toegestane waarde: 2 (W/kg)
- SAR ledematen: 1.921 (W/kg) ==> maximaal toegestane waarde: 4 (W/kg)

## GARANTIE

Uw telefoon en de accessoires in de doos zijn gegarandeerd tegen alle storingen en gebreken die zich zouden kunnen voordoen vanwege het ontwerp, de vervaardiging of een materiaaldefect, onder normale gebruiksomstandigheden, gedurende de garantieperiode (algemene voorwaarden van de Dienst na verkoop kunnen geraadpleegd worden op [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Hulp > Garantie) vanaf de aankoopdatum van uw telefoon die op uw originele factuur vermeld staat. De commerciële garantie eindigt van rechtswege na deze periode.

Ontworpen in Frankrijk, vervaardigd in China  
Geïmporteerd door CROSSCALL - 245 rue Paul Langevin - 13290 - Aix-en-Provence - FRANKRIJK

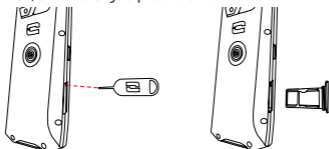


## Hvala vam na povjerenju i za kupnju ovog mobilnog telefona!

Vodič za brzi početak olakšava upoznavanje s vašim novim uređajem.

### INSTALIRANJE SIM KARTICE

1. Izvadite ladicu SIM kartice pomoću isporučenog alata za izbacivanje SIM kartice, umetnuvši ga u predviđeni otvor.



2. Potpuno izvucite ladicu.

3. Umetnite SIM karticu, licem prema dolje u manji utor. Ako želite, umetnite drugu SIM karticu ili mikro SD karticu od maks. 16 GB u veći utor.



4. Vratite ladicu u telefon.

Upozorenje: kako bi se osiguralo da je telefon vodonepropusan, provjerite je li ladicu potpuno umetnuta i sigurno zaključana.

### INFORMACIJE O SPECIFIKACIJAMA KOJE SE ODOSE NA KAPACITETE PUNJENJA I KOMPATIBILNE UREĐAJE ZA PUNJENJE.

Kako ne biste prerano koristili bateriju pametnog telefona, preporučuje se pridržavati se ispravnih pravila upotrebe za svaki ciklus punjenja. Zbog toga je bolje napuniti bateriju čim dosegne 20% i izbjegavati je da napunite više od 80%, nego da obavljate kompletne cikluse punjenja (od 0 do 100%).

Zbog ekoloških razloga ovo pakiranje ne sadrži punjač. Ovaj se uređaj može napajati s većinom USB adaptera i kabela s USB Type-C priključkom

Kako biste osigurali pravilno punjenje vašeg pametnog telefona i kako biste spriječili oštećenje njegove baterije, po mogućnosti koristite USB-A/USB-C kabel koji ste dobili s mobilnim telefonom.



Snaga koju daje punjač mora biti između najmanje 5 W potrebnih za radio opremu i najviše 5 W za postizanje maksimalne brzine punjenja.

## POKRETANJE UREĐAJA

Da biste uključili uređaj, pritisnite tipku za Uključivanje/ Isključivanje nekoliko sekundi.



## KONFIGURACIJA TELEFONA

Za konfiguriranje telefona, odaberite jezik i slijedite upute na zaslonu.

### X-LINK™

#### INTELIGENTNI MAGNETSKI PRIKLJUČNI SUSTAV



Ovaj magnetski konektor, koji se nalazi na stražnjoj strani vašeg telefona, omogućuje njegovo učvršćivanje i povezivanje s ekskluzivnom dodatnom opremom X-LINK™. Ovisno o dodacima, X-LINK™ može služiti za punjenje vašeg mobitela.

HR

### X-BLOCKER



U situacijama koje zahtijevaju maksimalnu pričvršćenost, ovaj ekskluzivni uređaj osigurava priključivanje vašeg telefona na kompatibilni dodatni pribor (snaga kidanja 20 kg). Jednostavno se pričvršćuje na bočne zarezove vašeg mobitela. Njegov silikonski premaz smanjuje vibracije uzrokovane šokovima. (dodatak se prodaje zasebno)

Provjerite cijelu liniju X-LINK kompatibilnog pribora™ i X-BLOCKER na [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

## BRISANJE PODATAKA (TVORNIČKA POSTAVKA)

Prije vraćanja telefona na zadane postavke, provjerite jeste li napravili sigurnosnu kopiju vaših važnih podataka pohranjenih na uređaju.

Za vraćanje uređaja na tvorničke postavke idite na **Glavni izbornik > Postavke > Postavke telefona**, kliknite na **«Vrati tvorničke postavke»** i unesite kod 1234.



Ova radnja će izbrisati sve podatke iz interne memorije vašeg telefona.

## MJERE SIGURNOSTI



### NEPROPUSNOST

- Kupili ste mobilni telefon koji je u skladu s međunarodnim IP68 standardom. Da biste osigurali optimalnu upotrebu i brtvljenje,

provjerite jesu li svi poklopci koji pokrivaju USB priključke i utičnicu za slušalice čvrsto zatvoreni.

- Ne otvarajte stražnji poklopac ovog uređaja ako se nalazi u vodi ili u uvjetima velike vlage.
- Gumene brtve na poklopcima su ključne komponente uređaja. Pazite da ne oštetite gumenu brtvu prilikom otvaranja ili zatvaranja kapice za brtvljenje. Osigurajte da na brtvi nema ostataka, poput pijeska ili prašine, kako bi se spriječilo oštećenje uređaja.
- Poklopci koji pokrivaju otvore mogu se opustiti u slučaju pada ili udara. Provjerite jesu li svi poklopci ispravno poravnani i savršeno zatvoreni.
- Ako je uređaj uronjen u vodu ili su mikروفon ili zvučnik vlažni, zvuk možda neće biti jasan tijekom poziva. Provjerite jesu li mikروفon ili zvučnik čisti i suhi, tako što ćete ih obrisati suhom krpom. Nemojte gurati šiljak (čačkalica, metalni predmet ili drugo) u mikروفon ili zvučnik jer to može oštetiti vodonepropusnu membranu.
- Ako stavite telefon u morsku vodu ili kloriranu vodu, isperite ga nakon toga svježom vodom.
- Ako je uređaj mokar, temeljito ga osušite mekom i čistom krpom.
- Vodootpornost uređaja može uzrokovati lagane vibracije pod određenim uvjetima. Takve vibracije, primjerice kada je glasnoća postavljena na visoku razinu, sasvim su normalne i ne utječu na ispravno funkcioniranje uređaja.
- Promjene temperature mogu uzrokovati povećanje ili pad tlaka, što može utjecati na kvalitetu zvuka. Ako je potrebno, otvorite poklopce za brtvljenje kako biste ispustili zrak.
- Nakon svakog uranjanja uređaja u vodu, temeljito osušite unutrašnjost USB i JACK brtvenih kapica. Moguće da kapljice vode ostanu u kapicama što dovodi do rizika od oksidacije.



## BATERIJA

- Nemojte sami rastavljati bateriju vašeg mobitela. Ako nađete na problem, obratite se službi za korisnike Crosscall.
- Koristite punjač uključen u izvornu kutiju vašeg mobitela
- Ne izlagati temperaturama višim od 55°C / 131°F.
- Pazite da telefon ne dotičete metalnim vrhovima jer to može probiti bateriju.
- Ako je vaš telefon slomljen ili ozbiljno oštećen do točke gdje to utječe na bateriju, nemojte dirati telefon i kontaktirajte službu za korisnike koji će vam reći što da radite.
- Ako otkrijete znakove pregrijavanja (abnormalni miris, sumnjive tragove...), nemojte više dirati mobitel i odmah se obratite službi za korisnike koja će vam naznačiti postupak koji trebate slijediti.
- Nemojte uzrokovati kratki spoj.
- Reciklirajte bateriju u skladu s važećim standardima.
- Ne bacati u vatru.
- Nemojte puniti telefon tijekom grmljavine.
- Nemojte koristiti punjač u vlažnom okruženju jer to može prouzročiti kratke spojeve, požare ili oštetiti punjač.
- Ostavljanje baterije u okruženju s ekstremno visokim temperaturama može uzrokovati njezinu eksploziju ili istjecanje zapaljivih tekućina ili plinova.
- Baterija podvrgnuta vrlo niskom atmosferskom tlaku može uzrokovati

eksploziju ili curenje zapaljivih tekućina/plinova.



## UPOZORENJE

- Poštujte sve sigurnosne mjere i standarde za korištenje vašeg uređaja tijekom vožnje. Vozačima u prometu zabranjena je upotreba mobitela u ruci tijekom vožnje.
- Držite telefon na udaljenosti od najmanje 15 mm od tijela prilikom upućivanja poziva.
- Mali dijelovi mogu uzrokovati gušenje.
- Vaš telefon može emitirati glasan zvuk.
- Ne oslanjajte se isključivo na telefon za upućivanje hitnih poziva.
- Ne upotrebljavajte ga na benzinskim postajama.
- Izbjegavajte izlaganje magnetskim poljima.
- Držite ga dalje od srčanih stimulatora i drugih elektroničkih medicinskih uređaja (15 cm).
- Držite uređaj na suprotnoj strani implantata.
- Poštujte ograničenja upotrebe specifična za određena mjesta (bolnice, avioni, benzinske postaje, škole itd.).
- Isključite telefon blizu eksplozivnih materijala ili tekućina.
- Izbjegavajte ekstremne temperature. Nemojte držati uređaj na izuzetno vrućim ili hladnim mjestima.
- Ne rastavljajte telefon.
- Izbjegavajte udaranje ili oštećivanje telefona.
- Osigurajte da priključci baterije ne dodiruju vodljive dijelove, kao što su metal ili tekućina.
- Prestanite se koristiti uređajem ako je bilo koji dio napukao, slomljen ili ako se pregrije.
- Ne dopustite djeci ili kućnim ljubimcima da žvaču ili ližu uređaj.
- Nemojte prislanjati svoj uređaj na oči, uši ili bilo koji dio tijela i ne stavljajte ga u usta.
- Ne upotrebljavajte bljeskalicu u blizini očiju ljudi ili životinja.
- Nemojte koristiti vaš uređaj vani tijekom oluje.
- Koristite samo izvorni pribor ovog telefona i nemojte instalirati njegovu bateriju u drugi telefon.



## ZAŠTITA SLUHA

- Ovaj telefon je u skladu s važećim propisima za ograničavanje maksimalne glasnoće zvuka. Dugotrajno slušanje sa slušalicama može uzrokovati slabljenje sluha!
- Prestanite upotrebljavati proizvod ili smanjite glasnoću ako osjetite zujanje u ušima.
- Ne postavljajte preveliku glasnoću, medicinska struka ne preporučuje dugotrajno izlaganje velikoj glasnoći.
- Upotrebljavajte slušalice pametno jer pretjeran zvuk iz slušalica ili naglavnih slušalica može uzrokovati gubitak sluha.
- Kako biste izbjegli oštećenje sluha, ne preporučuje se izlaganje velikoj glasnoći tijekom duljeg vremenskog razdoblja.
- Upotrebljavajte samo slušalice prilagođene vašem telefonu

## PREPORUKE ZA SMANJENJE IZLOŽENOSTI KORISNIKA ZRAČENJU

- Koristite svoj telefon u dobrim uvjetima prijema (maksimalni broj mrežnih traka) kako biste smanjili količinu primljenog zračenja. Izbjegavajte pozive na podzemnim parkiralištima i kada putujete vlakom ili u automobilu.
- Koristite hands-free komplet ili zvučnik.
- Djeca i adolescenti trebali bi razumno koristiti mobitele izbjegavajući, primjerice, noćne pozive i ograničavajući učestalost i trajanje poziva.
- Držite telefon podalje od trbuha trudnica i donjeg dijela trbuha tinejdžera.

## ZAŠTITA OKOLIŠA

Prilikom odlaganja ambalaže, baterije ili korištenog telefona slijedite lokalne smjernice za zbrinjavanje otpada. Odložite ih na mjesto prikupljanja kako bi bili pravilno reciklirani. Nemojte bacati telefone ili rabljene baterije u obično smeće. Uklonite rabljene litijske baterije i one koje ne želite sačuvati, na posebno mjesto određeno za tu svrhu.



Ovaj simbol postavljen na proizvod znači da se radi o uređaju čije je zbrinjavanje kao otpada podložno propisima o otpadu od električne i elektroničke opreme (DEEE).

**SUKLADNOST** 

CROSSCALL izjavljuje da je ovaj uređaj u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 2014/53/EU i 2014/30/UE. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY-INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY-INTERNATIONAL.pdf)

## ŠIRINA FREKVENCIJSKOG POJASA I NAPAJANJE

- Frekvenzijski pojas koji se upotrebljava za radio opremu: neki pojasi ne moraju biti dostupni u svim zemljama ili regijama. Dodatne informacije zatražite od lokalnog operatera.
- Maksimalni signal radijske frekvencije koji se emitira u frekvenzijskom pojasu u kojem radi radijska oprema: Maksimalna snaga za sve pojase manja je od najviše granične vrijednosti navedene u pridruženom usklađenom standardu. Nazivne granice frekvenzijskih pojasa i prijenosne snage (zračene i/ili provodljive) primjenjive na ovu radijsku opremu su kako slijedi: Vidjeti stranu 11.

## INFORMACIJE O SOFTVERU

Verzija softvera proizvoda je L2106 .6.01.0.x (ili X=00 do 9, A do Z, što predstavlja ažuriranja o korisničkom iskustvu, sigurnosnim korekcijama itd.). Proizvođač je objavio nadogradnje softvera kako bi ispravio greške

ili poboljšao značajke nakon lansiranja proizvoda. Sve verzije softvera koje proizvođač objavi potvrđene su i uvijek su u skladu s važećim pravilima.

Svi parametri radiofrekvencije (npr. frekvencijski pojas i izlazna snaga) nisu dostupni korisniku i korisnik ih ne može mijenjati. Najnovije informacije koje se odnose na dodatke i softvere dostupne su u izjavi o sukladnosti, dostupnoj na web stranici [https://www.crosscall.com/fr\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/fr_FR/userguides)

## SPECIFIČNI STUPANJ APSORPCIJE (SAR)

Ova oprema zadovoljava smjernice o izloženosti radijacijskom zračenju kada se upotrebljava u blizini glave ili na minimalnoj udaljenosti od 5 mm od tijela. Prema smjernicama ICNIRP-a (Međunarodna komisija za zaštitu od neionizirajućeg zračenja), granica SAR-a u je 2 W/kg za glavu i trup te 4 W/kg za udove na staničnom tkivu od 10 g koje apsorbira većinu frekvencije.

### Maksimalne vrijednosti za ovaj model:

- SAR glava: 0.938 (W/kg) ==> dopuštena granična vrijednost: 2(W/kg)
- SAR tijelo: 1.431 (W/kg) ==> dopuštena granična vrijednost: 2(W/kg)
- SAD udovi: 1.921 (W/kg) ==> dopuštena granična: 4 (W/kg)

## JAMSTVO

Vaš telefon i njegova dodatna oprema koja se nalazi u kutiji zajamčeni su od bilo kakvog kvara koji se može pojaviti zbog njihovog dizajna ili proizvodnje ili kvara na materijalu, pod normalnim uvjetima korištenja, za vrijeme trajanja jamstva. (Možete pogledati u našim općim uvjetima usluge nakon prodaje na [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Pomoć > Jamstvo) koji vrijede od datuma kupnje telefona, kako je prikazano na vašem izvornom računu. Komercijalno jamstvo automatski prestaje na kraju ovog razdoblja.

Osmišljeno u Francuskoj / Proizvedeno u Kini  
CROSSCALL - 245 rue Paul Langevin 13290 Aix-en-Provence -  
Francuska

## JAMSTVENI LIST

Tip ureaja \_\_\_\_\_  
Serijski broj ureaja \_\_\_\_\_  
Ureaj kupljen (datum) \_\_\_\_\_ Potpis i žig \_\_\_\_\_  
Ureaj preuzet (datum) \_\_\_\_\_  
Jamstveni rok produljen do (datum) \_\_\_\_\_  
Ovlaštena osoba \_\_\_\_\_  
Potpis i žig \_\_\_\_\_

### JAMSTVENA IZJAVA

1. Jamstvo za uređaj vrijedi tijekom 60 (šezdeset) mjeseci od datuma kupnje uz predočenje računa i ovjerenog jamstvenog lista.
2. Jamstvo vrijedi za kvarove na uređaju nastale zbog eventualne greške u materijalu i izradi, ako greška nije posljedica nepravilnog rukovanja i nepridržavanja uputa o održavanju uređaja. Proizvođač jamči da će uređaj ispravno funkcionirati uz pravilnu uporabu i održavanje prema uputama proizvođača.
3. Jamstvo na dodatnu opremu unutar prodajnog paketa je 60 (šezdeset) mjeseci od datuma kupnje (punjač, slušalice).
4. Jamstvo se produljuje za period koliko je uređaj proveo na servisu u slučaju manjeg popravka. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio. U slučaju zamjene cijelog uređaja jamstvo počinje teći ponovno od zamjene istog.
5. Jamstvo ne obuhvaća kvarove nastale zbog mehaničkih oštećenja, nepravilnog rukovanja, neovlaštene modifikacije sotivera uključujući neovlaštenu nadogradnju ili proširenja, uporabe neodgovarajuće opreme, baterija ili potrošnog materijala te više sile (ekstremna temperatura, termalna oštećenja, korozija, grom, požar, neodgovarajući napon i polaritet, prometna nezgoda, utjecaj vlage, vode i slično).
6. Jamstvo obuhvaća besplatan pregled i popravak ili, ako je kvar nemoguće popraviti, zamjenu uređaja. Ako kvar ne bude uklonjen u za to predviđenom zakonskom roku od dana prijema uređaja u servis, uređaj će bitizamijenjen ispravnim. Vrijeme utrošeno na popravak izuzima se iz jamstvenog roka.
7. Proizvođač se obvezuje da će u jamstvenom roku otkloniti sve prijavljene kvarove i nedostatke na uređaju pokrivena ovim jamstvom i koji su nastali pri pravilnoj uporabi uređaja.
8. Proizvođač ne jamči očuvanje korisničkih podataka ili programske opreme niti je odgovoran za njihovu eventualnu louporabu. Korisniku se preporuča redovno obnavljati sigurnosne kopije podataka i ostalih sadržaja na uređaju, kao i obrisati ih prije predaje uređaja na servis.
9. Jamstvo se neće priznati ako:
  - su podaci s računa ili jamstvenog lista brisani ili mijenjani
  - su podaci na uređaju (tip, serijski broj i sl.) brisani ili mijenjani
  - se ustanovi da je u jamstvenom roku uređaj otvarala neovlaštena osoba
  - se ustanovi da je uzrok kvara jedan od navedenih u točki 5. ovog dokumenta.
  - se ustanovi barem jedna od navedenih nepravilnih uporaba iz točke 5. ovog dokumenta.

## PROVEDBA JAMSTVENOG ZAHTJEVA

Za provedbu jamstvenog zahtjeva molimo vas da donesete proizvod na ovlaštenu servis ili prodajno mjesto gdje ste proizvod kupili. Za provedbu jamstvenog zahtjeva potrebno je ovlaštenu servis obavijestiti o navodnoj greški na proizvodu i proizvod donijeti u najkraćem mogućem vremenu kako bi se greška otkrila, ali u svakom slučaju prije isteka jamstvenog roka. Kod primjene jamstvenog zahtjeva potrebno je podnijeti:

- Proizvod sa baterijom i punjačem.
- Potvrđen jamstveni list (ovaj dokument) i originalni račun iz kojeg je jasno vidljiv naziv i adresa prodavatelja, dan i mjesto kupovine, tip proizvoda i IMEI odn. serijski broj uređaja.

## ŠTO OVO JAMSTVO NE POKRIVA?

1. Ovo jamstvo ne važi za priručnike za upotrebu, sadržaje, podatke ili veze, bez obzira na to, da li su bili ugrađeni u uređaj ili su bili instalirani kasnije. Proizvođač ne jamči da bi bilo koja programska oprema proizvođača CROSSCALL ili drugih proizvođača odgovarala vašim specifičnim zahtjevima, odn. da će djelovati sa bilo kojom strojnom ili programskom opremom drugih proizvođača ili da bi bilo djelovanje programa neometano ili bez greške.
2. normalno habanje proizvoda (uključ. sa habanjem leća kamere, baterije, zaslona ili kućišta),
3. mehanička oštećenja (npr. oštećenje prouzrokovana ostrim predmetom, savijanjem, stiskanjem, padanjem, i slično),
4. kvarove, oštećenja ili štete do koje bi došlo radi nepravilne upotrebe proizvoda, odnosno rukovanjem suprotno uputama CROSSCALL-a,
5. kvarove nastale utjecajem faktora koji su izvan razumne odgovornosti proizvođača.
6. kvarove do kojih je došlo radi upotrebe ili povezivanja proizvoda sa bilo kojim proizvodom, dodatnom opremom, programskom opremom i/ili uslugama drugih proizvođača i ponuđača.
7. manja odstupanja ekrana u boji, najviše dvije crne i dvije točke u boji udaljene za više od 5 mm.
8. greške koje bi nastale upotrebom uređaja u druge svrhe, osim predviđene, radi virusa ili ostalih pokrivene ovim jamstvom i koji su nastali pri pravilnoj uporabi uređaja. štetnih programa, radi neovlaštenog dostupa do usluga, računarskih sustava ili mreža s vaše strane ili od strane treće osobe.
9. kvarove nastale radi izlaganja baterije kratkom spoju, u slučaju vidljivih intervencija neovlaštene osobe (slomljen pečat omota baterije ili baterijskih ćelija), ili ako je baterija bila upotrjebljavana u uređaju za koji nije bila predviđena.
10. kvarove nastale izlaganjem tekućini, vlazi, ekstremnim toplotnim odn. ostalim uvjetima okoline, brzim promjenama ovih uvjeta, koroziji, oksidaciji, proljevanju hrane i/ili pića ili kemijskim sredstvima.
11. Ovo jamstvo ne vrijedi ako je bio proizvod bio otvaran, ako je mijenjan ili popravljan od strane bilo koje osobe osim ovlaštenog servisa,



ako je proizvod bio popravljen upotrebom neodobrenih rezervnih dijelova, ako su bili uklonjeni, izbrisani, iskrivljeni, promijenjen serijski brojevi, IMEI broj ili datumska šifra proizvoda, odn. su isti nečitki.

## **OSTALA ZNAČAJNA UPOZORENJA**

Za SIM karticu i mobilnu mrežu odn. sustav u kojem uređaj djeluje jamči treća strana, od garanta neovisan operater. Stoga proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za djelovanje, dostupnost, pokrivenost ili obim mobilne mreže odn. sustava. Molimo vas da ne zaboravite izraditi rezervnu odn. sigurnosnu kopiju ili pismenu zabilješku svih značajnih sadržaja i podataka koje su pohranjeni u Vašem uređaju, kako za vrijeme popravka ili zamjene uređaja može doći do brisanja istih. Proizvođač ne preuzima nikakve direktne ili indirektne odgovornosti za štetu ili gubitak, do kojeg bi došlo brisanjem, oštećenjem podataka zbog popravka ili zamjenom uređaja. Svi dijelovi uređaja ili ostale opreme koje zamjeni proizvođač, ostaje u vlasništvu proizvođača. Ako se utvrdi da uređaj ne ispunjava uvjete ove garancije, garant će na zahtjev stranke za popravak zaračunati stranci troškove servisnih usluga i eventualne troškove transporta.

## **UPOZORENJE**

Vaš proizvod je složen uređaj. Proizvođač vam savjetuje da pažljivo pročitate priručnik za upotrebu i ostale upute koje su priložene uređaju. Isto tako morate znati da proizvod možda ima osjetljive ekrane, leće kamere ili slične dijelove koje je moguće ogrepsti ili bilo kako drugačije oštetiti ako se njima ne postupa vrlo pažljivo.

Ako jedan od uvjeta u jamstvenom listu u cjelini ili djelomično postane nevažeći ili neovršan, to neće utjecati na ovršnost i valjanost preostalih uvjeta.

Ovlašteni servis:

Samoborska cesta 145 (Jankomir) 10090, Zagreb

Email: [info@agramservis.hr](mailto:info@agramservis.hr)

Tel.: +385 1 2456 555

Hvala na povjerenju!

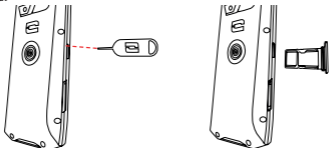
**Ag[ram]servis.**

## Dziękujemy za okazane zaufanie i zakup tego telefonu komórkowego!

Przewodnik szybkiego uruchamiania ułatwia rozpoczęcie korzystania z nowego urządzenia.

### WKŁADANIE KARTY SIM

1. Wysunąć kieszonkę na kartę SIM za pomocą dostarczonego narzędzia do wyjmowania kart SIM, wkładając je do odpowiedniego otworu.



2. Wyjąć całkowicie szufladkę.

3. Włożyć kartę SIM do najmniejszej przegródki stroną przednią skierowaną do dołu. Można również włożyć drugą kartę SIM lub kartę microSD maks. 16 Gb do dużej przegródki.



4. Wsunąć szufladkę do telefonu.

Uwaga: aby zapewnić szczelność telefonu, należy upewnić się, że szufladka jest całkowicie włożona i prawidłowo zablokowana.

### INFORMACJE O DANYCH TECHNICZNYCH DOTYCZĄCYCH POJEMNOŚCI ŁADOWANIA I KOMPATYBILNYCH URZĄDZEŃ ŁADUJĄCYCH.

Aby uniknąć przedwczesnego zużycia baterii telefonu, zaleca się przestrzeganie zasad prawidłowego użytkowania dla każdego cyklu ładowania. Z tego względu zamiast pełnego cyklu ładowania (od 0 do 100%), najlepiej zacząć ładować baterię, gdy będzie na poziomie 20% i zakończyć ładowanie, gdy osiągnie poziom 80%.

Ze względów środowiskowych opakowanie nie zawiera ładowarki. To urządzenie można zasilać za pomocą większości adapterów USB i kabla ze złączem USB typu C

Aby zapewnić prawidłowe ładowanie telefonu i zapobiec uszkodzeniu jego baterii, najlepiej używać kabla USB-A/USB-C dołączonego do telefonu.



Moc dostarczana przez ładowarkę musi mieścić się w przedziale od min. 5 watów wymaganych przez sprzęt radiowy do maks. 5 watów, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania.

## WŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Aby włączyć urządzenie, naciśnięć przycisk włączania/wyłączania i przytrzymać go przez kilka sekund.



## KONFIGURACJA TELEFONU

Aby skonfigurować telefon, wybrać język i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

## X-LINK™

INTELIGENTNY SYSTEM POŁĄCZENIA MAGNETYCZNEGO



To magnetyczne złącze z tyłu telefonu pozwala jednym prostym ruchem zamocować i podłączyć do niego ekskluzywne akcesoria X-LINK™. W zależności od akcesoriów łącze X-LINK™ może służyć do ładowania telefonu.

## X-BLOCKER



W sytuacjach wymagających maksymalnej stabilności, to ekskluzywne akcesorium zapewnia zamocowanie telefonu do kompatybilnych akcesoriów (siła rozrywająca 20 kg). Jest ono łatwo mocowane w bocznych wycięciach telefonu. Jego silikonowa powłoka redukuje wibracje spowodowane wstrząsami. (akcesorium sprzedawane osobno)

Odkryj pełną gamę urządzeń i kompatybilnych akcesoriów X-LINK™ oraz X-BLOCKER pod adresem [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

## USUWANIE DANYCH (USTAWIENIA FABRYCZNE)

Przed przywróceniem ustawień fabrycznych należy się upewnić, że wykonano kopię zapasową ważnych danych zapisanych na urządzeniu.

Aby przywrócić ustawienia fabryczne, przejść do **Menu główne > Ustawienia > Ustawienia telefonu**, kliknąć opcję „Przywróć ustawienia fabryczne” i wpisz kod 1234.



Spowoduje to usunięcie wszystkich danych z pamięci wewnętrznej telefonu.

## ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA



### SZCZELNOŚĆ

- Oto telefon komórkowy zgodny z międzynarodowym standardem IP68. Aby zapewnić optymalne użytkowanie i szczelność urządzenia, upewnij się, że wszystkie pokrywy złączy USB i gniazda słuchawkowego są prawidłowo zamknięte.
- Nie otwierać tylnej pokrywy tego urządzenia, kiedy telefon znajduje się w wodzie lub w bardzo wilgotnym otoczeniu.
- Założone na pokrywkach gumowe uszczelki są kluczowymi elementami urządzenia. Należy uważać, by nie uszkodzić gumowej uszczelki podczas otwierania lub zamykania pokrywy uszczelniającej. Upewnij się, że uszczelka jest wolna od wszelkich pozostałości, takich jak piasek lub pył, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia.
- Pokrywki zakrywające otwory mogą poluzować się w razie upadku lub wstrząsu. Upewnij się, że wszystkie pokrywki są odpowiednio ustawione i dokładnie zamknięte.
- Jeśli urządzenie zostało zanurzone w wodzie lub jeśli mikrofon bądź głośnik jest mokry, dźwięk może nie być wyraźny podczas połączenia. Upewnij się, że mikrofon lub głośnik jest czysty i suchy – wytrzeć go suchą szmatką. Nie należy wkładać żadnych ostrych przedmiotów (wykałaczki, przedmiotu metalowego ani jakiegokolwiek innego) do mikrofonu lub głośnika, ponieważ może to spowodować uszkodzenie membrany uszczelniającej.
- Jeśli telefon był używany w wodzie morskiej lub wodzie chlorowanej, należy spłukać go słodką wodą.
- Jeśli urządzenie ulegnie zamoczeniu, wytrzeć je dokładnie miękką, czystą szmatką.
- Wodoodporność urządzenia może powodować drobne wibracje w określonych warunkach. Tego rodzaju wibracje, na przykład kiedy głośność jest ustawiona na wysoki poziom, są całkowicie normalne i nie wpływają na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.
- Wahaniami temperatury mogą powodować wzrost lub spadek ciśnienia, co może mieć wpływ na jakość dźwięku. W takim przypadku należy otworzyć zatyczki, aby usunąć powietrze.
- Po każdym zanurzeniu urządzenia w wodzie należy dokładnie wysuszyć wnętrze zatyczek uszczelniających złącza USB i JACK. Krople wody mogą pozostawać wewnątrz zatyczek, co może prowadzić do utleniania.



### BATERIA

- Nie należy samodzielnie demontować baterii telefonu. W razie jakichkolwiek problemów należy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta firmy Crosscall.
- Należy używać ładowarki dostarczonej w oryginalnym opakowaniu telefonu.
- Nie należy narażać urządzenia na działanie temperatury przekraczającej 55°C / 131 °F.
- Należy uważać, aby nie dotykać telefonu żadnymi spiczastymi lub ostrymi przedmiotami metalowymi, ponieważ może to spowodować

przebicie baterii.

- Jeśli telefon został zgnieciony lub poważnie uszkodzony w miejscu uderzenia w baterię, nie dotykać go i skontaktować się z Działem Obsługi Klienta, który poinformuje, co należy zrobić.
- Jeśli zauważalne są oznaki przegrzania (nienormalny zapach, podejrzane ślady itp.), nie dotykać telefonu i natychmiast skontaktować się z Działem Obsługi Klienta, który poinformuje, co należy zrobić.
- Należy uważać, aby nie spowodować zwarcia.
- Bateria musi zostać przeznaczona do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie wolno wrzucać jej do ognia.
- Nie należy ładować telefonu podczas burzy.
- Nie używać ładowarki w otoczeniu wilgotnym, ponieważ może to spowodować zwarcia, pożar lub uszkodzenie ładowarki.
- Bateria wystawiona na działanie bardzo wysokich temperatur może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnych cieczy lub gazów.
- Bateria narażona na bardzo niskie ciśnienie atmosferyczne może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnych cieczy lub gazów.



#### **UWAGA**

- Należy przestrzegać wszystkich środków bezpieczeństwa i norm użytkowania urządzenia podczas prowadzenia pojazdu. Zabronione jest korzystanie przez kierowcę z telefonu komórkowego trzymanego w ręce podczas jazdy.
- Podczas wykonywania połączeń telefon powinien znajdować się w odległości co najmniej 15 mm od ciała.
- Małe części mogą doprowadzić do uduszenia.
- Telefon może wydać bardzo głośny dźwięk.
- Do wykonywania połączeń alarmowych nie należy liczyć tylko na swój telefon.
- Nie należy używać go na stacjach paliwowych.
- Unikać narażenia na działanie pola magnetycznego.
- Urządzenie musi znajdować się w bezpiecznej odległości (15 cm) od rozruszników serca i innych elektronicznych urządzeń medycznych.
- Należy trzymać urządzenie po stronie przeciwnej do wszczepionego urządzenia.
- Przestrzegać ograniczeń użytkowania obowiązujących w danym miejscu (szpital, samolot, stacja paliw, szkoła itp.).
- Należy zawsze wyłączyć telefon w pobliżu materiałów lub cieczy wybuchowych.
- Należy unikać skrajnych temperatur. Nie należy przechowywać urządzenia w skrajnie zimnych ani skrajnie ciepłych miejscach.
- Nie demontować swojego telefonu.
- Należy unikać wstrząsów oraz uszkodzenia telefonu.
- Upewnić się, że zaciski akumulatora nie dotykają żadnych elementów przewodzących, takich jak metal lub ciecz.
- Należy przerwać korzystanie z urządzenia, jeśli jedna z części jest pęknięta, złamana lub w razie zbyt długiego nagrzania.
- Chronić urządzenie przed gryzieniem lub lizaniem przez dzieci i zwierzęta.
- Nie przyciskać urządzenia do oczu, uszu ani żadnej innej części ciała

i nie wkładać go do ust.

- Nie używać lampy błyskowej w pobliżu oczu ludzi lub zwierząt.
- Nie korzystać z urządzenia na zewnątrz podczas burzy.
- Należy używać tylko oryginalnych akcesoriów tego telefonu i nie instalować baterii w żadnym innym telefonie.



## OCHRONA SŁUCHU

- Ten telefon jest zgodny z obowiązującymi przepisami dotyczącymi ograniczenia maksymalnej głośności wyjściowej. Długie słuchanie przez słuchawki przy dużej głośności może spowodować utratę słuchu!
- Przestać korzystać z produktu lub zmniejszyć głośność, jeśli słyszalne są szумы w uszach.
- Nie należy ustawiać zbyt wysokiego poziomu głośności – lekarze ostrzegają przed długotrwałym słuchaniem głośnych dźwięków.
- Używać słuchawek w sposób inteligentny, ponieważ nadmierna głośność dźwięku w słuchawkach może spowodować utratę słuchu.
- Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie należy słuchać bardzo głośnych dźwięków przez dłuższy czas.
- Używać tylko słuchawek odpowiednich dla Twojego telefonu

## ZALECENIA DOTYCZĄCE OGRANICZENIA NARAŻENIA UŻYTKOWNIKA NA PROMIENIOWANIE

- Aby zmniejszyć ilość odbieranego promieniowania, korzystać z telefonu przy dobrych warunkach odbioru (maksymalna liczba kresek sieci). Unikać wykonywania połączeń na parkingach podziemnych oraz podczas jazdy pociągiem lub samochodem.
- Korzystać z zestawu głośnomówiącego lub głośnika.
- Dzieci i młodzież powinni rozsądnie korzystać z telefonów komórkowych, unikając na przykład wykonywania połączeń w nocy oraz ograniczając częstotliwość i czas trwania połączeń.
- Telefon trzymać z dala od brzuchów ciężarnych kobiet oraz podbrzuszy.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów w celu utylizacji opakowania, baterii i używanego telefonu. Należy odnieść te elementy do odpowiedniego punktu zbiórki, aby zostały właściwie poddane recyklingowi. Telefonu ani baterii nie należy wyrzucać do zwykłego kosza na śmieci. Zużyte baterie litowe, których nie chcesz przechowywać, należy zanieść do odpowiedniego punktu zbiórki przeznaczonego do tego celu.



Taki symbol umieszczony na produkcie oznacza, że utylizowanie urządzenia powinno odbywać się zgodnie z przepisami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

ZGODNOŚĆ 

Firma CROSSCALL oświadcza, że urządzenie jest zgodne z zasadniczymi

wymaganiami i innymi istotnymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE i 2014/30/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY-INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY-INTERNATIONAL.pdf)

## PASMO CZĘSTOTLIWOŚCI I ZASILANIE

- Pasmo częstotliwości używane przez sprzęt radiowy: niektóre pasma mogą nie być dostępne we wszystkich krajach lub regionach. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym operatorem.
- Maksymalne sygnały częstotliwości radiowej przekazywane w paśmie częstotliwości, w którym działa urządzenie bezprzewodowe: Maksymalna moc dla wszystkich pasm jest mniejsza niż najwyższa wartość graniczna określona w obowiązującej normie ujednocionej. Nominalna granica pasm częstotliwości i moc nadawania (wypromieniowana i/lub przewodząca) mająca zastosowanie do tego urządzenia radiowego jest następująca: Patrz: strona 11.

## INFORMACJE DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA

Wersja oprogramowania produktu to L2106.6.01.0x.FR00 (gdzie X=0 do 9, A do Z, odpowiadają aktualizacjom dotyczącym doświadczeń użytkownika, poprawek zabezpieczeń Google itp.). Aktualizacje oprogramowania są wydawane przez producenta w celu naprawienia błędów lub ulepszenia funkcji po wprowadzeniu produktu na rynek. Wszystkie wersje oprogramowania opublikowane przez producenta zostały zweryfikowane i są zawsze zgodne z obowiązującymi przepisami.

Wszystkie parametry częstotliwości radiowej (np. pasmo częstotliwości i moc wyjściowa) nie są dostępne dla użytkownika i nie mogą być przez niego modyfikowane. Najnowsze informacje na temat akcesoriów i oprogramowania są zamieszczone w deklaracji zgodności dostępnej na stronie internetowej: [https://www.crosscall.com/fr\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/fr_FR/userguides)

## SWOISTE TEMPO POCHŁANIAANIA ENERGII (SAR)

To urządzenie jest zgodne z wytycznymi dotyczącymi narażenia na oddziaływanie fal radiowych, jeśli jest używane w pobliżu głowy lub w odległości co najmniej 5 mm od ciała. Zgodnie z wytycznymi ICNIRP (Międzynarodowa Komisja Ochrony przed Promieniowaniem Niejonizującym) maksymalna dopuszczalna wartość współczynnika SAR w na 10 g masy tkanki pochłaniającej większość sygnału wynosi średnio 2 W/kg dla głowy i ciała oraz 4 W/kg dla kończyn.

### Wartości maksymalne dla tego modelu:

- SAR dla głowy: 0.938 (W/kg) ==> dopuszczalna wartość graniczna: 2 (W/kg)
- SAR dla ciała: 1.431 (W/kg) ==> dopuszczalna wartość graniczna: 2 (W/kg)
- SAR dla kończyn: 1.921 (W/kg) ==> dopuszczalna wartość graniczna : 4 (W/kg)

## GWARANCJA

X-VIBES oraz akcesoria znajdujące się w opakowaniu są objęte gwarancją obejmującą wady lub usterki, które mogą wystąpić w związku z ich konstrukcją lub wykonaniem oraz awarią urządzenia w normalnych warunkach użytkowania, w okresie gwarancyjnym (ogólne warunki obsługi posprzedażnej dostępne na [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Pomoc > Gwarancja) od daty zakupu figurującej na oryginalnej fakturze. Gwarancja handlowa wygasa automatycznie z końcem tego okresu.

Zaprojektowano we FRANCJI, wyprodukowano w CHINACH  
Zaimportowane przez CROSSCALL - 245 rue Paul Langevin - 13290 -  
Aix-en-Provence - FRANCJA

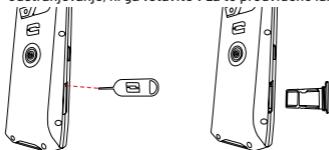


**Zahvaljujemo se vam za zaupanje in za nakup tega mobilnega telefona!**

Vodnik za hiter začetek vam bo olajšal ravnanje z novo napravo.

## NAMESTITEV KARTICE SIM

1. Predal za kartico SIM odstranite s priloženim orodjem za odstranjevanje, ki ga vstavite v za to predvideno luknjo.



2. Popolnoma odstranite predal.

3. Vstavite kartico SIM z licem navzdol v manjši predelek. Če želite, vstavite drugo kartico SIM ali kartico mikro SD za največ 16 GB v večji predelek.



4. Potisnite predal nazaj v telefon.

Pozor: da bi zagotovili vodotesnost telefona, poskrbite, da je predal popolnoma vstavljen in zaklenjen.

## INFORMACIJE O SPECIFIKACIJAH V ZVEZI S POLNILNIMI ZMOGLJIVOSTMI IN ZDRUŽLJIVIMI POLNILNIMI NAPRAVAMI.

Da baterije pametnega telefona ne porabite prezgodaj, priporočamo, da upoštevate pravila smotrne uporabe pri vsakem ciklu polnjenja. Zato je najbolje, da baterijo napolnite takoj, ko doseže stanje 20 % napolnjenosti, in da se izogibate polnjenju nad 80 %, namesto izvajanja ciklov popolnega polnjenja (od 0 do 100 %).

Zaradi okoljskih razlogov ta embalaža ne vsebuje polnilnika. To napravo je mogoče napajati z večino adapterjev USB in kablom s priključkom USB Type-C

Če želite zagotoviti, da je pametni telefon pravilno napolnjen in da ne poškodujete njegove baterije, po možnosti uporabite kabel USB-A/USB-C, priložen vašemu mobilnemu telefonu.



Moč, ki jo dobavlja polnilnik, mora biti med najmanj 5 vati, ki jih zahteva radijska oprema, in največ 5 vati za doseganje največje hitrosti polnjenja.

## ZAGON APARATA

Aparat vklopite tako, da nekaj sekund pritisnete na gumb za vklop / izklop.



## NASTAVITEV TELEFONA

Za nastavitev telefona izberite jezik in sledite navodilom na zaslonu.

## X-LINK™\*

PAMETNI SISTEM MAGNETNE POVEZAVE



Magnetni konektor na zadnji strani telefona omogoča, da ga z eno potezo pritrdite in povežete z ekskluzivnimi dodatki X-LINK™. Odvisno od dodatne opreme lahko X-LINK™ polni vaš mobilni telefon.

## X-BLOCKER



Ta ekskluzivni dodatek omogoča, da ga pritrdite na združljivo dodatno opremo v situacijah, ki zahtevajo čim boljše držanje (sila izpuljenja 20 kg). Enostavno ga pritrdite na stranske zareze mobilnega telefona. Njegova silikonska prevleka zmanjšuje vibracije, ki jih povzročajo udarci. (dodatek naprodaj ločeno)

Celoten izbor dodatne opreme, združljive z X-LINK™ in X-BLOCKER, najdete na [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Dodatki

## BRISANJE PODATKOV (TOVARNIŠKE NASTAVITVE)

Preden izvedete ponastavitev na tovarniške podatke, naredite varnostno kopijo svojih pomembnih podatkov, shranjenih v aparatu.

Če želite napravo ponastaviti na tovarniške nastavitve, pojdite na **Glavni meni > Nastavitve > Nastavitve telefona**, kliknite **"Obnovi tovarniške nastavitve"** in vnesite kodo **1234**.



S tem dejanjem bodo izbrisani vsi podatki iz notranjega pomnilnika telefona.

## VARNOSTNI UKREPI



### VODOTESNOST

- Kupili ste mobilni telefon, ki izpolnjuje mednarodni standard IP68. Da bi zagotovili optimalno delovanje in tesnjenje, preverite, ali so dobro zaprti vsi pokrovčki priključkov USB in vtičnica za slušalke.
- Ne odpirajte ovitka na zadnji strani aparata, če je le-ta v vodi ali v

zelo vlažnem okolju.

- Gumijasta tesnila, pritrjena na pokrovčke, so ključni sestavni deli aparata. Pazite, da ne poškodujete gumijastega tesnila, ko odprete, ali zaprete tesnilni pokrovček. Da preprečite poškodbo aparata, se prepričajte, da na tesnilu ni nobene nečistoče, kot sta pesek ali prah.
- V primeru padca ali udarca se lahko zrahljajo pokrovčki, ki prekrivajo odprtine. Poskrbite za to, da so vsi pokrovčki pravilno poravnani in dobro zaprti.
- Če je bil aparat potopljen v vodo ali če sta se zmočila mikrofoni ali zvočnik, morda ne bo jasen zvok med klicem. Poskrbite za to, da sta mikrofoni in zvočnik čista in suha, tako da ju obrišete s suho krpo. Ne pritisnite konice (zobotrebec, kovinski ali drug predmet) v mikrofoni ali zvočnik, ker to lahko poškoduje tesnilno membrano.
- Če potopite telefon v morsko ali klorirano vodo, ga sperite s sladko vodo.
- Če je aparat moker, ga temeljito posušite s čisto, mehko krpo.
- Zaradi vodoodpornosti aparata lahko pride do rahlih vibracij v določenih pogojih. V primeru, da je glasnost nastavljena na visoko raven, so vibracije popolnoma normalne in ne vplivajo na pravilno delovanje aparata.
- Nihanje temperature lahko povzroči povečanje ali znižanje tlaka, kar lahko vpliva na kakovost zvoka. Po potrebi odprite tesnilne pokrovčke za izpust zraka.
- Po vsaki potopitvi aparata v vodo temeljito osušite notranjost tesnilnih pokrovčkov za USB in JACK vtičnico. V pokrovčkih bi lahko ostale kapljice vode, kar bi povzročilo nevarnost rjavenja.



## BATERIJA

- Ne poskušajte sami odklopiti baterije z mobilnega telefona. O vseh morebitnih težavah se posvetujte s Službo za stranke družbe Crosscall.
- Uporabljajte polnilnik, ki je priložen v originalni škatli vašega mobilnega telefona
- Ne izpostavljajte ga temperaturam nad 55 °C / 131 °F.
- Ne dotikajte se mobilnega telefona s kovinskimi konicami, ker bi s tem tvegali preluknjanje baterije.
- Če je telefon zdrobljen ali močno poškodovan, tako da je prizadeta baterija, se ga ne dotikajte in se obrnite na Službo za stranke, ki vam bo dala napotke za ukrepanje.
- Če odkrijete znake pregrevanja (nenormalen vonj, sumljive sledi ...), se ne dotikajte več mobilnega telefona in se takoj obrnite na Službo za stranke, ki vam bo dala napotke za ukrepanje.
- Ne povzročajte kratkega stika.
- Baterijo reciklirajte skladu z veljavnimi standardi.
- Ne vrzite je v ogenj.
- Mobilnega telefona ne polnite med nevihto.
- Ne uporabljajte polnilnika v mokrem okolju, saj bi to lahko povzročilo kratek stik, požar ali poškodbo polnilnika.
- Če baterijo pustite v okolju z izjemno visoko temperaturo, lahko pride do eksplozije ali sproščanja vnetljivih tekočin ali plinov.
- Baterija, ki je izpostavljena zelo nizkemu atmosferskemu tlaku, lahko povzroči eksplozijo ali uhajanje vnetljivih tekočin ali plinov.

## **POZOR**

- Upoštevajte vse ukrepe in varnostne standarde v zvezi z uporabo aparata med vožnjo. Prepovedana je uporaba telefona, ki ga voznik drži v roki med vožnjo.
- Med klicanjem držite telefon vsaj 15 mm od telesa.
- Majhni deli lahko povzročijo zadušitev.
- Telefon lahko oddaja glasen zvok.
- Za klicanje v sili se ne zanašajte samo na svoj telefon.
- Ne uporabljajte ga na bencinski črpalki.
- Izogibajte se izpostavljenosti magnetnim poljem.
- Držite ga stran od srčnih spodbujevalnikov in drugih elektronskih medicinskih aparatov (15 cm).
- Aparat držite na nasprotni strani od vsadka.
- Upoštevajte omejitve uporabe, značilne za določena mesta (bolnišnice, letala, bencinske črpalke, šole itd.).
- Izklopite telefon v bližini eksplozivnih snovi ali tekočin.
- Izogibajte se ekstremnim temperaturam. Aparata ne hranite na izredno toplih ali hladnih mestih.
- Telefona ne razstavljajte.
- Preprečite udarce in poškodbe telefona.
- Pazite, da se sponke baterije ne dotikajo nobenega prevodnega elementa, kot so kovine ali tekočine.
- Prenehajte uporabljati aparat, če je eden od njegovih delov počen, zlomljen ali če je pregret.
- Ne dovolite otrokom ali hišnim ljubljencem, da žvečijo, ali ližejo aparat.
- Aparata ne naslanjajte na oči, ušesa ali kateri koli del telesa in ga ne vtikajte v usta.
- Ne uporabljajte bliskavice v bližini oči ljudi ali živali.
- Ne uporabljajte aparata zunaj med nevihto.
- Uporabljajte samo originalne dodatke za ta telefon in ne uporabljajte baterije v drugem telefonu.

## **ZAŠČITA SLUHA**

- Telefon izpolnjuje trenutno veljavne predpise o omejitvi največje izhodne glasnosti. Dolgotrajno poslušanje zelo glasnega zvoka prek slušalk lahko povzroči okvaro sluha!
- Če imate občutek zvonjenja v ušesih, prenehajte uporabljati izdelek ali zmanjšajte glasnost.
- Aparata ne nastavljajte na preveliko glasnost, saj zdravstveno osebje priporoča, da se ne izpostavljate predolgo zelo glasnim zvokom.
- Slušalke uporabljajte pametno, ker lahko pretiran zvočni tlak, ki prihaja iz njih ali iz naglavnih slušalk, povzroči izgubo sluha.
- Za preprečevanje okvare sluha se je treba izogibati preveliki glasnosti v daljših obdobjih.
- Uporabljajte samo naglavne slušalke, ki so prilagojene vašemu telefonu

## PRIPOROČILA ZA ZMANJŠANJE IZPOSTAVLJENOSTI UPORABNIKA SEVANJU

- Telefon uporabljajte v dobrih pogojih sprejema (največje število črtic omrežja), da zmanjšate količino prejetega sevanja. Izogibajte se klicanju na podzemnih parkiriščih in med potovanjem z vlakom ali avtomobilom.
- Uporabite komplet za prostoročno telefoniranje ali zvočnik.
- Otroci in mladostniki morajo smiselno uporabljati mobilne telefone tako, da se na primer izogibajo nočnim klicem in omejijo pogostost in trajanje klicev.
- Med klicanjem naj nosečnice odmaknejo telefon od trebuha, mladostniki pa od spodnjega dela trebuha.

## VARSTVO OKOLJA

Pri odlaganju embalaže, baterije in rabljenega telefona upoštevajte lokalne predpise, ki se nanašajo na odstranjevanje odpadkov. Odnosite jih na zbirno mesto, da bodo ustrezno reciklirani. Telefonov ali rabljenih baterij ne odvrzite v navaden smetnjak. Rabljene litijeve baterije in tiste, ki jih ne želite shraniti, odložite na mestu, predvidenem v ta namen.



Ta simbol na izdelku pomeni, da gre za napravo, ki se obravnava kot odpadki, za katere veljajo predpisi o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).

**SKLADNOST** 

CROSSCALL izjavlja, da naprava ustreza bistvenim zahtevam in drugim ustreznim določbam Direktiv 2014/53/EU in 2014/30/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY-INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY-INTERNATIONAL.pdf)

## FREKVENČNI PAS IN NAPAJANJE

- Frekvenčni pas, ki ga uporablja radijska oprema: nekateri pasovi morda niso na voljo v vseh državah ali regijah. Za več informacij se obrnite na lokalnega operaterja.
- Najvišji radiofrekvenčni signali, oddani v frekvenčnem pasu, kjer deluje radijska oprema: Največja moč za vse pasove je manjša od najvišje mejne vrednosti, določene v ustreznem harmoniziranem standardu. Nazivne omejitve frekvenčnih pasov in moči prenosa (sevana in/ali prevodna), ki se uporabljajo za to radijsko opremo, so naslednje: Glejte stran 11.

## INFORMACIJE O PROGRAMJU

Različica programja je L2106.6.01.0x.FR00 (kjer X=0 do 9, A do Z, ki vsebuje posodobljene informacije o uporabniških izkušnjah, varnostne

popravke za Google itd.). Posodobitve programja objavi izdelovalec, da popravi programske napake ali izboljša funkcije izdelka, ki je že v uporabi. Vse različice programske opreme, ki jih objavlja proizvajalec, so preizkušene in upoštevajo vsa ustrezna pravila.

Parametri radijske frekvence (na primer frekvenčni pas in izhodna moč) niso dostopni uporabniku in jih ne more spreminjati. Najnovejše informacije o dodatni in programski opremi so na voljo v izjavi o skladnosti, ki si jo lahko ogledate na spletišču [https://www.crosscall.com/fr\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/fr_FR/userguides)

## STOPNJA SPECIFIČNE ABSORPCIJE (SAR)

Aparat ustreza smernicam o izpostavljenosti radijskim frekvencam, kadar se uporablja v bližini glave ali na razdalji najmanj 5 mm od telesa. V skladu s smernicami ICNIRP (Mednarodna komisija za zaščito pred neionizirajočimi sevanji) je mejna vrednost SAR v 2 W/kg za glavo in trup ter 4 W/kg za okončine na 10 g celičnega tkiva, ki absorbira večino frekvenc.

### Največje vrednosti za ta model:

- SAR Glava: 0.938 (W/kg) ==> dovoljena mejna vrednost: 2 (W/kg)
- SAR Telo: 1.431 (W/kg) ==> dovoljena mejna vrednost: 2 (W/kg)
- SAR ud: 1.921 (W/kg) ==> dovoljena mejna vrednost: 4 (W/kg)

## GARANCIJA

Za vaš telefon in dodatno opremo v škatli velja garancija v primeru napak ali nepravilnega delovanja, ki bi se lahko pojavilo zaradi njihove zasnove ali izdelave ali zaradi okvare opreme pri normalnih pogojih uporabe, in sicer za garancijsko obdobje (na voljo v naših splošnih pogojih za poprodajne storitve na [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Pomoč > Garancija), ki velja od dneva nakupa izdelka, kot je prikazano na vašem originalnem računu. Komerzialna garancija samodejno preneha po izteku tega obdobja.

Zasnovan v FRANCIJI / izdelan na KITAJSKEM  
Uvoznik CROSSCALL – 245 rue Paul Langevin 13290  
Aix-en-Provence – FRANCIJA

## GARANCIJSKI LIST

Model:

---

Serijska št./IMEI:

---

Prodajalec (datum, žig, podpis)

---

Datum dobave blaga:

---

### **Garancija velja 60 mesecev od dneva prodaje.**

V primeru zamenjave proizvoda ali zamenjave bistvenega dela aparata (osnovna plošča), velja garancija do:

---

### **GARANCIJSKA IZJAVA**

Pooblaščen distributer Vama Trade Povšič & Co. d.o.o. (garant), Vam kot kupcu v imenu proizvajalca jamči za brezhibno delovanje aparata, ki se nahaja v prodajnem paketu in začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. Garant Vam zagotavlja, da bo v garancijskem roku v času, ki ni daljši od 30 dni od dneva, ko pooblaščen servis od potrošnika prejme zahtevo za brezplačno odpravo napake, izdelek popravil ali brezplačno zamenjal v skladu s to garancijo in zakonskimi določili. Rok iz prejšnjega odstavka se lahko podaljša za največ 15 dni, v kolikor gre za kompleksno dokončanje popravila ali zamenjave. Garant pokriva tudi stroške prevoza oz. dostave v višini stroškov najcenejšega javnega transportnega sredstva oz. pošte, material, nadomestne dele, delo in prenos.

### **GARANCIJSKI ROK**

Garancijski rok prične teči z dobavo blaga potrošniku. Izdelek je lahko sestavljen iz več različnih delov, za katere lahko veljajo različni garancijski roki:

- šestdeset (60) mesecev za terminal ter terminal z vgrajeno baterijo;
- šestdeset (60) mesecev za dodatno opremo: polnilce, slušalke, kable (bodisi, da se le-ta nahaja v prodajnem paketu naprave, bodisi da se prodaja samostojno) in potrošne dele: baterije (v kolikor le-ta ni vgrajena v terminal).

V primeru garancijskega popravila izdelka, se garancijski rok podaljša za čas od uveljavitve reklamacije do zaključenega servisnega postopka. V primeru zamenjave bistvenega dela aparata (osnovna plošča) se garancija

podaljša na zamenjan bistven del za 12 mesecev od zaključka servisnega postopka. V primeru zamenjave proizvoda se izda nov garancijski list za enako obdobje, kot je bil izdan prvi.

Podaljšanje garancije se uveljavlja skupaj s servisno dokumentacijo,

s katere je razvidno trajanje popravila. Garant zagotavlja vzdrževanje aparata, nadomestne dele in dodatno opremo še tri leta po izteku garancijskega roka. Garancija velja na območju Republike Slovenije.

## **POMEMBNA OPOZORILA**

Kartico SIM in mobilno omrežje oz. sistem, v katerem aparat deluje, zagotavlja tretja stranka, od garanta neodvisen operater. Posledično garant ne sprejema nikakršne odgovornosti za delovanje, dostopnost, pokritost ali obseg mobilnega omrežja oz. sistema.

**Prosimo, da ne pozabite izdelati rezervnih oz. varnostnih kopij ali pisnih zabeležk vseh pomembnih vsebin in podatkov, shranjenih v svojem aparatu, saj med popravilom oz. zamenjavo aparata lahko pride do izbrisa le-teh.**

## **APARAT JE POTREBNO PRED POŠILJANJEM NA SERVIS PONASTAVITI NA TOVARNIŠKE NASTAVITVE.**

Garant ne prevzema nikakršne neposredne ali posredne odgovornosti za škodo ali izgubo, ki bi izvirala z izbrisa, poškodovanja ali popačenja teh vsebin ali podatkov med popravilom oz. zamenjavo aparata. Vsi deli aparata ali druga oprema, ki jo garant zamenja, postanejo njegova last. Če bo ugotovljeno, da aparat ne zadošča pogojem te garancije, bo garant na zahtevo stranke za popravilo zaračunal stroške servisne storitve in morebitne transportne stroške. Če bi eden izmed pogojev garancijskega lista v celoti ali delno bil ali postal neveljaven ali neizvršljiv, to ne vpliva na učinkovitost ali izvedljivost preostalih pogojev. Neveljaven ali neizvedljiv pogoj se nadomesti z učinkovitim ali izvedljivim po zakonodaji, ki se uporablja.

## **PRAVICE POTROŠNIKOV**

Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca, v primeru neskladnosti blaga, brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Garancija ne izključuje pravice potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Če proizvajalec v roku 30 dni oziroma do 45 dni od prijave zahtevka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine.

Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.

Potrošnik lahko zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga.

Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.



Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga da možnost koriščenja brezplačne uporabe podobnega blaga.

## **UVELJAVLJANJE GARANCIJSKEGA ZAHTEVKA**

Za uveljavljanje garancijskega zahtevka prosimo, da dostavite izdelek in zahtevek z opisano napako na pooblaščen servis ali prodajno mesto, kjer ste izdelek kupili. Za uveljavitev zahtevka iz te garancije je potrebno pooblaščen servis obvestiti o domnevni napaki na izdelku in izdelek dostaviti v najkrajšem času, ko ste napako odkrili, v vsakem primeru pa pred iztekom garancijskega roka. Ob uveljavljanju garancijskega zahtevka je potrebno predložiti:

- **izdelek z baterijo in polnilcem**
- **potrjen garancijski list (ta dokument) in originalni račun ali dokazilo o nakupu, s katerega so jasno razvidni naziv in naslov prodajalca, datum in kraj nakupa, tip izdelka in IMEI oz. serijska št. aparata.**

**Prosimo, da ne pozabite izdelati rezervnih oz. varnostnih kopij ali pisnih zabeležk vseh pomembnih vsebin in podatkov, shranjenih v svojem aparatu, saj med popravilom oz. zamenjavo aparata lahko pride do izbrisa le-teh.**

**Aparat je potrebno pred pošiljanjem na servis ponastaviti na tovarniške nastavitve.**

## **ČESA TA GARANCIJA NE KRIJE?**

1. Ta garancija ne velja za priročnike za uporabo, nastavitve, vsebine, podatke ali povezave, ne glede na to, ali so bili v izdelek vgrajeni ob nakupu, ali nameščeni kasneje. Garant ne jamči, da bo katerakoli programska oprema proizvajalca ali drugih proizvajalcev ustrezala vašim specifičnim zahtevam, delovala v kombinaciji s katerokoli strojno ali programsko opremo drugih proizvajalcev ali da bo delovanje programov potekalo nemoteno ali brez napak.

2. Ta garancija ne krije:

- a) normalne obrabe izdelka (vključno z obrabo leč fotoaparata, baterije, zaslona in ohišja),
- b) mehanskih poškodb (npr. poškodb, povzročenih z ostrimi predmeti, zvijanjem, stiskanjem, padci, ipd.),
- c) napak, poškodb ali škode, povzročene z nepravilno uporabo izdelka, torej ravnanjem v nasprotju z navodili za uporabo,
- d) napak zaradi dejavnikov, ki so izven razumnega dosega garanta.

3. Ta garancija ne krije okvar oz. napak, ki so nastale zaradi uporabe ali povezovanja izdelka s katerimkoli izdelkom, baterijo, dodatno opremo, programsko opremo in/ali storitvami drugih proizvajalcev in ponudnikov.

4. Ta garancija ne krije okvar oz. napak, ki so nastale zaradi povezovanja aparata z nepravilno nameščeno ali okvarjeno dodatno opremo.

5. Ta garancija ne krije neznatnih odstopanj barvnega zaslona, tj. do največ dve črni in dve barvni piki na razdalji več kot 5 mm.

6. Ta garancija ne krije napak, ki so nastale zaradi uporabe aparata za drug namen od predvidenega, zaradi virusov ali drugih škodljivih programov, zaradi nepooblaščenega dostopanja do storitev, računalniških sistemov ali mrež z Vaše strani ali s strani tretje osebe.

7. Ta garancija ne krije napak, ki so nastale zaradi izpostavljanja baterije kratkemu stiku, če so opazni znaki nepooblaščenega posega (zlomljeni pečati ovoja baterije ali celice baterije), ali če je bila baterija uporabljena v opremi za katero ni predvidena.

8. Ta garancija ne velja, če je bil aparat izpostavljen mokroti, vlagi, ekstremnim toplotnim oz. drugim pogojem okolja, hitrim spremembam teh pogojev, korozivnim vplivom, oksidaciji, razlitju hrane ali pijače ali vplivom kemičnih sredstev.

9. Ta garancija ne velja, če je izdelek odpiral, spreminjal ali popravljaj kdorkoli drug razen pooblaščenega servisa, če je bil izdelek popravljen z uporabo neodobrenih rezervnih delov ali če so bili kakorkoli odstranjeni, izbrisani, popačeni, spremenjeni ali so nečitljivi serijska številka, IMEI številka ali datumska koda izdelka.

## **OPOZORILO!**

Vaš izdelek je prefinjena elektronska naprava. Proizvajalec Vam močno priporoča, da natančno preberete priročnik za uporabo in ostala navodila priložena aparatu. Prav tako vedite, da izdelek morda vsebuje občutljive zaslone, leče fotoaparata ali podobne dele, ki jih je možno opraskati ali kako drugače poškodovati, če se z njimi ne ravna zelo previdno.

Distributer (garant) in pooblaščen servis:

VAMA TRADE POVŠIČ & CO. D.O.O.  
Industrijska cesta 7B  
5000 Nova Gorica

Tel.: 05/366 49 11  
El. pošta: servis@vamatrade.com  
www.vamatrade.com

**Hvala za zaupanje!**

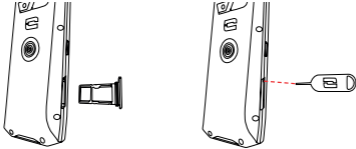


**VAMA TRADE**  
POVŠIČ & CO. D.O.O.

شكراً لكم على ثقتكم وشرانكم هذا الهاتف المحمول!  
يساعد دليل المستخدم على البدء في استخدام جهازك الجديد بسهولة.

## تركيب بطاقة SIM

١. أخرج درج بطاقة SIM بمساعدة الأداة المرفقة لإخراج بطاقة SIM، وذلك بإدخالها في الفتحة المخصصة لهذا الغرض.



٢. قم بإزالة الدرج تمامًا.

٣. أدخل بطاقة SIM في الحجرة الصغيرة، بحيث يكون الجانب المعدني لأسفل. إذا رغبت في ذلك، أدخل بطاقة SIM ثانية (أو بطاقة ذاكرة micro SD بسعة قصوى تبلغ ١٦ جيجابايت) في الحجرة الأكبر.



٤. أعد وضع الدرج في مكانه بالهاتف.  
تنبيه: لضمان إحكام غلق الهاتف، تأكد أن الدرج تم إدخاله بالكامل ومقفل بشكل آمن.

## معلومات عن المواصفات المتعلقة بسعات التحميل وأجهزة الشحن المتوافقة.

لكي لا تستنزف عمر بطارية هاتفك الذكي قبل الأوان، يوصى باتباع قواعد الاستخدام الصحيحة لكل دورة شحن. ولذلك، من الأفضل شحن البطارية بمجرد أن تصل إلى ٢٠٪، وتجنب شحنها بعد وصولها إلى ٨٠٪، بدلاً من أداء دورات شحن كاملة (من ٠ إلى ١٠٠٪).

لأسباب بيئية، لا تحتوي هذه العبوة على شاحن. يمكن تشغيل هذا الجهاز بمعظم محولات USB وكابلات مزود بموصل USB من النوع C

لضمان الشحن المناسب لهاتفك الذكي وعدم إتلاف بطاريته، يفضل استخدام كابل USB-A/USB-C المرفق مع هاتفك المحمول.

يجب أن تتراوح الطاقة التي المقدمة من الشاحن بين ٥ واط كحد أدنى والتي تتطلبها الجهاز الراديوي و٥ واط كحد أقصى لتحقيق أقصى سرعة للشحن.



## تشغيل الجهاز

لتشغيل الجهاز، اضغط على مفتاح تشغيل / إيقاف لبضع ثوانٍ.



## ضبط إعدادات الهاتف

لضبط إعدادات هاتفك، حدد لغتك، ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة.

## X-LINK™\*

النظام الذكي للاتصال المغناطيسي

يتيح لك هذا الموصل المغناطيسي الموجود في الجزء الخلفي من هاتفك توصيله وتوصيله بملحقات X-LINK™\* الحصرية بلفنة واحدة. اعتمادًا على الملحقات، يمكن لـ X-LINK™\* أيضًا شحن هاتفك المحمول.



## X-BLOCKER

وفي المواقع التي تتطلب أقصى قدر من الثبات، يضمن هذا الملحق الحصري توصيل هاتفك بالملحقات المتوافقة (قوة كبح تبلغ ٢٠ كجم) ويمكن تثبيته بسهولة بالفتحات الجانبية لهاتفك المحمول. الطلاء الخارجي يقلل...صدمات. (يُبَاع الملحق بشكل منفصل)



اكتشف المجموعة الكاملة من الملحقات المتوافقة مع تكنولوجيا X-LINK™\*، ونظام التثبيت X-BLOCKER على الموقع [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com)

## حذف البيانات (إعداد المصنع)

قبل إجراء إعادة الضبط، تأكد من الاحتفاظ بنسخة احتياطية من بياناتك المهمة المخزنة على الجهاز.

لإعادة ضبط المصنع على جهازك، انتقل إلى القائمة الرئيسية < الإعدادات < إعدادات الهاتف، انقر فوق «استعادة إعدادات المصنع» وأدخل الرمز ١٢٣٤.

يؤدي هذا الإجراء إلى محو جميع البيانات من الذاكرة الداخلية لهاتفك.



## تدابير السلامة

### منع نفاذ الماء

- لقد حصلت للتو على هاتف محمول يتوافق مع المعيار الدولي IP68. ولضمان الاستخدام وإحكام الغلق على النحو الأمثل، تأكد من إغلاق جميع الأغشية التي تغطي موصلات USB ومقبس سماعات الأذن بشكل صحيح.
- لا ينبغي فتح الغطاء الخلفي لهذا الجهاز إذا كان هذا الأخير موجوداً في الماء أو في بيئة رطبة جداً.
- تمثل الحشيات المطاطية المثبتة على الأغشية مكونات رئيسية للجهاز. يجب الحرص على عدم إلحاق الضرر بالحشية المطاطية عند فتح غطاء الإحكام أو إغلاقه. تأكد من أن الحشية خالية من أي بقايا عالققة، مثل الرمال أو الغبار، وذلك لمنع تلف الجهاز.
- قد يتم فك تشديد ربط الأغشية التي تغطي الفتحات في حالة سقوط الجهاز أو تعرضه للصددمات. تأكد من محاذاة جميع الأغشية بشكل صحيح، وأنها مغلقة تماماً.
- إذا كان الجهاز مغموراً في الماء أو كان الميكروفون أو السماعة مبللين، فقد لا يكون الصوت واضحاً أثناء المكالمات. تأكد من نظافة الميكروفون أو مكبر الصوت وجفافهما عن طريق مسحهما بقطعة قماش جافة. لا تقم بالضغط على أداة مسننة (عود أسنان، أو جسم معدني، أو أي شيء آخر) في الميكروفون أو مكبر الصوت؛ لأن هذا قد يؤدي إلى تلف غشاء إحكام الغلق العازل للماء.
- إذا وضعت هاتفك في مياه البحر أو المياه المعالجة بالكلور، اشطفه بالماء النقي.
- إذا كان الجهاز مبللاً، فجففه جيداً بقطعة قماش ناعمة ونظيفة.
- يمكن أن تتسبب مقاومة الجهاز لنفاذ الماء في حدوث اهتزازات طفيفة في ظل ظروف معينة. وعلى سبيل المثال، عندما يتم تعيين مستوى الصوت على مستوى عالٍ، تُعد هذه الاهتزازات طبيعية جداً ولا تؤثر في الأداء الصحيح للجهاز.
- قد تتسبب درجات الحرارة المنخفضة في ارتفاع الضغط أو انخفاضه، مما قد يؤثر على جودة الصوت. وإذا لزم الأمر، افتح أغشية الإحكام لتفريغ الهواء.
- بعد كل عملية غمر للهاتف المحمول في الماء، جفِّف الأجزاء الداخلية من أغشية منع نفاذية الماء USB وJACK تماماً. وفي الواقع، قد تظل هناك قطرات من الماء في الأغشية مما يؤدي إلى حدوث خطر التآكسد.

### البطارية

- لا تقم بفك بطارية جهاز هاتفك المحمول بنفسك. وإذا واجهتك مشكلة، فأتصل بخدمة العملاء لدى Crosscall.
- استخدم الشاحن المرفق في علبة البيع الأصلية الخاصة بهاتفك المحمول.
- لا تعرض البطارية لدرجات حرارة أعلى من ٥٥ درجة مئوية / ١٣١ درجة فهرنهايت
- احرص على عدم العبث بجهازك المحمول من خلال أدوات حادة معدنية؛ لأن ذلك قد يتعب البطارية.
- إذا تعرض هاتفك للسحق أو التلف الشديد إلى حد التأثير على البطارية، فلا تلمس هاتفك واتصل بخدمة العملاء التي ستخبرك بما ينبغي عمله.
- إذا اكتشفت علامات ارتفاع في درجة الحرارة (رائحة غير طبيعية، وآثار تثير الشك...)، فلا تلمس هاتفك المحمول واتصل على الفور بخدمة العملاء التي ستخبرك بالإجراء الذي يجب إتباعه.
- لا تقم بإحداث قصور في الدائرة الكهربائية للبطارية.
- أعد تدوير البطارية وفقاً للمعايير المعمول بها.
- لا تُلْقِ بالبطارية في النار.
- لا تشحن هاتفك في أثناء العواصف الرعدية.
- لا تستخدم جهاز الشحن الخاص بك في بيئة رطبة؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى قصور في الدوائر الكهربائية أو الحرائق أو تلف الشاحن.
- قد يؤدي ترك البطارية في بيئة شديدة الحرارة إلى انفجارها أو تسرب سوائل أو غازات قابلة للاشتعال.
- قد تتسبب البطارية التي تتعرض لضغط جوي منخفض جداً في حدوث انفجار أو تسرب سوائل / غازات قابلة للاشتعال.

## ! تنبيه

- يرجى اتباع جميع تدابير السلامة والمعايير المتعلقة باستخدام الجهاز أثناء القيادة. يُحظر استخدام هاتف محمول باليد بواسطة سائق مركبة أثناء التنقل.
- احتفظ بهاتفك على مسافة لا تقل عن ١٥ ملم من جسمك عند إجراء المكالمات.
- يمكن أن تتسبب الأجزاء الصغيرة في حدوث حالات اختناق.
- قد يقوم هاتفك بإصدار صوت عالٍ.
- لا تعتمد فقط على هاتفك لإجراء مكالمات الطوارئ.
- لا تستخدمه في محطات البنزين.
- تجنب تعرض الجهاز للمجالات المغناطيسية.
- ابقه بعيداً عن أجهزة تنظيم ضربات القلب وغيرها من الأجهزة الطبية الإلكترونية (بمقدار ١٥ سم).
- امسك الجهاز على الجانب الآخر من الوقوعة الأذنية.
- يرجى إتباع قيود الاستخدام الخاصة بأماكن معينة (المستشفيات والطائرات ومحطات الخدمة والمدارس وما إلى ذلك).
- يُرجى إيقاف تشغيل هاتفك بالقرب من المواد أو السوائل المتفجرة.
- تجنب تعريض هاتفك لدرجات الحرارة المفرطة. لا تترك جهازك في الأماكن الحارة أو الباردة للغاية.
- لا تلمس بتفكيك هاتفك.
- تجنب اهتزاز هاتفك أو الإضرار به.
- تأكد من أن أطراف البطارية لا تلمس أي عناصر موصلة، مثل المعدن أو السائل.
- أوقف استخدام جهازك إذا حدث تصدع أو كسر أو سخونة مفرطة في أحد أجزائه.
- لا تدع أطفالك أو الحيوانات الأليفة يقرضون الجهاز أو يلعبونه.
- لا تضغط على عينيّك، وأذنيّك أو على أي جزء من الجسم باستخدام جهازك ولا تضعه في فمك.
- لا تستخدم الفلاش بالقرب من أعين الأشخاص أو الحيوانات.
- لا تستخدم جهازك بالخارج عند وجود عاصفة رعدية.
- لا تستخدم جهازك في الهواء الطلق خلال وجود عاصفة رعدية.

## ② حماية السمع

- يتوافق هذا الهاتف مع اللوائح الحالية ذات الصلة بالحد من القوة القصوى لمستوى الصوت الخارج من الجهاز. يمكن أن يتسبب الاستماع لفترات طويلة باستخدام سماعات الأذن مع مستوى صوت مرتفع في فقدان السمع!
- توقف عن استخدام المنتج أو خفض مستوى الصوت إذا كنت تشعر بطنين في أذنيك.
- لا تقم بتعيين مستوى الصوت على مستوى عالٍ جداً، حيث إن الهيئة الطبية توصي بعدم التعرض لفترات طويلة لمستوى صوت عالٍ.
- استخدم سماعات الأذن بحكمة لأن ضغط الصوت المفرط من سماعات الأذن أو سماعات الرأس يمكن أن يسبب فقدان السمع.
- من أجل تجنب أي ضرر سمعي، يجب تجنب التعرض لمستوى صوت عالٍ على مدى فترات طويلة من الزمن.
- يرجى فقط استخدام سماعات الرأس المتوافقة مع هاتفك.

## توصيات لتقليل تعرض المستخدم الإشعاع

- استخدم هاتفك في ظروف استقبال جيدة (الحد الأقصى لعدد أشرطة الشبكة) لتقليل كمية الإشعاع المتلقاة. تجنب إجراء المكالمات في مواقف السيارات تحت الأرض وعند السفر بالقطار أو في السيارة.
- استخدم خاصية التحدث الحر أو مكبر الصوت.
- يجب على الأطفال والمراهقين الاستفادة بشكل معقول من الهواتف المحمولة عن طريق تجنب القيام، على سبيل المثال، بإجراء المكالمات الليلية والحد من وتيرة هذه المكالمات ومنتها.
- احتفظ بالهاتف بعيداً عن بطن المرأة الحامل وأسفل بطون المراهقات.

## حماية البيئة

يرجى اتباع القواعد المحلية الخاصة بالتخلص من النفايات عند التخلص من عيوب التعبئة والتغليف والبطارية والهاتف المستخدم. تخلص منها من خلال إيداعها في نقطة تجميع، بحيث يتم إعادة تدويرها بشكل صحيح. لا تتخلص من الهواتف أو البطاريات المستخدمة في صناديق المهملات العادية. يرجى التخلص من بطاريات الليثيوم المستخدمة، والتي لا تريد الاحتفاظ بها، في مكان مصمم لهذا الغرض.

يشير هذا الرمز الموجود على المنتج إلى أن معالجة نفايات هذا الجهاز تخضع للائحة المتعلقة بالتخلص من مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية).



## المطابقة CE

تعلن CROSSCALL أن هذا الجهاز يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة 2014/30/UE و 2014/53/UE يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على العنوان التالي: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY\\_INTERNTIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-S5_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNTIONAL.pdf)

## نطاق الترددات وإمدادات الطاقة

- نطاق الترددات الذي يستعمله الجهاز الراديوي: قد لا تتوفر بعض النطاقات في جميع البلدان أو المناطق. يُرجى الاتصال بالمشغل المحلي للحصول على مزيد من المعلومات.
- الحد الأقصى لإشارات التردد الراديوي المرسل في نطاق الترددات الذي تعمل فيه الأجهزة الراديوية: تكون القدرة القصوى لجميع النطاقات أقل من القيمة القصوى المحددة في المعيار المنسق المرتبط بها. فيما يلي الحدود الاسمية لنطاقات التردد وقوة الإرسال (التي تم بثها و/ أو الموصلة)، المطبقة على هذه الأجهزة الراديوية: انظر الصفحة رقم ١١.

## الملحقات والمعلومات الخاصة بالبرمجيات

إصدار البرنامج الخاص بالمنتج هو 6.01.0.x L2106 (حيث  $X = 00$  إلى ٩، و A إلى Z؛ مما يمثل تحديثات على تجربة المستخدم، والتعديلات الأمنية التي تقرها شركة Google، إلخ). تنشر الشركة المصنعة تحديثات البرامج لتصحيح الأخطاء أو تحسين الميزات بعد طرح المنتج في السوق. تم التحقق من جميع إصدارات البرامج المطروحة في الأسواق من قبل الشركة المصنعة وهي تتوافق دائماً مع القواعد المعمول بها.

لا يمكن للمستخدم الوصول إلى جميع إعدادات التردد الراديوي (مثل نطاق التردد والطاقة الناتجة)، كما لا يمكن للمستخدم تعديلها. تتوفر أحدث المعلومات المتعلقة بالملحقات والبرامج في إعلان المطابقة، ويمكن الاطلاع عليها على الموقع [https://www.crosscall.com/fr\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/fr_FR/userguides)

## معدل تدفق الامتصاص المحدد (SAR)

يفي هذا الجهاز بإرشادات التعرض للترددات اللاسلكية عند استخدامه بالقرب من الرأس أو على مسافة لا تقل عن ٥ ملم من الجسم. وفقاً لإرشادات ICNIRP (اللجنة الدولية للحماية من الإشعاع غير المؤين)، فإن حد معدل الامتصاص النوعي هو ٢ وات/كجم للرأس والجسم، و ٤ وات/كجم للأطراف على الأنسجة الخلوية التي تبلغ ١٠ جم والتي تمتص غالبية الضوء. الترددات.

القيم القصوى لهذا الموديل:

- معدل تدفق الامتصاص المحدد للرأس:  $0.938 (W/kg) == <$  قيمة الحد المسموح بها: 2 (W/kg)
- معدل تدفق الامتصاص المحدد للجسم:  $1.431 (W/kg) == <$  قيمة الحد المسموح بها: 2 (W/kg)
- معدل تدفق الامتصاص المحدد للعضو:  $1.921 (W/kg) == <$  قيمة الحد المسموح بها: 4 (W/kg)

## الضمان

يُعطى الضمان هاتكف وملحقاته الموجودة في الغلابة ضد أي عيب أو عطل قد يظهر بسبب تصميمه أو تصنيعه أو وجود عيب في مادة الصنع، في ظروف الاستخدام العادية، خلال فترة الضمان (الضمان متاح مع الشروط العامة الخاصة بخدمة ما بعد البيع المعمول بها لدينا، على الموقع [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) < Assistance < Garantie) السارية من تاريخ شراء الهاتف كما هو موضح في الفاتورة الأصلية. ينتهي الضمان التجاري تلقائيًا في نهاية هذه الفترة.

مصمّم في فرنسا / مجتمّع في الصين

مستورد من قبل CROSSCALL - ٢٤٥ شارع بول لانجفين - ١٣٢٩٠ - إيكس أون بروفانس - فرنسا

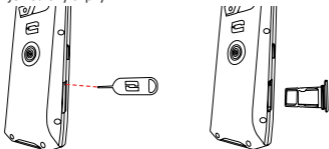


Хвала Вам на указаном поверењу и куповини овог мобилног телефона!

Водич за брзо пуштање у рад вам олакшава почетак рада са вашим новим уређајем.

## ПОСТАВЉАЊЕ SIM КАРТИЦЕ

1. Избаците држач за SIM картицу помоћу приложеног алата за избацавање SIM картице, тако што ћете га уметнути у отвор предвиђен за ову сврху.



2. Потпуно уклоните држач.

3. Уметните SIM картицу, лицем надоле, у најмањи одељак. Ако желите, уметните другу SIM картицу или микро-SD картицу до максимално 16 Go у велики одељак.



4. Вратите држач у телефон.

Пажња: да би водонепропусност вашег телефона била загарантована, уверите се да је држач убачен до краја и чврсто затворен.

## ИНФОРМАЦИЈЕ О СПЕЦИФИКАЦИЈАМА КОЈЕ СЕ ОДНОСЕ НА КАПАЦИТЕТЕ ПУЊЕЊА И КОМПАТИБИЛНЕ УРЕЂАЈЕ ЗА ПУЊЕЊЕ.

Да не бисте прерано користили батерију паметног телефона, препоручује се да следите исправна правила коришћења за сваки циклус пуњења. Због тога је боље да напуните батерију чим достигне 20% и избегавате да је пуните преко 80%, него да обављате комплетне циклусе пуњења (од 0 до 100%).

Из еколошких разлога, ово паковање не садржи пуњач. Овај уређај се може напајати са већином УСБ адаптера и каблом са УСБ Типе-Ц конектором

Да бисте обезбедили правилно пуњење свог паметног телефона и да не бисте оштетили његову батерију, пожељно је да користите USB-A/USB-C кабл који сте добили уз ваш мобилни телефон.



Снага коју испоручује пуњач мора бити између најмање 5 вати потребних за радио опрему и највише 5 вати да би се постигла максимална брзина пуњења.

## ПОКРЕТАЊЕ УРЕЂАЈА

Да укључите уређај, притисните тастер за укључивање/искључивање и задржите неколико секунди.



## КОНФИГУРАЦИЈА ТЕЛЕФОНА

Да бисте конфигурисали телефон, изаберите свој језик и следите упутства на екрану.

## X-LINK™\*

ИНТЕЛИГЕНТНИ СИСТЕМ МАГНЕТНЕ ВЕЗЕ



Овај магнетни конектор на полеђини телефона вам омогућава да га прикључите и повежете са ексклузивним додацима за X-LINK™ само једним покретом. У зависности од додатне опреме, X-LINK™ може да служи за пуњење вашег мобилног телефона.

## X-BLOCKER



У ситуацијама које захтевају максималну подршку, овај ексклузивни додатак гарантује причвршћивање вашег телефона са компатибилним додацима (снага кидања 20 kg). Лако се причвршћује на бочне зарезе вашег мобилног телефона. Његов силиконски премаз смањује вибрације узроковане ударцима. (додатна опрема се продаје засебно)

Откријте цео асортиман додатне опреме компатибилне са X-LINK™ и X-BLOCKER-ом на [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Додатна опрема

## БРИСАЊЕ ПОДАТАКА (ФАБРИЧКА ПОСТАВКА)

Пре него што извршите ресетовање, уверите се да сте направили резервну копију ваших важних података ускладиштених на уређају.

Да бисте ресетовали уређај на фабричка подешавања, идите на Главни мени > Подешавања > Подешавања телефона, кликните на „Врати фабричка подешавања“ и унесите код 1234.



Ова радња ће избрисати све податке из интерне меморије вашег телефона.

## МЕРЕ БЕЗБЕДНОСТИ



### ВОДОНЕПРОПУСНОСТ

- Управо сте купили мобилни телефон који је у складу са међународним стандардом IP68. Да бисте осигурали оптималну употребу и водонепропусност, уверите се да су сви поклопци које покривају USB конекторе и прикључак за слушалице добро затворени.
- Не отварајте задњу страну кућишта овог уређаја ако се налази у води или у веома влажном окружењу.
- Гумене заптивке на поклопцима су кључне компоненте уређаја. Пазите да не оштетите гумену заптивку када отворите или затворите поклопац за водонепропусност. Уверите се да на заптивки нема остатака, попут песка или прашине, да не би дошло до оштећења на уређају.
- Поклопци који покривају отворе могу да се олабаве у случају пада или удара. Проверите да ли су сви поклопци правилно постављени и савршено затворени.
- Ако је уређај уроњен у воду или су микрофон или звучник влажни, звук можда неће бити јасан током позива. Уверите се да су микрофон или звучник чисти и суви тако што ћете их обрисати сувом крпом. Не гурајте шиљате предмете (чачкалица за зубе, метални предмет или слично) у микрофон или звучник јер то може оштетити хидроизолациону мембрану.
- Ако свој телефон ставите у морску или хлорисану воду, исперите га слатком водом.
- Ако се уређај покваси, обришите га меком и чистом крпом.
- Отпорност уређаја на воду може да изазове лагане вибрације под одређеним условима. Такве вибрације, на пример, када је јачина подешена на високи ниво, су сасвим нормалне и не утичу на правилно функционисање уређаја.
- Промене у температури могу изазвати повећање или смањење притиска, што може утицати на квалитет звука. У случају потребе, отворите заптивне капице да бисте испразнили ваздух.
- Након сваког урањања мобилног телефона у воду, темељно осушите унутрашњост USB и JACK заптивки. Могуће је да капљице воде остану у заптивним поклопцима што доводи до ризика од оксидације.



### БАТЕРИЈА

- Не растављајте сами батерију свог мобилног телефона. Ако наиђете на проблем, обратите се сервису за кориснике услуга Crosscall.
- Користите пуњач укључен у оригинално паковање вашег мобилног телефона
- Не излажите температурама вишим од 55°C / 131°F.
- Пазите да не оштетите ваш мобилни телефон металним врховима јер би они могли да пробију батерију.
- Ако вам је телефон згњечен или јако оштећен до те мере да батерија буде оштећена, не дирајте телефон и обратите се Корисничком

сервису који ће вам рећи шта треба да урадите.

- Ако откријете знакове прегревања (необичан мирис, сумњиви трагови...), не дирајте мобилни телефон и одмах се обратите Корисничком сервису који ће вам рећи шта треба да урадите.
- Не изазивајте кратки спој.
- Рециклирајте батерију према важећим стандардима.
- Не бацајте је у ватру.
- Немојте да пуните телефон током олује.
- Немојте да користите свој пуњач у влажном окружењу јер то може довести до кратког споја, пожара или до оштећења пуњача.
- Остављање батерије у окружењу са екстремно високом температуром може проузроковати експлозију или испуштање запаљивих течности или гасова.
- Батерија изложена екстремно ниском атмосферском притиску може изазвати експлозију или цурење запаљивих течности или гасова.

### **ПАЖЊА**

- Придржавајте се свих безбедносних мера и стандарда који се односе на употребу вашег уређаја током вожње. Возачу возила у промету, забрањена је употреба телефона који држи у руци.
- Приликом позива држите телефон најмање 15 mm од свог тела.
- Мали делови могу проузроковати гушење.
- Ваш телефон може да емитује гласан звук.
- Немојте да рачунате искључиво на свој телефон за упућивање хитних позива.
- Немојте да га користите га на бензинским станицама.
- Избегавајте излагање магнетним пољима.
- Држите га даље од пејсмејкера и других електронских медицинских уређаја (15 cm).
- Држите уређај на супротној страни од имплантата.
- Поштујте ограничења употребе специфична за одређена места (болнице, авиони, бензинске станице, школе итд.).
- Искључујте телефон у близини експлозивних материја или течности.
- Избегавајте екстремне температуре. Немојте држати уређај на изузетно топлим или хладним местима.
- Не растављајте телефон.
- Избегавајте да ударате или оштећујете телефон.
- Пазите да прикључци батерије не додирују проводљиве делове, попут метала или течности.
- Престаните да користите уређај ако је било који део напукао, сломљен или ако се прегреје.
- Не дозволите вашој деци или вашим кућним љубимцима да жваћу или лижу уређај.
- Немојте прислањати ваш уређај на очи, уши или било који део тела и не стављајте га у уста.
- Немојте да користите блиц у близини људи или животиња.
- Немојте да користите ваш уређај напољу током олује.
- Користите само оригиналну додатну опрему овог телефона и немојте да постављате батерију у неки други телефон.



## ЗАШТИТА СЛУХА

- Овај телефон је у складу са важећим прописима у вези са ограничењем максималне излазне јачине звука. Дуго слушање помоћу слушалица велике јачине може проузроковати губитак слуха!
- Престаните са коришћењем производа или смањите јачину звука ако осетите зујање у ушима.
- Немојте да подешавате јачину звука на превисок ниво, лекари не препоручују продужено излагање превише гласном звуку.
- Користите слушалице паметно, јер прекомерни притисак звука из слушалица може да проузрокује губитак слуха.
- Да би се избегло оштећење слуха, потребно је избегавати дугу изложеност превише гласном звуку.
- Користите само слушалице које су прилагођене вашем телефону

## ПРЕПОРУКЕ ЗА СМАЊЕЊЕ ИЗЛОЖЕНОСТИ КОРИСНИКА ЗРАЧЕЊУ

- Користите свој телефон у добрим условима пријема (максимални број мрежних трака) да бисте смањили количину примљеног зрачења. Избегавајте позиве на подземним паркиралиштима и када путујете возом или колима.
- Користите handsfree комплет или спикерфон.
- Деца и адолесценти морају разумно да користе мобилне телефоне избегавајући, на пример, ноћну комуникацију и ограничавајући учесталост и трајање позива.
- Држите телефон даље од стомака трудница и доњег дела стомака тинејџера.

## ЗАШТИТА ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ

Придржавајте се локалних смерница за одлагање отпада приликом бацања амбалаже, батерије и искоришћеног телефона. Одложите их на предвиђена места за прикупљање таквог отпада да би се правилно рециклирали. Немојте да бацате искоришћене телефоне или батерије у обично смеће. Одбаците половне литијумске батерије које не желите да сачувате на предвиђено место.



Овај симбол на производу значи да је реч о уређају чији третман као отпада подлеже прописима који се односе на отпадну електричну и електронску опрему (DEEE).

## УСКЛАЂЕНОСТ

CROSSCALL изјављује да је овај уређај у складу са основним захтевима и другим релевантним одредбама Директиве 2014/53/UE и 2014/30/UE. Комплетан текст ЕУ декларације о усаглашености је доступан на следећој имтернет адреси: [https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-SS\\_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY\\_INTERNATIONAL.pdf](https://docs.crosscall.com/public/CERTIFICAT/CORE-SS_CERTIFICATE-OF-CONFORMITY_INTERNATIONAL.pdf)

## ФРЕКВЕНЦИЈСКИ ПОЈАСЕВИ И НАПАЈАЊЕ

- Фреквенцијски појас који користи радио опрема: неки појасеви можда нису доступни у свим земљама или регионима. За додатне информације контактирајте локалног оператора.
- Максимални радиофреквенцијски сигнали који се преносе у фреквенцијском појасу где функционише бежична опрема: Максимална снага за све појасеве је мања је од највеће граничне вредности наведене у придруженом хармонизованом стандарду. Номиналне границе фреквенцијских појасева и снаге преноса (зрачене и/или проводне) применљиве на ову радио опрему су следеће: Погледајте страну 11.

## ИНФОРМАЦИЈЕ О СОФТВЕРУ

Верзија софтвера производа је L2106.6.01.0x.FR00 (или X=0 до 9, A до Z, што представља ажурирања искуства корисника, Google безбедносне закрпе, итд.). Произвођач врши ажурирања софтвера да исправи грешке или побољша функције након покретања производа. Све верзије софтвера које је објавио произвођач верификоване су и увек су у складу са важећим правилима.

Сви радиофреквенцијски параметри (нпр. фреквенцијски појас и излазна снага) нису доступни кориснику и он не може да их модификује. Најновије информације у вези са додатном опремом и софтвером доступне су у декларацији о усаглашености, коју можете погледати на сајту [https://www.crosscall.com/fr\\_FR/userguides](https://www.crosscall.com/fr_FR/userguides)

## СПЕЦИФИЧНА СТОПА АБСОРПЦИЈЕ (SAR)

Овај уређај је у складу са смерницама за излагање радиофреквенцијама ако се користи у близини главе или минималној удаљености од 5mm од тела. Према директивама Међународне комисије за заштиту од нејонизујућег зрачења (ICNIRP), SAR граница је у 2 W/kg за главу и тело, и 4 W/kg за удове на 10 g ћелијског ткива које апсорбује већину фреквенција.

**Максималне вредности за овај модел:**

- SAR за главу: 0.938 (W/kg) ==> дозвољена гранична вредност: 2 (W/kg)
- SAR за тело: 1.431 (W/kg) ==> дозвољена гранична вредност: 2 (W/kg)
- SAR за руке и ноге: 1.921 (W/kg) ==> дозвољена гранична вредност 4 (W/kg)

## ГАРАНЦИЈА

За ваше X-VIBES и додатну опрему постоји гаранција за недостатке или кварове који могу настати због његовог дизајна или производње или квара опреме приликом уобичајене употребе, током гарантног рока (могу се прочитати у нашим општим условима постпродајне услуге на [www.crosscall.com](http://www.crosscall.com) > Assistance > Garantie) од датума

куповине производа, као што је наведено на оригиналној фактури.  
Комерцијална гаранција аутоматски престаје на крају овог периода.

Дизајнирано у ФРАНЦУСКОЈ, произведено у КИНИ  
Увозник CROSSCALL - 245 rue Paul Langevin - 13290 - Aix-en-Provence  
- ФРАНЦУСКА







# CROSSCALL

